

# Diario de Burgos



JUEVES, 2 DE SEPTIEMBRE DE 1971  
PRECIO DEL EJEMPLAR  
CINCO PESETAS  
AÑO LXXXI—N.º 24.825  
DEP LEGAL. BU-5-1958



FUNDADO EN 1891

EMPRESA EDITORA:  
DIARIO DE BURGOS S. A.  
DIRECTOR:  
ESTEBAN SAEZ ALVARADO

REDACCION, ADMINISTRACION Y TALLERES:  
SAN PEDRO DE CARDEÑA, 34  
DELEGACION ADMINISTRACION: VITORIA, 13  
TELFS { REDACCION: 201280  
ADMINISTRACION: 207148-49  
DELEGACION ADMON.: 202852

APARTADO  
DE  
CORREOS  
N.º 46

## REFERENDUM ARABE

La impresión es que los votantes de Egipto Siria y Libia se manifiestan de manera abrumadora por la federación de los tres países

### Atentado fallido contra el presidente iraquí

El Cairo (Efe - Reuter). — El referéndum nacional para decidir sobre la federación con Libia y Siria se ha iniciado hoy.

Los periódicos cairetas dedicaron hoy varias páginas al referéndum y piden a los egipcios que digan «sí» a la nueva Federación de Repúblicas Arabes. En los editoriales se califica a la proyectada Federación como una de las armas más eficaces en la actual confrontación con Israel.

El vicepresidente egipcio El Shafei ha declarado hoy que es posible se lleve a cabo una reorganización gubernamental en Egipto después del referéndum y que no se constituirá un Gobierno federal propiamente dicho, en esta fase. Probablemente serán designados cinco ministros federales, elegidos entre los tres países miembros de la proyectada Federación, quienes se encargarán de coordinar las funciones de los Gobiernos miembros.

## MEJORA LA COTIZACION DE LA PESETA RESPECTO A LAS DEMAS DIVISAS

### Propuesta japonesa a los Estados Unidos para que se cambie el precio del dólar-oro

Madrid (Cifra). — La cotización oficial del dólar ha vuelto a descender en el mercado de divisas de Madrid hasta situarse hoy en 69,235 lo que representa una reducción de 0,025 con respecto a ayer martes.

El cambio vendedor por su parte ha sido fijado en 69,535 pesetas, frente a 69,560 pesetas en la anterior jornada.

La posición de la peseta ha mejorado con respecto al resto de las divisas que se cotizan en el mercado.

Los nuevos cambios oficiales de las divisas convertibles correspondientes al 1.º de Septiembre son según informa el Banco de España los siguientes:

Un dólar USA: comprador, 69,235; vendedor, 69,535. Un dólar canadiense: 68,127 - 68,491. Un franco francés: 12,533 - 12,617. Una libra esterlina: 169,798 - 171,229. Un franco suizo: 17,201 - 17,405. Cien francos belgas: 142,458 - 144,563. Un marco alemán: 20,288 - 20,466. Cien liras italianas: 11,203 - 11,343. Un florín holandés: 19,981 - 20,184. Una corona sueca: 13,602 - 13,687. Una corona danesa: 9,394 - 9,460. Una corona noruega: 9,997 - 10,070. Un marco finlandés: 16,633 - 16,745. Cien chelines austríacos: 280,303 - 286,152.

### PROPUESTA JAPONESA A ESTADOS UNIDOS

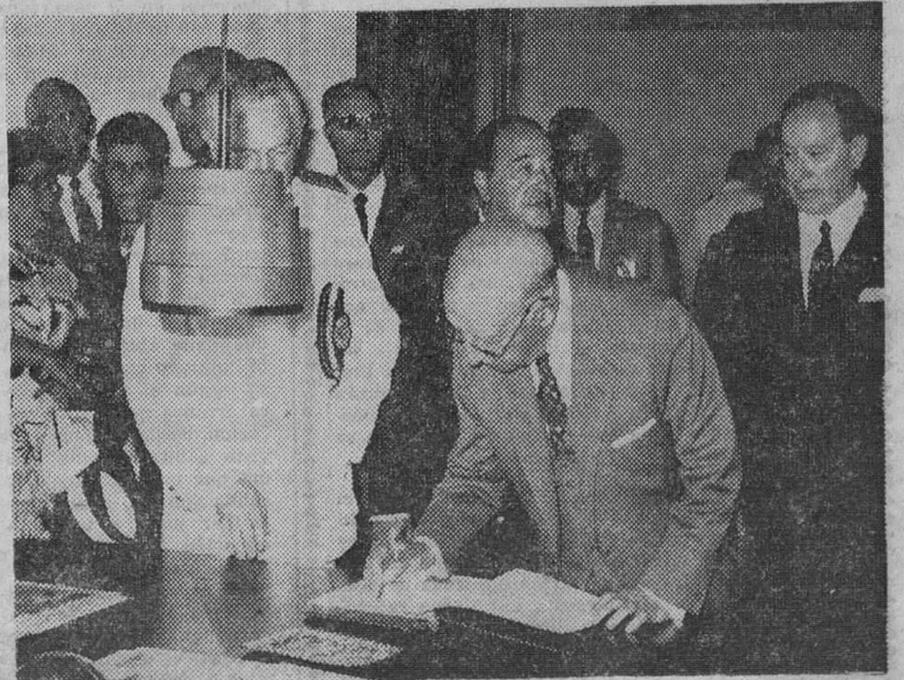
Tokio (Efe - Reuter). — Tadashi Sasaki, gobernador del Banco del Japón, ha hecho hoy una propuesta a los Estados Unidos para cambiar el precio del dólar oro, lo que se podría hacer en las futuras conversaciones multilaterales para ajuste de las paridades.

Dijo en una conferencia de Prensa que el factor mayor causante de la actual crisis monetaria fue la debilidad del dólar.

Sasaki añadió que será difícil restituir el comercio extranjero y otras transacciones a lo normal

(Pasa a la página 10)

## FRANCO, EN LA CORUÑA



La Coruña — S. E. el Jefe del Estado Generalísimo Franco, presidió recientemente el acto inaugural de un importante matadero-frigorífico en La Coruña. En la fotografía, el Caudillo firmando en el Libro de Honor de la factoría. (Foto Cifra Gráfica)

## HA MUERTO REPENTINAMENTE EN HOLANDA LA «ABUELA VOLADORA»

Sara Krasnoff, de 80 años, cruzó el Atlántico casi diariamente con un nieto durante los últimos cinco meses

### Se ignoran las razones que la impulsaron a obrar así

Amsterdam. — (Efe-Reuter y "Logos-Daily Mail"). La señora Sara Krasnoff, norteamericana de 80 años,

que pasó los últimos cinco meses volando casi diariamente a través del Atlántico con su nieto de 14 años, ha muerto hoy en su hotel de Amsterdam.

Después de realizar 160 vuelos, la señora Krasnoff sufrió ayer un ataque de corazón a su llegada a Amsterdam procedente de Nueva York, en cuyo viaje la había acompañado también su nieto, Mitchell Howard Gelfand.

La noticia de la muerte de Sara fue dada a conocer poco después de la llegada a Amsterdam, procedente de Cleveland, del padre de Mitchell, Leonard Gelfand, quien se negó a hacer declaraciones.

Se calcula que la señora Krasnoff gastó como mínimo 150.000 dólares en sus vuelos entre Nueva York y Amsterdam, vuelos que realizaba muy a menudo sin salir del aeropuerto.

También realizó vuelos entre Israel y Suecia.

El maratón trasatlántico llegó a ser motivo de preocupación para las autoridades aduaneras. Casi siempre los viajes eran entre Nueva York y Amsterdam. Los aduaneros y la Policía llegaron a registrar minuciosamente hasta los últimos rincones de los equipajes de la abuela y el nieto e, incluso a ellos mismos. Se comprobó su documentación, se vigilaron todos sus movimientos pero nunca se encontró nada sospechoso, a pesar de

que las autoridades norteamericanas y holandesas estaban absolutamente asombradas. La señora Krasnoff pagaba puntualmente sus

(Pasa a la pág. 14)

## S. S. PABLO VI SERA INVITADO A VISITAR AUSTRALIA

Con motivo del Congreso Eucarístico de 1973

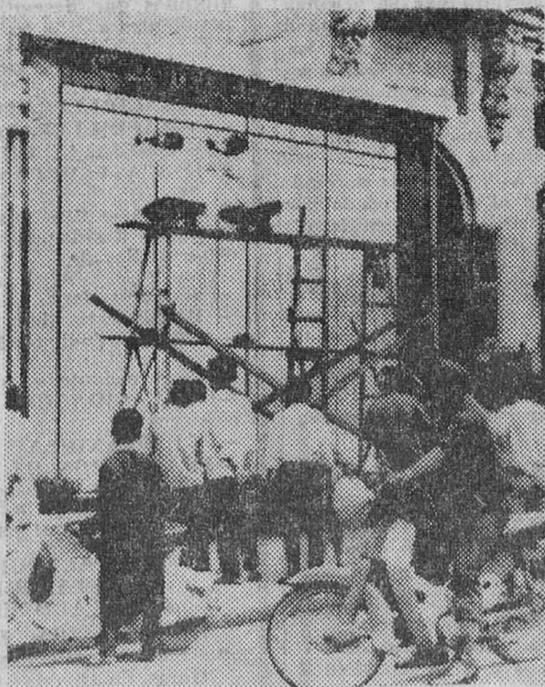
Melbourne (Efe Reuter). El primer ministro del Estado australiano de Victoria, Sir Henry Bolte, ha dicho hoy que invitará a S. S. el Papa Pablo VI a Melbourne para que asista al Congreso eucarístico que se celebrará en esta capital de Febrero a Marzo de 1973.

### DISCURSO DEL PAPA

Castelgandolfo (Roma) (Efe). — Sobre «El pueblo de Dios en los designios de salvación», habló el Papa en audiencia general de hoy.

«Quien piensa poder a su antojo conservarse cristiano, desertando del ámbito institucional de la Iglesia o imaginando permanecer adherido al pensamiento de Cristo, tratando de amoldar para sí un Iglesia concebida a su gusto, está descaminado y se engaña a sí mismo», dijo.

## RESULTADOS ELECTORALES



Saigón. — Obreros especializados proceden a colocar un panel de grandes dimensiones frente al Ayuntamiento de Saigón con el resultado definitivo de las elecciones celebradas el pasado domingo en el país para la Asamblea Nacional. — (Telefoto Cifra Gráfica)

## Misteriosa muerte de un funcionario USA en Guinea Ecuatorial

Otro sufre un "colapso mental"

Washington (Efe). — Para averiguar la causa de unos confusos informes procedentes desde su Embajada en Santa Isabel (Guinea Ecuatorial), el Departamento de Estado norteamericano envió a aquella ciudad a unos funcionarios de la Embajada estadounidense en Camerún. Estos, al entrar en el edificio, descubrieron el cadáver de un funcionario de la Embajada Donald Leahy, y comprobaron que otro de los diplomáticos norteamericanos acreditados en Guinea sufría un "colapso mental". Informó hoy el portavoz del Departamento Robert McCloskey.

Erdos fue evacuado y está sometido actualmente a cuidados médicos.

## EL VINO DE LA TIERRA

**N**OS contaban un hecho curioso y desconocido. Un hecho que, bien miradas las cosas, hasta tiene su lado lamentable.

Como es sabido, el movimiento cooperativista tiene talla de modélico en nuestra ribera del Duero. Tanto es así, que cuando por la Rioja andan escasos de vino, se acercan hasta algunas de esas cooperativas y se llevan el caldo que luego se vendé bajo el nombre de origen "Rioja", tan famoso como bueno.

Pues bien, no queremos venir diciendo que hayamos de entrar en comparaciones patrioterías a escala menor. La Rioja será siempre la Rioja y su vino, orgullo de España. Pero hay una evidencia, el caldo del Duero burgalés pasa por bueno entre los buenos. ¿Por qué no tiene la fama que se merece? Este punto, desde luego, roza lindes que caen dentro del campo de la economía y todo el berenjenal que la constituye.

Bueno es, sin embargo, que vayamos pregonando que el vino que discurre entre la humildad que da su desconocimiento, merece pasar a ocupar un lugar mucho más privilegiado que el que ocupa ahora. Sí, pero ¿cómo hacer esto?

Si recorremos un poco la historia que va detrás de la fama de todo vino que se precie, caeremos en la cuenta de que ha sido ayudado por algo más que su propia calidad, dando ésta por hecha. Hay en torno al champagne, pongamos por caso, toda una teoría que se lee a lo largo y ancho de la literatura más cotizada, que se ve en las películas en el teatro. Que luego, por ejemplo, haya años en que por una mala cosecha el champagne se hace con vino de la Mancha —lo que además resulta que es cierto— sin que nadie note nada, es algo que no pasa a la literatura, ni al cine, ni al teatro, por la sencilla razón de que nadie ha estado al quite para contar la anécdota y propagarla hasta que el vino de la Mancha se eleve a la categoría de la región de Champagne.

Es necesario que todos os burgaleses, con el ánimo que tan bien sabe disponer el ánimo cuando de vinos se trata (no se olvide que las mejores obras se han escrito al calor de una copa. bueno, es una opinión nada más), vayamos a la propaganda de esos caldos ignorados o poco menos y que tienen categoría para suponer un capítulo fundamental en la economía de la provincia. Qué pena, por ejemplo, que cuando se cantó en festivales y poesía por medio, el trazo del Duero, se desaprovechara echar un cable al vino que crece en sus márgenes, cuando el vino, precisamente él, se presta mejor que muchas otras cosas a hacer brotar el verso y la canción.

En fin, por ahí andan las maneras que se deben emplear para conseguir la fama del vino, tan importante como su mismísima solera. Hay ocasiones en que un concurso literario, una canción o algo semejante, hacen más por el nombre que todos los millones de pesetas que se pueden gastar en una campaña publicitaria. Publicidad es el primer sistema y además, muy barato y eficaz.

No solemos tener madera de comerciantes los burgaleses. Esto es cierto y esto es lamentable. No dar la talla de mundo mercantil, no supone obligatoriamente estar en posesión de otras virtudes, según falsa creencia al uso. Supone, por ejemplo, que a la hora de cultivar vino, se quede el nombre y origen del caldo en el olvido de la mayoría con lo cual se rebaja la eficacia del santo esfuerzo que requiere hasta verlo en la **BURGENSI** bodega.

## TELEVISION ESPAÑOLA

**JUEVES**  
14,02 Sobre la marcha.  
15,00 Noticias a las tres.  
15,25 Los caballeros del cielo.  
24,00 Veinticuatro horas.

15,50 Con vosotros.  
19,35 Premio al ingenio.  
20,00 Dibujos animados.  
20,10 Buenas tardes.  
21,00 Novela.  
21,30 Telediario.  
21,55 La noche de los tiempos. — Hoy: «Finisterre» (segunda parte).  
22,25 Sesión de noche: «Un sombrero lleno de lluvia». (1957)  
00,05 Veinticuatro horas.

**VIERNES**  
14,02 Sobre la marcha.  
15,00 Noticias a las tres.  
15,25 Dos tontos en apuros. «El inoportuno».  
15,30 Con vosotros.  
19,35 Por Tierra, Mar y Aire.  
20,00 Dibujos animados.  
20,10 Buenas tardes.  
21,00 Novela.  
21,30 Telediario.  
21,55 Obra completa. «Los otros ángeles», de R. Hernández. Con Lola Herrera, Mercedes Prendes, Miguel Agua-

**Emerson**  
El televisor del futuro  
**COMERCIAL VELO MOTO**

## Se dan cursillos de ventas, GRATIS

para personas sin especializar. Los que obtenga una puntuación de 6 sobre diez, podrán pasar a formar parte de la Empresa. Interesados presentarse hoy de 11 a 1 y de 4 a 7, en Aparicio y Ruiz. 3 y 5, bajo.

# QUISICOSAS

Conviene revisar la numeración de los edificios de las avenidas de Reyes Católicos y del general Vigón, y considerar la supresión de letras con que algunos aparecen identificados.

Así por ejemplo —sin citar otras vías públicas— tenemos en la avenida de Vigón un inmueble con la letra «B» y otro con la letra «B» bis, de donde a veces surgen desorientaciones como sucedió hace unos días en que el informador —basándose en fuentes dignas de crédito— atribuyó la avería de un ascensor en la casa señalada con la letra «C» cuando sucedió en el edificio contiguo, rotulado con la letra «B» bis.

A propósito del interés y de la preocupación que ha suscitado entre los comerciantes de la plaza Mayor el proyecto de construir un aparcamiento subterráneo los comentaristas han captado al vuelo la alarma de un industrial que tiene abierto su establecimiento en aquella plaza, según el cual considerara errónea semejante ubicación desde el punto de vista sanitario, pues estima que una excesiva concentración de gases puede dar lugar a la contaminación atmosférica.

Imaginamos que los técnicos especializados en esta clase de obras lo habrán tenido en cuenta y también el propio Ayuntamiento a la vista del resultado de los aparcamientos subterráneos en otras poblaciones donde se han construido.

Interesa no olvidar, sin embargo, que el nuevo plan de ordenación general urbana de la ciudad, al señalar las líneas básicas del tráfico futuro, establece la prohibición de que los coches circulen por el centro de la capital.

Luego habrá que buscar el subsuelo, asegurando la integridad de los cimientos de las casas.

Los hombres del volante se las ven «moradas» para circular ahora por las calles adyacentes a la de Vitoria. Las de San Lesmes y Alvar García han sido cerradas provisionalmente al tráfico con motivo de las obras que se ejecutan en el encauzamiento del Vena y de una zanja abierta entre San Marcial y el grupo escolar conmemorativo.

Urge acelerar los trabajos pues son muy grandes los perjuicios e inconvenientes que se originan al usuario del automóvil que como paga sus impuestos tiene derecho a pedir lo que considera en justicia.

Confíemos en que, efectivamente, se activen las obras y vuelva la normalidad al tráfico rodado por aquellas calles, en la dirección autorizada.

El Patrimonio nacional ha editado una moderna guía turística que constituye un atractivo, com-

pendio de la riqueza monumental, artística e histórica del monasterio de Las Huelgas, del palacio de la Isla y del monaste-

rio de Santa Clara, de Tordesillas.

El texto literario que trata de Las Huelgas pertenece al finado académi-

co don José Luis Monte- verde; el del palacio de la Isla al escritor don Tomás Borrás, y el del monasterio de Tordesillas al investigador don Angel Oliveras.

No cabe duda que esta nueva guía del Patrimonio nacional constituye otra positiva aportación del mismo al mejor conocimiento y exaltación del secular monasterio y del histórico palacio, cada uno en sus respectivas épocas.

Mirando a los balcones del edificio del viejo Teatro principal según se les contempla desde el puente de San Pablo una respetable dama lamentábase el otro día del abandono de este centenario inmueble.

—Pero ¿no hay forma humana de que se dé a este asunto una definitiva solución?

La interrogante quedó flotando en el aire. La respuesta puede que no tarde en darla el Ayuntamiento. ¿En este mismo año? Quien sabe...

Existen distintas formulas de ayuda a instituciones benéficas. Entre las que conocemos destaca la que se ha establecido con carácter —voluntario, naturalmente— para el Asilo de Ancianos Desamparados que tiene un presupuesto diario de 750 pesetas, de consumo de pan para los varios cientos de desvalidos acogidos en la popular institución de la calle de Santa Clara.

Poco a poco va extendiéndose en ciertas familias el compromiso de satisfacer el importe de un día de pan al mes. Así ya son varios los meses cubiertos pero aún quedan algunos por completar el año.

Loable iniciativa que resulta francamente incitante para las personas pudientes y caritativas.

**Martinillos**

## TRASPASO

local comercial, útil para cualquier tipo negocio. Punto estratégico mucha luz, muy indicado para cafetería. Razón: Desiderio García Rodríguez, calle Vitoria 107, mañanas Teléfono: 208594 y 201145.

## Maquinistas con experiencia

De Retros y Cargadores, precisa S. I. E. C., S. A., preferentemente servicio militar cumplido. Tel. 616.945. JOSE EGUINO. 20 IRUN.



OBRA CULTURAL  
DE LA CAJA DE AHORROS  
DEL CIRCULO CATOLICO

¡CONOZCA VD. SU PROVINCIA!

En el deseo de que los burgaleses conozcan los monumentos y joyas de arte de nuestra provincia, el próximo domingo, día 5, se realizará la visita a:

Covarrubias, Santo Domingo de Silos, La Yecla, Caleruega, Peñaranda de Duero, Aranda de Duero y Burgos

Las invitaciones limitadas, se entregarán a partir de hoy, jueves, previa presentación de la libreta de ahorro, en las Oficinas que la CAJA DE AHORROS DEL CIRCULO CATOLICO tiene establecidas en nuestra ciudad, dándose una charla con proyección de diapositivas preparatoria a la visitas en el patio de público de las Oficinas Centrales, calle Miranda núm. 5, el sábado, día 4, a las ocho de la tarde.

## INSTITUTO FILIAL MASCULINO N.º 2 y ESCUELA PROFESIONAL INDUSTRIAL "SAN JOSE ARTESANO"

### Curso académico 1971 - 1972

● Se halla abierto el plazo de matrícula y reserva de plaza para los alumnos que deseen realizar en este Centro los estudios oficiales correspondientes a

—5.º curso de Educación General Básica

—BACHILLERATO ELEMENTAL.

—BACHILLERATO SUPERIOR (CIENCIAS Y LETRAS).

—OFICIALIA INDUSTRIAL en las ramas de ELECTRICIDAD, ELECTRONICA Y MECANICA tanto en régimen diurno como nocturno

● Se encuentra asimismo abierta la inscripción y reserva de plaza en la nueva Residencia para alumnos internos y mediopensionistas que realicen estudios de:

— 5.º curso de E. G. B.

— Bachillerato Elemental y Superior.

— Oficialia Industrial.

● Muy urgente e interesante la matrícula en los cursos especiales de: —CONVALIDACION Y TRANSFORMACION de estudios para alumnos bachilleres.

—PREAPRENDIZAJE PROFESIONAL

—ADAPTACION DE ESTUDIOS según la nueva Ley de Educación.

● Queda abierta la matrícula en los cursos nocturnos de Formación Intensiva Profesional en las Especialidades de:

—INSTALADORES INDUSTRIALES

—AJUSTADORES MONTADORES

—CALCADORES

INFORMACION. En la Secretaría del Centro Educativo «San Pedro y San Felices» calle Santa Ana s/n. Tlf. 20-68-43. Horas de Oficina: 10 a 2 de la mañana—4 a 9 de la tarde.

# ¿EL HUEVO O LA GALLINA?

Por Alfonso JUNCO

VIEJA y modestísima pregunta sólo a los superficiales puede parecerles superficial:

¿Qué fue primero: el huevo o la gallina?

Todo el problema del ser —crisol de pensadores y filósofos— anda implicado en el casero buscapié. Si fue primero el huevo, ¿de dónde salió, pues no hubo gallina que lo pusiese?...

Y si fue primero la gallina, ¿por cuál arte de magia apareció, pues no hubo huevo que la engendrara?...

No lo pregunta el prejuicio, ni el sentimentalismo, ni el miedo. Lo pregunta la razón

Nuestra naturaleza racional es quien nos hace inquirir la causa de las cosas, marchar de eslabón en eslabón, remontarnos a los orígenes primeros, y concluir por detenernos en perplejidad: ¿El huevo o la gallina?...

Escójase cualquiera de ambos extremos: ¿Dónde está la demostración experimental y científica de su exactitud? ¿Quién vió y puede decirnos con certeza si fue el huevo o la gallina? ¿Y, uno u otra, de dónde, cómo y por qué brotaron?...

¿Con qué razón el sabio verdadero, conocedor de sus limitaciones insondables, prorrumpe en el humilde: Sólo sé que no sé nada!

\*\*\*

¿El huevo o la gallina?

Algunos ingenuos optarán por el huevo, pareciéndoles cosa menos complicada y más factible que una gallina. Pero...

¿De dónde surgieron los elementos integrantes del huevo? Con evolución o sin evolución, ¿quién les dio existencia? ¿Quién los combinó de tal suerte y puso en ellos tan prodigiosa virtud, que fuesen capaces de convertirse en gallina?

Y si de ésta tomamos sólo una parte minúscula, el ojo: ¿no basta el ojo para patentizar que se requirió un propósito previo que planease la construcción de esa maravilla, una inteligencia ordenadora que trajese a exquisita armonía y eficiencia los materiales para fabricar este aparato complejísimo y sapientísimo, que desempeña una función prevista y cumple un fin prefijado: ver?

Quien hizo el ojo, sabía y anticipaba las leyes de la óptica. No era un ciego azar, sino una luminosa inteligencia.

El propósito, el plan, el pensamiento, fulgen en la disposición y textura del ojo, y del oído, y del corazón, y de la muchedumbre innumerable de organismos y seres que pueblan el Universo.

Nada de esto se hizo solo. El hombre, ciertamente, no lo hizo. ¿De dónde salió entonces? A través de todas las evoluciones que se quierar imaginar y que no logran sino posponer la cuestión, ¿cuál fue la causa primera de todo esto? ¿Qué inteligencia lo planeó y qué poder lo convirtió en realidad?

Es de absoluta necesidad racional esa causa, esa inteligencia, ese poder.

Y a esa causa, a esa inteligencia a ese poder, es a lo que los hombres racionales llaman Dios.

No lo aclama y concluye el prejuicio, ni el sentimentalismo, ni el miedo. Lo concluye y aclama la razón.

\*\*\*

He aquí, desbrozado de tecnicismos filosóficos y hecho llano para el hombre de la calle, un camino intelectual, uno apenas de los numerosos caminos intelectuales que llevan a Dios.

Es de evidencia que existe algo  
Y es de evidencia que, si algo existe hoy, algo existió siempre.

Porque es de igual evidencia que de la nada, nada brota.

Si pues la nada no puede engendrar nada, y es positivo que hoy existe algo, la razón nos fuerza a proclamar que hay algo que siempre ha existido. (Ante este concepto: algo que siempre ha existido, o sea que nunca tuvo principio, nuestra razón se extraña y conturba; pero es la propia razón quien impone el axioma inapelable)

Y bien: ese algo que ha existido siempre, ¿es la naturaleza material? ¿es el mundo visible y palpable que nos rodea?

Tal hipótesis pugna estrepitosamente con nuestra razón: porque nos consta que lo que nos rodea es caduco, limitado, finito, contingente, porque nos consta que la hechura del ojo requiere una inteligencia constructora que no está en el ojo mismo; porque nos consta que el hombre —la inteligencia mayor en lo que vemos— no es capaz de construir ni construye el ojo viviente, ni el oído viviente, ni el corazón viviente, ni la inexhausta y portentosa multitud de organismos vivientes que nos circundan, y que con irrecusable clamor denuncian algo anterior y superior a ellos: una inteligencia que los haya concebido y un poder que los haya ejecutado.

Esa inteligencia soberana y ese poder omnimodo, es precisamente el algo que ha existido siempre, es el Ser necesario, inmaterial, a quien nombramos Dios.

Ante la evidencia de que algo ha existido siempre, se impone la conclusión disyuntiva: o la increada eternidad de la materia o la increada eternidad de Dios.

Ambas —subrayémoslo bien— son misteriosas: ni una ni otra —subrayémoslo bien— son asunto de ciencia experimental ni de visión inmediata. Pero la eternidad de la materia sería un misterio evidente irracional, mientras la eternidad de Dios es un misterio evidentemente racional

Ante el ineludible dilema entre ambos misterios, hay que rechazar el irracional y abrazar el racional.

Misterio que por múltiples caminos sacia el en-

(Pasa a la página siguiente)

# TEMAS DEL MILENARIO DEL BUEN CONDE

## POEMA DE LA LEALTAD CASTELLANA

Por Ismael GARCIA RAMILA

“.....”  
Fablo Nunno Laynes, de sesa natural  
Buen cavallero de armas e al señor leal.  
Començo su racon muy fuerte e oscura  
Fagamos sensor de una pyedra dura  
Semeiable al buen Conde e dossa mesma fechura.  
Aquella imaien fagamos todos nuestra jura.  
Ansy commo al Conde, todos las manos besemos.  
Pongamosla en un carro ante nos le tengamos  
Por amor del buen Conde, por sensor le tengamos.  
Pleito e omenaje todos a ella fagamos”

(Anónimo de Fernán González, estrofas 653-655)

Castilla, la naciente, se agita en convulsiones y en ansias de pelea. Por sus besanas en las que ya no ahonda el arado codicioso de pan y bienestar, y por sus ásperos montes, alcortes y laderas que los rebaños despavoridos huyen, resuenan desacordes aires de guerr y gritos de apellido Huérfana de Caudillo, ya que a Fernán González el señor bienamado, le fue adversa la suerte y sufre y se retuerce de ira, en celada prisión que el rencor leonés le deparara, se apresta a su defensa:

Los caballeros castellanos:  
Companna muy lacrada.  
Que sin Cabildo aveniese muy mai

“Han congregado ‘ayuntas’, en las que proveer al gobierno de la patria, apenas bosquejada y anhelante de encauzar sus destinos hacia seguro puerto. En ellas:

“Fablo Nunno Laynes, de seso natural  
Buen caballero de Armas, e al señor leal”.

Leal es al Señor, Nuño Lainez —de hazañosa proge— y como el son al Señor leales, aquellos pechos duros, que nunca fue Castilla tierra de mestureros; y nada importa que el buen Conde esté preso que aunque en León ausente, su recuerdo v sus hechos se encuentran bien presentes en los pechos altivos castellanos y al expandirse este amor del corazón al acto dan relieve y vida espiritual a un simulacro del Caudillo en ausencia, para que con todo su heredado prestigio pueda ser a la vez freno a las ambiciones aliento en los afanes y guía en las batallas, y así:

“Fycieron su ymagen como antes dicho era.  
A fygura del Conde, desa mesma manera.  
Pusyeronla en un carro, de muy fuerte madera.  
Sobido en el carro entraron en la carrera.  
Todos chyco e grandes a la pyedra juraron.  
Commo o su Sennor, ansy le aguardaron.”

Canto de lealtad sencillo y emotivo a la par. Por su virtud el hilo de afición y cariño que anudaba y unía al desterrado con sus recios vasallos, se ha concretado ya en algo que produce sensación de presencia, y a falta de Caudillo, su efigie sabrá ser, heraldo de victorias, desfacedora de entuertos y noble inspiradora de empresas de trabajo, para llegar así al día no lejano en que el altivo Ramiro II ante las premias constantes castellanas, dé oreos de libertad y devuelva a Castilla al añorado Conde, para una vez dentro de ella jalonar el territorio con sonadas conquistas, plantando en sus fronteras, sin tregua dilatadas, hitos de independencia.

¿Qué hay de cierto y real en estas agrídulces estrofas de la “quaderna vía” en las que el monje anónimo del cenobio de Arlanza, cinceló en su poema, el proceso de un momento crucial en la vida hazañosa del gran Fernán González? ¿Es el bello relato de una ficción poética o es, por el contrario, la referencia real de una gesta grandiosa, enmarcada y florida por el estro abundoso y la imaginación ardiente de un gran poeta épico? Difícil nos es hoy escudriñar por entre estos borrosos surcos de la Historia, sobre los que cayeron, con su no leve peso, el polvo y el olvido de un milenio; no olvidando tampoco que en la vida y en los hechos grandiosos de Fernán González: “cuerpo de buenas mannas”, como más tarde en los de nuestro Cid, Rodrigo de Vivar: “el que en buen ora nació”, la historia y la leyenda se enlazan y confunden, con tal intimidad, que no es dable a la crítica, por perfecta y aguda que ella sea, poder discriminar a ciencia cierta donde fenece la segunda y comienza la primera.

Ni a los que aquí nacimos, gayos espectadores, siempre de esta exaltación férvida de la madre Castilla, nos incumbe —a fuerza de discriminaciones cicateras, que esgrimidas por nosotros llegarían a estultas— el separar el oro de la escoria, en este canto, con que el poeta, quiso exaltar a su vez la lealtad a prueba de sobornos de aquellos lejanos antepasados nuestros. Que todos sepan, que “esta es Castilla que así face sus omes y los gasta”, y que no ignore nadie, que:

De toda España, Castilla es la mejo  
Porque fue de los otros el comienço mayor,  
Y aun Castilla Vieja, al ni entendimiento.  
Mejor es que lo al porque fue el cymiento.

Bello y firme cimientto que se intern. y adentra hasta aquellas siete remotas MERINDADES cuna y crisol de España; desde donde Castilla se expandió generosa para esparcir sin reserva, por todo el territorio, el tesoro sin límites de su lengua, de sus leyendas, canciones y decires, el encanto de sus amplias llanadas, el del oro mate de sus rubios trigales, que el cierz mañanero ondula y cabecea como riante mar preñado de promesas, el de sus altivas planicies y pelados recuestos y hasta el de sus yermos de duros trazos y perspectivas hoscas, ásperos e inmutables como la raza sobria que a su oreo constante supieron cincelar.

La entrega fue total y Castilla fue España, por dación callada y generosa de todas sus esencias creadoras, que al fundirse en la sangre de la hija bien querida, supo dar vitalidad pujante a Santos como Teresa de Jesús e Ignacio de Loyola; apóstoles de la fe, como San Francisco Javier y Fray Junípero; monarcas como Fernando el Santo e Isabel la Católica; héroes como Fernán González, el Cid Campeador y Hernán Cortés, ingenieros como Cervantes y Lope de Vega; tipos tan humanos como la Celestina y D. Quijote; hazañas portentosas como la Reconquista, el Descubrimiento de América, la Guerra de la Independencia y nuestra memorable Cruzada Nacional. ¡Qué bella descendencia y cuán lucida prole para la vieja madre que entregó, sin reservas todo este noble acervo a la obra creadora de una Patria común!

Todo esto fue Castilla y con Castilla Burgos, Cabeza indiscutible de la misma, y porque fue todo esto, quiere esta remembranza exaltar tan viejas y heroicas virtudes que enmarcan y avaloran las más otras esencias espirituales de nuestra amada Patria; esencias y virtudes tan reciamente poseídas por aquellos vasallos, los que si hemos de dar fe a este bello relato, se supieron, a una, mostrar tan épicos guerreros como hijos meritisimos de ésta:

“Castiella la preciada,  
Non sería en el mundo tal provincia fallada”.

**Se necesita**  
**OFICIAL 1.ª ELECTRICISTA**  
De la máxima responsabilidad y competencia  
**CONSTRUCCIONES ARRANZ AGINAS**  
Carretera de Logroño, 15  
(ROC Núm. 1.153)

**MICHELIN**  
Para los talleres de fabricación de sus diversas factorías de ESPAÑA precisa hombres.  
—Acostumbrados a la vida de taller.  
—Con dotes de mando y sentido de la responsabilidad  
—Formación profesional a nivel de Oficialía o Maestría Industrial.  
—Edad mínima 26 años.  
para ocupar puestos de responsabilidad como  
**MANDOS INTERMEDIOS**  
**OFRECEMOS:**  
—Formación dentro de la Empresa.  
—Posibilidad de promoción profesional y económica  
—Seguridad en una industria moderna en plena expansión  
—Facilidades para adquirir vivienda.  
Escribir a mano con amplios detalles al JEFE DE PERSONAL — Ref MI.  
Apartado 301 — VITORIA  
**MICHELIN**

**Si el suelo de su piso le preocupa** Somos los especialistas del Suelo. Estamos dispuestos a demostrarle lo cómodo y económico que resulta hoy renovar el pavimento. Sólo por curiosidad, llámenos: Teléfono: 20 06 05  
Nuestra solución son los suelos ligeros CEPLASTICA CEFLEX, FLEXOL, SINTASOL, BODEN elástico y moqueta NOVAN atelier.”

**LLAME A LA BRIGADA LIGERA**  
  
**DECOYPA** DECORACION Y PAVIMENTOS  
General Dávila, 21-Tel. 20 06 05 - BURGOS

# INFORMACION RELIGIOSA

## SANTORAL

### SANTOS DE HOY

Ss. Elpidio, ob.; Antolín, Zenón, Teodoro, Evodio, Calixta, Julián Hermógenes, Euriquiano, Esiquio, Máxima, mrs.; Jacob, Bonnaud y compañeros, S. J., mrs.  
Misa de Feria. Mañana: Primer Viernes.

### SANTOS DE MAÑANA

Nuestra Señora Madre del Pastor Divino.  
Ss. Gregorio Magno, p. y dr.; Sándalo, Basilisa, Serapia, Eufemia, Dorotea, Tecla, Erasma, vgs.; Aristeo, ob.; Antonino, Aigulfo, ab.; Zenón, Caritón, mrs.; Mansueto, Auxano, obs.; Simeón Estilita el Joven, Febe.  
Misa: De San Gregorio Magno.  
Memoria Obligatoria.  
Día de penitencia.  
Mañana, primer sábado.

**AMA DE CASA. TU TRA BAJO EN EL HOGAR TAMBIEN TIENE UNA PROYECCION SOCIAL EL MONTEPIO TE PUEDE DAR UNA SEGURIDAD PARA TU PORVENIR**

El novenario de misas y rosarios que se celebre, del día 3 al 7, y del 14 al 17, a las 7,30 de la tarde en la capilla de la Divina Pastora, será aplicado por el eterno descanso del alma de

### LA SEÑORA

**Doña María Teresa Quesada de Vega**

que falleció en Palencia el día 11 de Julio pasado

### Q E P D.

LA FAMILIA agradecerá la asistencia a alguno de estos piadosos actos.

# LA PARROQUIA DE SAN GIL CELEBRA SU FIESTA TITULAR

Representó al Prelado el vicario general de la diócesis

La histórica parroquia de San Gil celebró ayer con toda solemnidad y fervor su fiesta titular y en los actos participaron feligreses, simpatizantes de la propia parroquia, cofrades de la Real Hermandad de la Sangre del Cristo de Burgos y Nuestra Señora de los Dolores, militantes de Acción Católica y otros miembros de diversas asociaciones seglares de apostolado, caridad y piedad además de asistir al acto principal una representación de la Universidad de Curas Párrocos y Coadjutores.

A las ocho de la mañana el párroco don Gerardo Delgado ofició una misa de comunión general, a las doce, celebró la solemne el vicario general de la diócesis, don Vicente Proaño, actuando de diácono y subdiácono los presbíteros don José Hernando y don José Antonio Ortega. El señor Proaño que representaba al Pre-

lado, exaltó en su homilía el significado espiritual de la fiesta y la figura y obra de San Gil Abad.

Después, de la misa de una de la tarde, se hizo la Exposición de Su Divina Majestad que quedó expuesto hasta la función vespertina que incluyó los ejercicios del santo rosario y de la novena, con predicación final de don José Hernando; procesión eucarística, bendición y reserva. Ofició de preste el vicario general del arzobispado señor Proaño y portaron las varas del palio cofrades de la Real Hermandad de la Sangre del Cristo de Burgos y Nuestra Señora de los Dolores, y militantes de Acción Católica. Se entonaron motetes ante los altares de ambas sagradas advocaciones, y se dio a venerar también la reliquia de San Gil Abad a los asistentes, como en la función de la mañana.

# SE DESEA QUE EL COMERCIO DE LA PLAZA MAYOR SUFRA EL MENOR PERJUICIO POSIBLE DURANTE LAS OBRAS DEL APARCAMIENTO

Visitó a la Alcaldía una comisión de la Cámara de Comercio e Industria

A primera hora de la tarde de ayer el alcalde de la ciudad, don Fernando Dancausa de Miguel recibió en su despacho oficial a una comisión de la Cámara oficial de Comercio e Industria con su presidente, don Antonio Medrano; secretario, don José Luis Cominges, y vicesecretario, don Juan Manuel García Gallardo y un grupo de comerciantes de la plaza de José Antonio, quienes acudieron a la Alcaldía para interesarse sobre las características del proyecto municipal de construcción de un aparcamiento subterráneo en la citada plaza.

El señor Dancausa les explicó, en líneas generales, el alcance de este proyecto, facilitando a sus visitantes un ejemplar del estudio técnico de dichas obras para su estudio por todos los miembros de la citada Cámara de Comercio e Industria y de los comerciantes interesados, al tiempo que se ofreció a colaborar dentro de las facultades de la Alcaldía el objeto de que los establecimientos comerciales de la Plaza Mayor sufran el menor perjuicio posible durante la ejecución de las obras ya adjudicadas por el Ayuntamiento Pleno, previo curso de anteproyectos.

N. de la R. — Las obras del aparcamiento subterráneo en la plaza de José Antonio, a que se alude en la presente información corresponden al proyecto técnico ya aprobado por la Corporación municipal que, además, lo adjudicó a una casa especializada, con el compromiso de que las obras ha de realizarlas en un plazo de doce meses, y dentro de las condiciones fijadas por el Ayuntamiento, el cual, siguiendo la experiencia de otras poblaciones donde a congestión del tráfico, en zonas céntricas, plantea o puede plantear en el futuro graves problemas de circulación, arbitro la fórmula de construir un gran estacionamiento de vehículos en plan subterráneo.

Según nuestras noticias parece que los comisionados de la Cámara de Comercio e Industria expusieron ayer a la primera autoridad municipal la alarma suscitada en los establecimientos comerciales de la plaza de José Antonio por los perjuicios que acaso se ocasionarían a este sector del comercio durante el período de ejecución de las obras y posteriormente, con la entrada en servicio del aparcamiento subterráneo que pudiera llevar, además, además, además una restricción de público a los susodichos comercios al no dejar estacionar o limitar la afluencia de automóviles en la superficie.

Otra de las peticiones hechas por los comisionados a la Alcaldía —siempre según nuestras noticias— fue la de que el Ayuntamiento elija como lugar del aparcamiento que se proyecta la Llanura de Afuera o las márgenes del río Arlanzón.

No parece verosímil que esta última solicitud prospere habida cuenta que la obra ha sido adjudicada formalmente a una casa con tratista y que en el estudio se ha tenido presente el resultado de las investigaciones geológicas practicadas en sondeos de reconocimiento en la Plaza Mayor.

Lo deseable es que se armonicen los intereses privados y públicos de la ciudad

que, sobre todas las cosas prevalezca el interés general de la población siguiendo la pauta de los aparcamientos subterráneos hechos en Madrid, León, Sevilla, Alicante, Zaragoza, etc. y el que está en marcha en Valladolid.

El Ayuntamiento en su sesión plenaria del 14 de Julio de este año adjudicó el concurso con opción a ejecutar las obras y otorgamiento de concesión administrativa a "Aparcamientos y Finanzas S. A." por 30 años, obligándola a cumplir una serie de garantías, y a abonar al Ayuntamiento un canon anual de 25.000 pesetas.

Las tarifas a percibir del público automovilista y que

fueron aprobadas en el mismo Pleno consistían en diez pesetas la primera hora o fracción; cinco pesetas más cada media hora más o fracción, y 150 pesetas las 24 horas.

La obra a realizar en Burgos prevé un estacionamiento de cuatro plantas con servicios y locales comerciales en la primera y la pavimentación de la plaza con materiales nobles.

Mirando hacia el futuro parece que los planes municipales tienden a un posible enlace subterráneo entre las plazas del Rey San Fernando y de José Antonio a través de la calle de Sombrería.

Delegación provincial de Educación y Ciencia

## CONCURSO PUBLICO DE MERITOS PARA ADJUDICACION DE PRESTAMOS A GANADEROS

Por Orden Ministerial de 19 de Julio pasado (B. O. del E. del 20 de Agosto) se publica convocatoria de concurso público de méritos para la adjudicación de préstamos a graduados.

Clases de ayudas, lugar y plazo de presentación. — A) Especialización profesional: realización de tesis doctoral y preparación de oposiciones a) Para graduados en facultades Universitarias o en Escuelas Técnicas de grado superior que proyecten realizar su tesis doctoral b) Para graduados en facultades universitarias o en Escuelas Técnicas de grado superior o medio etc.; que

preparan oposiciones o su especialización profesional

Plazo de solicitud. — Hasta el 30 de Septiembre del año actual.

Lugar de presentación. — En las Delegaciones provinciales de Educación y Ciencia de la capital donde radica el Centro en el que ha de desarrollarse su actividad el candidato.

B) Ampliación de estudios en el extranjero.

Para doctores y licenciados que sigan un curso académico normal en Centros del extranjero

Plazo de solicitud. — Hasta el día 15 del próximo mes de Septiembre

Lugar de presentación. — Registro general del Ministerio de Educación y Ciencia y los residentes en Colegios españoles en el extranjero en las Secretarías de los mismos

Las condiciones requeridas para los candidatos son las siguientes:

A) Ser español

B) Haber obtenido en Centros académicos españoles, o convalidado, los grados o títulos exigidos para cada tipo de ayuda

C) Haber terminado la última asignatura de la carrera, el proyecto de fin de carrera técnica o la tesis doctoral según los casos

D) Necesidad económica.

E) Observar una correcta conducta académica social y moral

Las solicitudes serán extendidas en el modelo oficial que se facilitará gratuitamente por las Delegaciones provinciales del Ministerio de Educación y Ciencia acompañadas de la documentación que se determina en dicha O. M.

Cuantas dudas o aclaraciones deseen los interesados en la presente convocatoria podrán resolverlas en esta Delegación

### ENCARGADO

conociendo como de parquet, con carnet de conducir, se precisa Interesados escribir con datos personales a la referencia 'Encargado' Apartado 140 Burgos (R. O. C. núm 1.170)

## NUESTROS COLABORADORES

### ¿EL HUEVO O LA GALLINA?

(Viene de la página anterior)

tendimiento; que eleva al hombre a esferas de inmensidad y excelstitud; que colma los instintos más entrañables y más puros del alma; que aparece viviente en los anhelos, necesidades, intuiciones de la Humanidad de todos los climas y de todas las épocas; que hincha lo mismo el cándido corazón de los humildes que el cerebro exigente de los sabios; que ha sido aliento y vida y reverencia y amor de las cabezas más fuertes y de las almas más sublimes que han honrado la Tierra; lo mismo Pablo el apóstol y Juan el evangelista en el siglo primero, que Agustín y Jerónimo en el cuarto, que Tomás de Aquino y Francisco de Asís en el trece, que Desiderio Mercier y Teresita del Niño Jesús en nuestros días.

\*\*\*

Resuena por los ámbitos de la Escritura esta magnífica palabra: "Dijo en su corazón el insensato: no hay Dios"

Dijolo en su corazón, no en su cerebro

El cerebro no puede probar tal negación: sigue insatisfecha la curiosidad del nado; mojigato La Bruyère sobre la demostración atea el cerebro impele a acatar la inmensa realidad

Pero el corazón puede querer negaria Dios, estorba al que marcha por senderos torcidos; al fármico de placer, o de oro, o de poder; al obrador de tinieblas; al negador y pisoteador de la humana dignidad; al líder disfrazado de filósofo; al redentor; falaz que lisonjea a las gentes para traerlas a rebajamiento y opresión. De allí la furia atea del bolchevismo esclavizante y sanguinario Dios lo estorba "Dijo en su corazón el insensato No hay Dios"

Sentencia confirmada por no menos testigo que Juan Jacobo Rousseau: "Mantén tu alma en estado de desear siempre que haya un Dios, y nunca dudará de su existencia". (Emilio, libro cuarto)

## GRAN TEATRO

HOY, 7,45 tarde y 11 noche

DESPEDIDA de la Gran Compañía de Comedias

**JUANJO MENENDEZ** ★ **MANOLO GOMEZ BUR**

En el MAYOR EXITO COMICO DE TODOS LOS TIEMPOS.

## LA IDEA FIJA

de ALONSO MILLAN

Más de 500 representaciones en MADRID

ULTIMO DIA

## COLISEO - HOY

Un programa fabuloso y extraordinario

El film que apasiona al Mundo

**REBECA**

Laurence Olivier  
Joan Fontaine

Inolvidable por su éxito. Una de las 10 películas más importantes de la historia del cine.

Lo mejor del Oeste

**LOS PROFESIONALES DE LA MUERTE**

George Hilton  
Mónica Randall  
Fuertes emociones en una película de acción continua.

## MOZO DE ALMACEN

PRECISAMOS

Para nuestra Delegación en BURGOS

—Con carnet de conducir.

—Servicio militar cumplido.

ABSOLUTA RESERVA

Escribir de puño y letra al Sr. VILLAVERDE Concepción 14.

(R.O.C. Núm. 1.182)

# actualidad BURGALESA

## INFORMACION OFICIAL

### GOBIERNO CIVIL

**VISITAS.** — En la mañana de ayer, el gobernador civil y jefe provincial del Movimiento, don Federico Trillo - Figueroa y Vázquez, recibió en su despacho oficial del Gobierno Civil, a los siguientes señores:

Excmo. Sr. don Fernando Dancausa de Miguel, alcalde del Excmo. Ayuntamiento de Burgos; don Juan Durán Valdés, delegado provincial de Trabajo; don Juan Prats Calero, teniente coronel de la Guardia Civil; doña Valentina Merino Palacín, alcaldesa de Villaquirán de los Infantes; don Angel Lorenzo Polaino, interventor del Excmo. Ayuntamiento de Burgos; don Avelino García González, director de los Establecimientos Provinciales de Beneficencia; don Joaquín Ocio Cristóbal, concejal del Excmo. Ayuntamiento de Burgos; don Jesús Zaldívar Pérez, vicepresidente de la Excmo. Diputación provincial de Burgos; don Fernando Redondo Berdugo, abogado y vecino de Berlangas de Ros; Padre Lucio, de la Orden de Predicadores de Caleruega; Srta. María Dolores Docio Rosado, licenciada en Filosofía y Letras y vecina de Madrid; don José María Francés Gil de esta capital; don Manuel Bouza Balbás, capitán de Caballería.

### ESCUELA DE MAESTRIA INDUSTRIAL DE BURGOS

**EXAMENES EXTRAORDINARIOS.** — Los alumnos de 1.º, 2.º y 3.º año de Aprendizaje Industrial (Oficialía Industrial), suspendidos en las distintas asignaturas en el pasado mes de Junio, los realizarán los días 6, 7 y 8 del presente mes de Septiembre, a partir de las nueve de la mañana, según el Cuadro-Horario que figura en el tablón de anuncios del Centro.

Asimismo los alumnos de 1.º y 2.º Curso de Maestría Industrial (Maestría Industrial), suspendidos en las distintas asignaturas en el pasado mes de Junio, los realizarán los días 8, 9 y 10 del actual mes de Septiembre, a partir de las nueve de la mañana, de acuerdo con el Cuadro-Horario establecido en el tablón de anuncios de esta Escuela.

Burgos, 1.º de Septiembre de 1971.

### A SANTIAGO Y GALICIA

CUATRO DIAS  
Salidas 9 y 23 Septiembre.

OCHO DIAS  
Salida, 5 y 19 de Septiembre

### FATIMA Y PORTUGAL

Salida 13 Septiembre

### VIAJES CLUNIA

A. V. G. B., 134  
Paloma, 25  
Teléfono. 206633

**MOVIMIENTO DEMOGRAFICO.**—Durante el día de ayer se verificaron en el Registro civil las siguientes inscripciones:

**Nacimientos.** — Emeterio Villanueva Ordóñez, Ana Rosa Sanmartín Ojeda, Virginia Santamaría Santamaría, Andrés Ortega Moral, Cristina Singlas Font, Fernando Villahoz Herrero, Marcos Antonio Temiño Sáez, María Luz Rosio Monzón, Blanca Della Mínguez Isar, Luisa Fernández Pérez Ortega, María del Rosario Martínez Palacios, María Begoña Rubio Hernández, Marcos González Sedano, Raúl del Amo Dueñas, Francisco Javier García García, María Asunción del Alamo Toral, Carmen Gutiérrez Martín, Alvaro Díez García, Oscar Javier García López, Sergio Jorge Ibáñez García,

Ricardo García Ureta, Luis Alberto García Bonet.

**Matrimonios.**—D. Fernando Rey Arnáiz con doña María del Carmen Poza Pérez, el lunes, a las cinco, en San Lesmes; Alberto Gutiérrez Miguel con doña Elena Eugenia Rodríguez Huidobro, el sábado, a las seis, en la Merced; don Juan Antonio Rodríguez Martínez con doña Elena Cristina Sierra Duarte, el sábado, a las cinco, en Nuestra Señora de Fátima; don Jesús Manuel Alonso García con doña Francisca Sánchez Asensio, mañana, a la una, en San Lesmes; don José Luis Manso Bravo con doña María del Carmen Alonso García, mañana, a la una, en San Lesmes y don José Manuel Roco González con doña María Rosa Carranza Núñez, el sábado, a las seis, en San

Nicolás.

**Defunciones.** — Atanasio Lázaro Pérez de Arlanzón, 91 años; María del Carmen de la Vega Díez, de San Llorente del Páramo (Palencia); Marcial Abad Sáez, de Quintanalaranco, 68 años y Teresa González Escobar, de Valmaseda (Vizcaya) 73 años.

**EL DR. GOMEZ FRANCO,** médico dentista, ha reanudado su consulta.

### A SEVILLA

Primer partido 1.ª División SEVILLA BURGOS C. F. (tres días). Salida, día 4

### A SANTANDER

Salidas, sábado cuatro tarde y domingo, 7,30 mañana

### A San Sebastián

Salidas, sábado 4 tarde y domingo, 7 mañana

### A LAREDO

Salida, domingo, 7,30 mañana

### A PALENCIA

FIESTAS. Salida, domingo, 9 mañana

### A VALLADOLID

Salida, domingo, nueve mañana

### A MADRID

Salida, sábado, 3,30 tarde

### A VITORIA

Salida, domingo, nueve mañana

### A LERMA

FIESTAS - TOROS  
Salidas, domingo, 10 mañana y 4,30 y 6,30 tarde

### A SASAMON

FIESTAS  
Salidas, domingo, diez mañana y 6,30 y 7 tarde

### VIAJES CLUNIA

A. V. G. B., 134  
Paloma, 25  
Teléfono 206633

**EL DR. D. JOSE MARIA FRANCÉS GIL** ha reanudado su consulta médica.

### PINTORES DE AUTOMOVILES

se necesitan. MAGNIFICA RETRIBUCION. Presentarse:

SERVICIO RENAULT Burgense, 16, Burgos (ROC Núm. 1.161)

**EL CUPON PRO CIEGOS.** En el sorteo celebrado en el

día de ayer resultó premiado con 1.250 pesetas el número 358 y con 125 pesetas todos los números terminados en 58.

**EL DOCTOR ACITORES** ha reanudado su consulta.

### Viajes Savca

### A MADRID

FIN DE SEMANA  
Salida, día 4, tres tarde

### DOMINGO, DIA 5

### A SANTANDER

Salida 7,30 mañana

### A SAN SEBASTIAN

Salida, 7 mañana

### A LAREDO

Salida, 7 mañana

### A LERMA

FIESTAS - TOROS  
Varias salidas

Precio billete: 50 Pt.

AGB 136. Moneda 18

Tel 209438

**SUSPENSION DE CONSULTA.** — Don Benigno Andrade Loma, Especialista en Análisis Clínicos, suspende su consulta durante todo el mes de Septiembre.

**BOLETIN METEOROLOGICO.**—Comprensivo de los datos recogidos ayer en el Observatorio del Instituto de Enseñanza Media femenino:

(Pasa a la página siguiente).

VEA LOS PRECIOS DE ELECTRODOMESTICOS EN

## VACELSA

LIQUIDACION TOTAL

Vitoria, 10 - Telf. 206543 - BURGOS

POR CAMBIO DE ACTIVIDAD LIQUIDAMOS TODOS LOS ELECTRODOMESTICOS

## VACELSA

Vitoria, 10 - Telf. 206543 - BURGOS

LIQUIDACION TOTAL ELECTRODOMESTICOS

## VACELSA

Vitoria, 10 - Telf. 206543 - BURGOS



## Cartelera de ESPECTACULOS

**AVENIDA.** — Hoy, 5,30, 7,45 y 10,45 Inauguración de la temporada con un estreno ¡excepcional! "Pigale... barrio prohibido" (s. c.). Gineprovi Raymond Pellegrin Un mundo escabroso, per de auténtica humanidad. Apasionante. Mayor: 18 años.

**CALATRAVAS.** — Para poder estrenar el sábado la grandiosa «Patton» (con 7 «Oscars»), hoy y mañana: 5, 7,45 y 10,45. ¡Últimos días! «La ciudad frente a mí» (3). Grandiosa interpretación de Paul Newman y Bárbara Ruhs. ¡Humana! (May. 18).

**COLISEO.** — Hoy de 4 a 1, un programa excepcional con el film que apasionó al mundo «Rebeca» (3). Laurence Olivier, Joan Fontaine. Una gran película inolvidable por su éxito y «Los profesionales de la muerte» (3). George Martin. Lo mejor del Oeste. (May. 18).

**CONDAL.** Continúa de 4 a 12 Un programa insuperable Extraordinario estreno en Tecnicolor. «Las secretas intenciones» (4). Una fuerte y dura lección de la vida y «Más allá de las montañas» (3). Tecnicolor Maximilian Schell, Irene Pápa. Mayores 18.

**CONSILLADO.**—Doble programa M G M «La vil seducción» (4) Anafía Galdé y Fernando Fernán Gómez. «Puede una mujer seducir un solterón?» y «Siempre hay una mujer» (2). Sofía Loren y Omar Sharif Continúa de 5 a 12,30 Mayores 18.

**CORDON.** — 5,30, 7,45 y 10,45. ¡Sensacional estreno! De Wendkos (el especialista del «western» americano): ¡El más dinámico de todos los flims de acción! «Cañones para Córdoba». (3). Scop-color.

George Peppard, Giovanna Ralli. (May. 18).

**DUCAL.** Hoy de 4 a 12. Un programa colosal. El rey de las carcajadas, el mago del humor en una gran película «El gran golpe» (2) y además un estreno fascinante y lleno de acción con Joseph Cotten. «Donde el Mundo acaba» (s. c.) Toleradas.

**GOYA.** — «Estudio amueblado 2-P» (3R) Todd-Ao. Con José L. López Vázquez, Fernando Fernán Gómez y Amparo Soler ¡Dón pájaros a través de un computador electrónico inventan un sistema seguro para detectar el amor! 5,30, 7,45, 10,45 Mayores 18 años.

**GRAN TEATRO.** — Hoy, 7,45 tarde y 11 noche. Despedida de la Compañía de Comedias Manolo Gómez Bur Juanjo Menéndez con el éxito cómico «La idea fija», de Alonso Millán. (Mayores 18 años). Último día.

**REX.** Hoy de 4 a 10. Programa monstruo «Texas» (2) Dean Martin Alain Delo. La más original y divertida del Oeste. Un fenómeno enredo, y «Fantomas contra Scotland Yard» (2) Jean Marais. oui de Funes Menores 16 años, 8 pesetas.

**TIVOLI** (Arte y Ensayo —aire acondicionado—). 5,30, 7,45 y 10,45 ¡2 últimos días! de la mejor de las mejores películas de Bergman: «Fresas salvajes» (3). ¿Poesía? ¿Sueño? ¿Realidad?... ¡Austera y radiante! Versión íntegra original. (May. 18).

**Sala de Fiestas** (Dandy's Club). Temperatura ideal. Grato ambiente. Hoy tarde y noche grandes sesiones de baile. Orquesta titular. Sábado presentación de la famosa estrella del cine Marijita Díaz y su orquesta.

# ACTUALIDAD BURGALESA

(Viene de la página anterior).

Barómetro.—A las ocho de la mañana, 692,6; a la una de la tarde, 692,6; a las siete de la tarde, 691,3.

Temperatura ambiente.—Máxima, 25,4 grados a las 17 horas; mínima, 9,2 grados a las 9,45 horas.

Dirección y velocidad del viento.—A las ocho de la mañana, SE—11 kilómetros; a la una de la tarde, E—9 kilómetros; a las siete de la tarde, E—11 kilómetros.

Humedad, 42 por 100.

RODRIGO DE SEBASTIAN y JOSE MARIA DE SEBASTIAN reanudan su consulta de Análisis Clínicos hoy, día 1.º de Septiembre.

FARMACIAS DE GUARDIA.—García, plaza de Vega 13; Chomón, Gasset, sin número; Sagredo, Barriada de la Inmaculada, 1 (Gomonal) y Gutiérrez, Villalón 10

Llamando al teléfono 20-13-76 puedes inscribirte en la Hermandad de Donantes de Sangre de la Seguridad Social

## REMATE DE TEMPORADA

EN

### NOVEDADES LEONARDO

Vestidos señora y niños  
Lencería - Sport caballero  
Blusas - Camisas - Nikis  
Pantalones - Géneros de punto - Trajes de baño  
Y ULTIMOS RESTOS DE SABANAS

MANTELERIAS - COLCHAS

TODO MAS BARATO  
QUE EN FABRICA

### NOVEDADES LEONARDO

Defensores de Oviedo, 9 (Traseras mercado Sur)

## D. Rafael de Mendizábal presidente accidental de la Audiencia Territorial

Se ha reincorporado a la presidencia de la Sala de lo Contencioso

El día 1.º de Septiembre don Rafael de Mendizábal Alende, ha asumido las funciones de presidente de la Audiencia Territorial, por ausencia del titular en uso de vacaciones reglamentarias.

El señor Mendizábal se reincorporó a su cargo judicial el 31 de Agosto, por haber cesado, a petición propia en el puesto de subdirector (secretario) general de Promoción de Sahara en la Presidencia del Gobierno, según decreto de 9 de Julio, publicado en el "Boletín Oficial del Estado" del 25 de Agosto.

## Designación de presidentes y adjuntos de mesas para las próximas elecciones

La Junta municipal del Censo electoral ha celebrado sesión pública, bajo la presidencia de don Manuel Mateos, juez municipal, y ha procedido en la forma que dispone la Ley a la designación de presidentes y adjuntos de mesas que presidirán las próximas elecciones a procuradores en Cortes de representación familiar y en las que emitirán sufragio los cabezas de familia, mujeres casadas y solteros emancipados que figuren en las listas del Censo nacional.

Dicha Junta municipal del Censo electoral notificará inmediatamente la designación a cada miembro de mesa que tendrán un plazo de cinco días a efectos de presentar y justificar excusas de impedimento legal.

Transcurrido este plazo, se hará pública la relación definitiva de presidentes y adjuntos de mesas electorales.

Elizabeth Arden



ELIZABETH ARDEN le invita a una consulta privada con su señorita especialista, para darle a conocer las más recientes novedades para el perfecto cuidado del cutis.

POR CADA COMPRA UN REGALO  
Infórmese hoy mismo en

PERFUMERIA  
RIDRUEJO

Calle Moneda, 15  
Del 36 de Agosto al 4 de Septiembre  
CONCESIONARIO  
ELIZABETH ARDEN

LEA VD. SIEMPRE

Diario de Burgos

# ATENCION!!

EL SABADO, 4, SE ESTRENA EN BURGOS...

La película de los 7 «Oscars»

♦ AL MEJOR ACTOR ♦ AL MEJOR DIRECTOR

♦ AL MEJOR MONTAJE ♦ A LA MEJOR PELICULA

♦ AL MEJOR ARGUMENTO ORIGINAL

♦ A LOS MEJORES EFECTOS ESPECIALES

♦ A LOS MEJORES DECORADOS

# PATTON

20th Century-Fox presenta

GEORGE C. SCOTT  
Como General George S. Patton

KARL MALDEN  
Como General Omar N. Bradley

"PATTON"



Una producción  
Frank McCarthy-Franklin J. Schaffner  
Dirigida por  
FRANK MCCARTHY • FRANKLIN J. SCHAFFNER  
Según datos tomados de  
FRANCIS FORD COPPOLA y EDMUND H. NORTH "PATTON: ORDEAL AND TRIUMPH"  
de LADISLAS FARAGO y "A SOLDIER'S STORY" de OMAR N. BRADLEY Música JERRY GOLDSMITH  
Filmada en D-150 • 70mm. DE LUXE

TODD-AO 70 mm. Verdadero sonido estereofónico  
en maravilloso COLOR-LUXE

ESTE ATENTO AL HORARIO ESPECIAL Y LOCAL DONDE SE PROYECTA.

(AUNQUE YA SE SUPONE)

(PARA MAYORES DE 14 AÑOS)

CINE  
Cordón

SENSACIONAL  
ESTRENO!

HOY 5,30  
7,45  
10,45

De WENDKOS (El especialista del "Western" americano)

EL MAS DINAMICO DE TODOS  
LOS FILMS DE ACCION!!

## CAÑONES PARA CORDOBA



THE MURPHY PRODUCTION COMPANY presenta  
GEORGE PEPPARD  
CAÑONES PARA CORDOBA  
GIOVANNA RALLI  
RAF VALLONE PETE DUEL DON GORDON  
NICO MINARDOS

En PANAVISION-COLOR

(Mayores 18 años)

TODOS LE QUERIAN VIVO... PERO SOLO CONSIGUIERON SU CADAVER...

Con ataques y peleas de gran espectacularidad y sorprendentes efectos especiales.

Uno de los fundadores de la "ETA" expulsado de Francia

La Policía gala lo condujo a la frontera franco-belga

París (Efe). — «A estas horas Julián Madariaga ya está en Bélgica», manifestó esta mañana en París un portavoz del Ministerio del Interior francés a la Agencia «Efe» con relación a la expulsión del territorio francés de uno de los fundadores del movimiento separatista vasco «ETA», cuya decisión se comunicó ayer al interesado en la localidad donde residía últimamente en el país vasco-francés, Saint Martín de Seigman.

«La orden de expulsión era inmediata y la policía francesa ha conducido en el acto a Julián Madariaga a la frontera franco-belga», añadió el citado portavoz, que explicó asimismo que, tal como, se había hecho público ayer, Madariaga había sido condenado el 25 de Mayo de 1970 por la Audiencia de Bayona (Suroeste de Francia) por el delito de tenencia ilícita de armas y de municiones, y declarado «persona no grata» en algunos puntos del Sudoeste de Francia.

«La decisión actual de las autoridades francesas —explicó el citado portavoz— no es más, pues, que una ratificación de la declaración de 1970 de «persona no grata» que recayó sobre Madariaga».

Julián Madariaga, que es un abogado vasco español originario de Bilbao, tenía fijada últimamente su residencia en Bélgica, pero vivía desde el mes de Mayo en la localidad de Saint Martín de Seigman, en las Landas, Sudoeste de Francia, cerca de Dax, que es una de las capitales del país vasco francés.

## NOTICIA INTELLECTUAL IMPORTANTE

«Vendrán Monod y Chomsky» (Luis Martín Santos)

Si vendrán Monod, primero y Chomsky, después. Habrá un nuevo simposio en Burgos, sin costearlos violentos y en serenísima confrontación de posiciones.

Me lo dice el profesor Luis Martín Santos, a quien su homónimo, ya desaparecido, le triunfó sin saberlo, piensa con cierto humor, su carrera literaria. Estamos en «La Cueva», justamente frente a la fabulosa Catedral burgalesa, y hablamos también de Popper y de LeFebvre, que pasaron por aquí en años anteriores y fueron discutidos, más el profesor de Nanterre que el filósofo de la ciencia, por profesores y estudiosos españoles. La noticia es importante, entre otras razones, porque si el nombre de Chomsky suena más por la guerra del Vietnam que por sus estudios lingüísticos, es bien sabido que se trata de una autoridad mundial en su materia. En cuanto a Monod, ahí tenemos, en las librerías y en versión española, su espléndido libro sobre «El azar y la necesidad».

¿Hay irracionalismo en Monod?, se pregunta Martín Santos. Se sabe que a Monod se le combate desde la derecha y también desde la izquierda por el papel que confiere a lo accidental, a lo azaroso. Pienso que Martín Santos, un hombre que se formó en la fenomenología, contesta afirmativamente a su propia pregunta. Pero de esto ya se hablará bastante en el simposio actualmente en proyecto, como el de Chomsky.

A la vista de la noticia que en nuestra conversación me facilita Martín Santos se me ocurre que, aparte de su importancia en sí misma, nos presta un servicio inestimable al recordarnos que en las capitales de nuestras provincias la dinámica de la cultura mantiene un intenso ritmo, yo diría que más animado que en las dos grandes ciudades del país. Hombres modestos, como el profesor Martín Santos, trabajan en silencio para que no se empantane la dialéctica intelectual. En silencio y sin ningún premio sin ninguna ventaja personal. Por eso me satisface que al mismo tiempo que la recojo, se me ofrece la oportunidad de ha-

blar de estos hombres que, sin recompensa y sin apenas apoyos, llevan adelante empresas de mucha envergadura.

—Para que la cultura se desarrolle debemos aclarar antes muchos problemas —me dice—. Mi intención es polarizarlos en la intervención de un especialista notable por su labor. Yo, por mi parte, sigo mi trabajo. Quiero publicar bajo el título de «Zig Zag» un intento de reducir la fenomenología a la dialéctica.

Luis Martín Santos. Este es el hombre que organizará, si en el curso de los preparativos no se tuerce, la discusión en torno a Monod y en torno a Chomsky, con la presencia de ambos en fecha aún no determinada. Todavía hay que vencer muchos obstáculos, pero la noticia está ahí. Una noticia muy importante para nuestro enrarecido mundo cultural.

(De «Pueblo», de Madrid)

## EL MAESTRO GENERAL DE LA ORDEN DE PREDICADORES EN BURGOS

En la mañana de ayer y con dirección a Paredesvill (León), llegó a nuestra ciudad el Maestro General de la Orden de Predicadores, Rvdo. Padre Aniceto Fernández, a quien acompañaba el procurador general de la Orden, Padre Benito Joseph y familiares del Maestro General. El Padre Aniceto y sus acompañantes visitaron el Monasterio de Las Huelgas, la Catedral y otros lugares históricos y artísticos de la ciudad, reanudando seguidamente viaje con dirección a Paredesvill, pueblo natal del Padre Aniceto Fernández.

El Maestro General de la Orden de Predicadores permanecerá en España hasta el 16 del presente mes, en cuyo día partirá por vía aérea a Roma, en cuya ciudad asistirá al Sínodo, que comenzará el 30 de Septiembre.

Nuestros teléfonos:

REDACCION: 201280

ADMINISTRACION: 207148

## “LIBERXINA 90”, PELICULA “POLITICA” QUE REPRESENTA A ESPAÑA EN LA “MOSTRA”

Declaraciones del realizador Carlos Durán

Venecia (Italia) (Efe). — Carlos Durán, español, ha presentado hoy en la “Muestra Internacional de Arte Cinematográfico” de Venecia, su film “Liberxina 90”, una película de fantasía-política con enfoque sobre problemas políticos de actualidad mundial.

En conferencia de Prensa, después de la exhibición que tuvo lugar en el Palazzo del Cinema, en el Lido, Carlos Durán declaró: “Mi “film” quiere describir una situación de conflicto entre la izquierda extraparlamentaria y la izquierda ortodoxa, frente a una situación de represión que está latente durante todo el desarrollo del relato. El punto de vista que deseo exponer, es decididamente contra la represión en general, todos los niveles”.

“Liberxina 90” —agregó el director Durán: fue realizada por dos productores: uno puso los medios técnicos, mientras el otro representaba a una cooperativa a la cual nos habíamos adherido todos, desde la dirección a los actores, juntos debimos afrontar las consecuencias de una censura que tuvo durante largo tiempo bloqueado el “film”. Sólo después de largas y extenuantes negociaciones, concordando en algunos cortes de escena o algunas modificaciones de diálogos, salió la esperada autorización”.

Y agregó “En la situación actual del cine español es mejor aceptar algún corte, antes que haber hecho un trabajo inútil que nadie verá jamás”.

“La no objeción a ‘Liberxina 90’ para la muestra de Venecia ha sido, por lo tanto, una ayuda inesperada para una película en la que creo firmemente”.

(De la Academia Mexicana de la Lengua)

## CORDERO ASADO

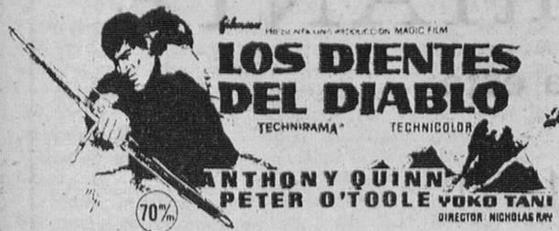
Especialidad de

FIGON de ASADOS «CABORNFRO»

(Fina Autobus Gamonal) SERVICIO A DOMICILIO  
Teléfonos 209631 y 205987  
Calle Vitoria 22º

Jamás el cine presentó un espectáculo tan grandioso insólito y apasionante.

Ahora en resplandeciente TODD-AO color y sonido estereofónico.



La impresionante historia de dos seres primitivos e ingeniosos que desconocían el significado de la palabra «pecado».

¡Una obra maestra que sobrecoge y asombra al Mundo!

MAÑANA, SENSACIONAL ACONTECIMIENTO

GRAN TEATRO



## PROGRAMACION DE VERANO DE TELEVISION ESPAÑOLA

Estas son las series filmadas que tendrá Vd. en pantalla durante sus vacaciones:

“Ironsides”: Miércoles a las 23 horas.— El famoso policía jefe que, desde su sillón de inválido resuelve felizmente los más difíciles casos, secundado por su joven equipo. Intérprete: Raymond Burr.

“Marcus Welby”: Sábados a las 23,30 horas.— Nueva serie sobre temas médicos que nos aleja un tanto del clásico ambiente de los hospitales. Robert Young es el humanitario doctor que protagoniza todos los episodios.

“La chica de la Televisión” y “La familia Partridge” en el maxi-programa “Siempre en domingo”, los domingos de 15,30 a 21,30 horas.

“Audacia es el juego”: Domingo a las 22,30 horas.— Diversas aventuras de espionaje y casos de la vida cotidiana, en los que se ven implicados los miembros de Publicaciones Howard. Intérpretes: Robert Stack, Gene Barry, Robert Coup y Susan St. James.

De lunes a viernes a las 15,30 horas: “Roma mi amor”, “Aquí está Lucy”, “La Tribu de los Brady”, “Los Caballeros del cielo”, “Dos tontos en apuros”.

EN VERANO ESTAMOS MAS CON USTED



## MADRID

(Información facilitada por el Banco de Santander)

Sesión de Bolsa de tono sostenido en la que destaca la buena disposición del grupo bancario que al cierre presenta demanda para la totalidad de los valores que componen este sector.

## CORROS

**ELECTRICO.** — Demanda para Hidrola, Sevillana, Iberduero, Reunidas y Cataluña. Equilibrio en Cantábrico Fecca y Madrileña. Papel en Fenosa. **ALIMENTACION Y TEXTIL.** — Equilibrio en Aguila. Papel en Azucarera y Ebro y demanda para Sniace.

**INMOBILIARIO Y DE LA CONSTRUCCION** — Equilibrio en Dragados. Papel para Encinar, Urbis y Urbanizadora Metro. Demanda en Inmobiliaria Metro, Valderribas y Vallehermoso.

**MINERO.** — Demanda para Ponferrada y equilibrio en Felguera.

**INVERSION MOBILIARIA.** — Demanda en Ceiyasa, Mobinter, Cartisa. Papel en Fibansa y equilibrio en General de Inversiones.

**QUIMICO.** — Demanda para Petróleos, Explosivos, Energía, Insular, Hidro Nitro, Resinera y Oxígeno. Papel en Cros y Unquinesa.

**SIDERURGICO.** — Demanda para Zinc y Santa Ana. Equilibrio en Fasa. Auxiliar. Papel en Tudor. Material, Transmediterránea, Citroen y Seat.

**VARIO.** — Demanda para Fénix y Campsa. Papel libro en Galerías. Papel en Telefónica, Tabacalera. Metro y Astilleros Españoles.

## COTIZACIONES

**BANCOS.** — Santander, 834; Exterior de España, 381; Central, 959; Español de Crédito, 746; Hispano Americano, 746; Ibérico, 696; Popular, 856; Fomento, 597; Bilbao, 876; Vizcaya, 809; Mercantil, 796.

**ELECTRICAS.** — Eléctricas Reunidas de Zaragoza, 97,25; Fecca (de 5.000), 229,50; idem (de 1.000), 230,50; Fenosa, 163; Hidroeléctrica Cantábrico, 220; H. Española, 234,75; Iberduero, 282; Sevillana de Electricidad, 228,50; Unión Eléctrica Madrileña, 216; H. Cataluña, 202.

**VIARIAS.** — El Aguila, 295; Azucarera Española, 147; Ebro, 685; Dragados y Construcciones, 570; Urbis, 290; General de Inversiones, 570; Cartisa, 443; Fibansa, 800; Duro Felguera, 72; Ponferrada, 163; Campsa, 379; Transmediterránea, 216; Energía e Industrias Aragonesas, 203; Insular del Nitrógeno, 125; Hidro Nitro, 149; Española de Petróleos, 379,50; Fénix, 690; Hornos de Vizcaya, 94; Citroen Hispania, 105;

## EXTRAVIO PERRO

pequeño hace 10 días  
Por arriba negro.  
Por abajo blanco.  
SE GRATIFICARA en:  
Camping Fuentes  
Blancas  
Teléfono 206116.

Auxiliar de Ferrocarriles, 120; Metalúrgica Santa Ana, 95; Fasa, 206; Española del Zinc, 120; Nueva Montaña Quijano, 85; Telefónica, 298,50; Sniace, 153; Metro Madrid, 197; Galerías Preciados, 315; Ceiyasa, 601.

**CUPONES.** — Banco de Valencia, 775.

## BILBAO

**BANCOS.** — Vizcaya, 810; Bilbao, 876.

**Banco de Santander**

**BANCA -BOLSA-CAMBIO**  
Espolón 12

## DESAPARECIDO COCHE CITROEN MODELO «TIBURON»

color verde matrícula M-514.135. Se gratificará información sobre su paradero en Martín Antolínez, 12, 4.º B. Tef. 207356.

# CENTRAL LECHERA DE BURGOS, S. A.

Comunica a sus consumidores que el precio de venta al público de la leche higienizada, a partir del 1.º de Septiembre de 1971 será el de 11,55 pesetas bolsa de un litro.



## su libreta

## ES MUY IMPORTANTE

sin molestias para usted, ya está participando en el

### TERCER SORTEO 1971

En breve

## otro millon de pesetas en premios

## CAJA DE AHORROS MUNICIPAL

# ESPAÑA, AFECTADA POR LA CRISIS MONETARIA

- ◆ La sobretasa afecta al 90 por 100 de nuestras exportaciones a USA
- ◆ «La convertibilidad del dólar en oro no podrá restablecerse antes de que pasen tres o cuatro años»
- ◆ Voleker, subsecretario del Tesoro, en una conferencia dada el 16 de Agosto en Londres

Madrid (De nuestra Redacción).

Según lo que ya es historia, la parte más cercana de la crisis norteamericana surge en 1965 cuando, junto con la escalada de la guerra del Vietnam, un audaz déficit presupuestario y una política monetaria expansionista comenzaron a alimentar el proceso inflacionista que se vio progresivamente ayudado por un conjunto de aumentos salariales en las industrias punta y una elevación desorbitada del tipo de interés ofrecido por los Bancos a los proyectos industriales, que, a su vez, era consecuencia de la especulación en el mercado eurodólares.

Una cierta inflación de costes hacia estragos en la balanza de pagos estadounidense, claro reflejo de la cada vez más estrecha competitividad de la industria americana respecto de la de los restantes países del Club de los Diez.

George Meany dirigente de los Sindicato A.F.L.C.I.O., (qu están preferentemente introducidos en las industrias manufactureras, que son las industrias donde la competitividad de las importaciones se hace sentir con mayor peso), solicitó hace semanas que se establecieran los mecanismos necesarios para reglamentar el aflujo de los productos extranjeros, pues para las importaciones han costado medio millón de empleos en los Estados Unidos en el período 1966-69.

Sin embargo el incremento de las importaciones no es la causa donde reside el creciente nivel de desempleo norteamericano (1), que ha pasado de 3,6 por 100 de la población activa a finales de 1968 a 6,2 por 100 en Junio de 1971. Por supuesto, tales concepciones proteccionistas en boca de un dirigente sindical denotan el interés chauvinista en ocultar los factores predominantes de la falta de competitividad industrial estadounidense.

## INCREMENTO DE LOS COSTES

El fracaso de la política de rentas de los países europeos llevó consigo el incremento de los costes de todas las ramas productivas en todo el área de la O.C.D.E. "Puede comprobarse que mientras crecer a 5,3 por 100 cuesta a los países de la O. C. D. E., en la década de 1959-68, un alza de precios del 4,7 por 100, y en 1970 el frugal menú del 2,7 ha costado un alza de precios de más del doble: 5,8 por 100 (2)". Pero es que los Estados Unidos, para crecer un 0,2 por 100 en su P.N.B., ha tenido que admitir, en 1970, un incremento de precios de un 5,7 por 100. Nunca el estancamiento había costado tanto.

Dentro de este progresivo deterioro de las relaciones reales de intercambio, Nixon debió elegir entre un paro con estabilidad y el pleno empleo con inflación. Ha decidido rompiendo con todo tipo de acuerdo internacional, intentar un desarrollo con aceptables tasas de desempleo. Las medidas económicas que ha adoptado pretenden elevar la inversión industrial (medidas tendientes a rebajar los impuestos y la desgravación fiscal a nuevas inversiones, la educación de las inversiones en los planes sociales de la lucha contra la pobreza, la reforma de la Seguridad Social, etcétera), reducir los gastos consuntivos de la Administración Pública y crear un área de protección comercial contra los productos manufacturados procedentes del exterior. A la vez, de acuerdo con el mecanismo propio del presidente ("¿Permaneceremos siendo el número uno en la economía mundial, o nos resignaremos a ser los segundos o a bajar al tercer puesto?, necesitamos la fe que ha edificado esta gran nación y que modelará el mundo futuro") (3), pretende mantener el plan de excursiones lunares, los 8.000 millones de dólares los gastos militares en el exterior (Vietnam, O. T. A. N., etcétera), que representan tanto como el conjunto de rentas derivadas de las inversiones estadounidenses en el exterior, todos aquellos proyectos que favorezcan el predominio del complejo industrial-militar.

## EL SISTEMA MONETARIO ROTO

Suprimiendo oficialmente la convertibilidad del dólar en oro, los Estados Unidos han roto por la mitad el esquema monetario internacional. El mito de la cooperación entre iguales ha muerto. La existencia de "socios desiguales" viene descrita gráficamente en la soberbia con que Mr. Connally (secretario del Tesoro) ha dicho en Londres que "he venido a informar, no a dialogar", o en el silencio del Fondo Monetario Internacional, ese silencio en función del 22,03 por 100 de los votos de posesión de los Estados Unidos, que hace inútiles todos los acuerdos en los que se basaba la confianza de las naciones.

Viene la época, no de las guerras comerciales entre las naciones capitalistas, para lo cual no hay todavía capacidad, ni posibilidades ni bases materiales o históricas donde apoyarse sino la época de la desconfianza, preludio de la crisis de sobreproducción en un mundo de hambre.

Estados Unidos va a exportar su paro obrero; es decir, el decaimiento de la demanda y la deflación, al resto de los países, por ahora a los industriales, y por derivación a los subdesarrollados, que verán disminuir la exportación de sus materias primas, hoy por hoy sujetas a contingencia. De rechazo es lógico prever una inundación de mercancías japonesas en el mercado europeo, que fundamentándose en los circuitos de comercialización ya establecidos desde 1965 incidirán gravemente en la producción industrial de los países comunitarios.

¿Cuáles son los países más directamente inmediatamente amenazados por las medidas proteccionistas americanas? Según el G. A. T. T., la barrera establecida afectará al 50 por 100 de las importaciones de Estados Unidos provenientes en su mayoría de los países de la C. E. E., Ca-

nadá y Japón, por lo que permitirá ahorrar unos 2,1 millones de dólares.

En el cuadro adjunto podemos ver, con excepción de Canadá y Japón, todos los países del área comunitaria tienen unos porcentajes comerciales con Estados Unidos más bien bajos, que disminuyen el riesgo derivado de la barrera proteccionista americana por ahora, el mayor peligro para los países europeos es el derivado de la existencia de la Unidad de Cuenta que se utiliza para todo el Mercado Común Agrícola que viene a equivaler al dólar U. S. A.

## COMERCIO EXTERIOR CON LOS ESTADOS UNIDOS

PAISES	% del total de sus exportaciones	% del total de sus importaciones
Canadá ... ..	71,6	71,6
Italia ... ..	10,4	10,3
Alemania ... ..	9,2	11,0
Holanda ... ..	4,3	9,7
Bénelux ... ..	6,0	8,8
Francia ... ..	5,3	9,9
Japón ... ..	31,2	29,4

A través del análisis del arancel estadounidense ha podido saberse sobre la implantación de la tasa del 10 por 100 sobre importaciones afecta al 80 por ciento de las provenientes del área comunitaria, al 90 por 100 de las japonesas y al 20 por ciento de las canadienses. De esta forma, podemos concluir que el más más afectado directamente por la "devaluación comercial" americana es Japón nuevo centro de la industria mundial basada en los costes de la fabricación reducidos. Es a él a quien van dirigidos los primeros tiros; es de sus gobernantes de quienes se espera una revaluación del yen en un porcentaje "aceptable" para el "necesario" equilibrio de la economía americana.

La segunda descarga contenida en las medidas aplicadas por Nixon va dirigida contra los países industriales europeos, a los cuales se quiere convencer para que acepten un reparto de las cargas financieras en lo que viene a llamarse "defensa de Occidente": es decir del poderío militar mundial de los EE. UU., y para que disminuyan el grado de la unión aduanera al que han llegado en el cumplimiento de Roma.

## REPERCUSIONES EN ESPAÑA:

Poder seguir con "serena atención" el desarrollo de esa nueva crisis es algo curioso. Sobre todo cuando se parte de una declaración de principios: "no hará represalias comerciales contra Estados Unidos".

Sin lugar a dudas, es mala la época para la economía española, en que ha estallado la crisis. Desde las medidas de reactivación promulgadas el 22 de Enero, uno de los detalles más significativos de la evolución económica es la marcha de la producción industrial que continúa manteniendo grandes niveles de "stocks", sin que la causa, que ya no es la falta de medios de financiación radicada en una demanda interior floja sepa eludir el aumento de costes de mano de obra. En efecto, a partir de la "descongelación" de la contratación laboral, las rentas salariales han experimentado un lógico y fuerte incremento que, al no poder ser reabsorbido por un incremento en la productividad (cerceada como estaba la financiación de las importaciones a causa del depósito previo), ha repercutido sobre los precios: a por mayor, cuyo índice, desde Junio de 1970 a Junio de 1971, se ha elevado en un 14,7 por 100. Esta latente inflación de costes ha empezado a provocar un crecimiento del paro laboral que ha sobrepasado el 2 por 100 de la población activa, con tendencia a seguir creciendo.

Por otro lado y como complemento al estancamiento de la demanda, las exportaciones, favorecidas por una mayor agilidad en la comercialización, una acertada promoción, han logrado aumentar en porcentajes importantes (23 por 100). Añadiendo el inagotable aumento de las divisas procedentes de los estantes renglones de la balanza de pagos (turismo, inversiones a largo plazo y transferencias), con la novedad de la entrada de grandes volúmenes de "hot money" a corto plazo tenemos que el nivel de reservas ha logrado situarse en los 2.500 millones de dólares (4), lo cual pone a la economía española al abrigo de inmediatas contingencias.

Y, sin embargo, las medidas americanas pueden afectar muy gravemente nuestra situación económica, al incidir de tal modo sobre la producción que esa acumulación de reservas se vea rápidamente en peligro de ser devorada para hacer frente a los pagos de unas importaciones de bienes de equipo crecientes, necesarias para salir de la depresión que amenaza.

Ante esta situación, la opinión de los ministros económicos sigue siendo de que las medidas adoptadas por Estados Unidos no perjudicarán al comercio español con dicho país. Mientras unos afirman que tales medidas no nos afectarán, por recaer sólo sobre los productos que están en tal o cual columna, o bien es que la sobretasa del 10 por 100 afectará aproximadamente al 90 por 100 de nuestras ventas a Estados Unidos, que este año han supuesto el 14,1 por 100 de los totales, siguiendo un fuerte incremento en estos últimos años:

ANOS	Exportación	Importación
1966 ... ..	160,3	544
1967 ... ..	220,9	547
1968 ... ..	310,8	539
1969 ... ..	306,7	601
1970 ... ..	336,6	896,4

Por otro lado, nuestras compras a Estados Unidos, que son el doble de lo que les vendemos y suponen el 16,4 de las totales no pueden frenarse si se desea incrementar la producción con lo cual el déficit comercial



Las medidas económicas adoptadas por el presidente Nixon, han sembrado la alarma entre los turistas que, provistos de dólares, recorrían Europa. Las colas ante los Bancos para cambiar los dólares por otras monedas, han sido prácticamente interminables. (Foto FIEL)

se verá fuertemente incrementado. Si las exportaciones a Estados Unidos van a reducirse por la sobretasa máxima del 10 por 100, la producción interior se verá afectada gravemente por la falta de demanda lo cual agravará el nivel de desempleo existente.

En principio, estas medidas nos afectarán en menor grado que al resto de los países industrializados, pero incidirán sobre nuestro nivel productivo en la medida en que éstos tengan que derivar su producción excedentaria no colocada en Estados Unidos, que implanten igualmente sobretasas a la importación.

Por otro lado, el aislamiento en que se encuentra España al no estar incorporada a las comunidades supranacionales que no nos son propias, hace que se tenga que adherir a las propuestas y soluciones dadas por otros países de éstas como se desprende de las opiniones del ministro de Comercio: Fontana Codina, respecto a la flotación del cambio de divisas, al pronunciarse en contra en lo que afecta a movimientos de mercancías, pero que podría ser viable en lo referente a movimientos de servicios capitales, que es la solución que ya había propuesto Francia.

## MANUEL PORTELA Y LEOPOLDO PEREZ PITA

(1) Según el Council of Economic Advisers, en 1968 descendió el índice de desempleo del 3,8 al 3,6 por 100, a pesar de un incremento del 23 por 100 en las importaciones.

(2) Enrique Fuentes Quintana, en "Gaceta Ilustrada" Mayo 1971.

(3) "Le Monde" 18 de Agosto, citado por Michel Tatu.

(4) Es de hacer notar la "acertada" venta de 250 millones de dólares en oro en Diciembre de 1970, fecha poco anterior a la crisis del marco, con la excusa de que el oro acumulado era un activo que no producía intereses. La previsión es, en algunos casos una defensa contra la dependencia política.

## OFERTA ESPECIAL

**SOLO POR 15 DIAS**

ROLLO NORMAL

DE PAPEL PINTADO

# SHARK

A 95 PESETAS

## SUEMO

Carmen, 8 - BURGOS

## Bachillerato oficial nocturno y diurno

CURSOS 2.º Y 3.º

Durante los días del 1 al 10 de Septiembre queda abierta la matrícula para los cursos 2.º y 3.º de Bachiller nocturno y diurno en la Sección filial femenina núm. 4, sita en Carcedo núm. 2 Misioneras de Acción Parroquial.

# EL MINISTRO DE COMERCIO A ARGELIA

## La viuda de Churchill llega a Vigo, en viaje turístico

Madrid (Cifra). — Salíó en avión, para Argel, el ministro de Comercio, don Enrique Fontana Codina, acompañado de su esposa. Asistirá, el sábado, a la celebración del "Día de España" en la Feria Internacional y sostendrá conversaciones con los ministros económicos de aquel país.

De Bilbao regresó el ministro de Justicia, don Antonio María de Oriol y Urquijo.

### VISITA DE LA ESPOSA DEL JEFE DEL ESTADO A COMPOSTELA

Santiago de Compostela (Logos). — A las seis de la tarde, procedente del Pazo de Meirás, llegó a Santiago la esposa del jefe del Estado, doña Carmen Polo de Franco, acompañada de varias damas, entre ellas, su hermana, doña Isabel, dirigiéndose a la Basílica, donde oyeron misa. A continuación, se dirigió al Hostal de los Reyes Católicos, donde permaneció unos instantes. Al abandonar el hostal, en la plaza del Obradoiro, la ilustre dama fue aclamada por numeroso público, volviendo inmediatamente a la Basílica, de donde emprendió viaje de regreso al Pazo de Meirás.

### NUOVO MINISTRO DE JORNADA

San Sebastián (Cifra). Ha dado por terminada su estancia oficial en San Sebastián el ministro de Asuntos Exteriores, don Gregorio López Bravo que durante todo el mes de Agosto ha desempeñado la titularidad del Ministerio de Jornada.

En fecha próxima llegará a la capital donostiarra el ministro de Justicia, don José María Oriol y Urquijo, quien desempeñará las funciones de ministro de Jornada durante la estancia del jefe de Estado en esta ciudad.

### LA VIUDA DE CHURCHILL

#### EN GALICIA

Vigo (Logos). — Con novecientos cin-

uenta y dos turistas entró en puerto el buque inglés "Chusan" que realiza un viaje crucero de recreo.

Un grupo de estos turistas se ha trasladado a Santiago de Compostela para visitar la ciudad del Apóstol y otros realizaron excursiones a Bayona y otras localidades.

Como viajera distinguida figura la baronesa Clementina Churchill viuda del famoso político británico de este apellido, la que con sus 86 años y en una silla de ruedas viaja formando parte de esta excursión turística.

### OPERACION RETORNO POR TREN

Madrid (Cifra). — Más de 460.000 viajeros han utilizado el tren para regresar a Madrid en la operación retorno entre los días 28 de Agosto y primeros de Septiembre y una cantidad similar lo ha hecho con destino a Barcelona.

Para esta operación ha sido necesario incorporar trenes especiales y aumentar los coches en las relaciones habituales, hasta utilizar un total de 1.145 convoyes con 10.255 vehículos.

En el mismo período RENFE ofreció también en ambas ciudades servicios adicionales de cercanías hasta totalizar un número aproximado a 2.875.000 plazas.

### LLEGO A LA CORUÑA EL YATE ESCUELA DE LA MARINA ITALIANA

La Coruña (Cifra). Llegó a La Coruña el yate-escuela de la Marina de Guerra de Italia, "Stella Polaris".

La dotación de este yate-escuela la integran además del comandante doce oficiales, dos suboficiales y un marinero. El "Stella Polaris" es movido a vela, con un motor auxiliar para casos necesarios.

# GASPAR GOMEZ DE LA SERNA Y «LA TAUROMAQUIA»

San Sebastián (De nuestra Redacción). — Pocos escritores habrán calado en la esencia auténtica de Francisco de Goya, como lo ha hecho Gaspar Gómez de la Serna en su libro «Goya y su España». Goya murió en Francia porque quiso, por no morir en España; Goya, que no era intelectual y ni siquiera llegó a una formación cultural elevada, se puso en la vanguardia del progresismo de su tiempo, junto a los «ilustrados» Ventura Rodríguez, Jovellanos, Campomanes, Meléndez, Moratín... Goya fue un hombre-artista consciente de su tiempo y su vida está marcada por aquellos avatares de la España de entonces.

Gaspar Gómez de la Serna ha plasmado su interpretación del personaje con una exactitud que logra evidenciar un hecho concreto: la actividad socio-intelectual-política de Goya determinó su pensamiento sobre la vida que le rodeaba y expresó dicho pensamiento a través de su arte. En «La familia de Carlos IV» dijo lo que le parecía aquella monarquía; en «La carga de los mamelucos» y en «Los fusilamientos de la Moncloa» mostró que hacía el pueblo español como protagonista de la historia no como comparsa.

Gaspar Gómez de la Serna, por último, interpretó como únicamente cabe hacerlo ahora, que aquel hombre que asistió con ardor juvenil a los esfuerzos progresista de la ilustración y vio cómo se deshacían sus ilusiones ante el poder destructor, decidió a los 81 años, cuando no se viaja, para volver a Burdeos para morir no lejos de España, pero no en España.

Gaspar Gómez de la Serna, recién llegado de Madrid a la Fuenterrabía donde descansa y enmarca sus ocios, dice: «Sigo la misma línea del libro, donde efectivamente el tema taurino fue tratado brevemente. Considero que los toros se sitúan en la mitad del camino que va del Goya hombre del pueblo al Goya hombre «ilustrado». Es interesante comprobar que como «ilustrado» nunca incluyó el tema taurino en los

cuadros de costumbres, salvo en uno de los cartones que pintara para los tapices que adornarían las habitaciones de los Príncipes. Por otro lado, en lienzo, Goya plasmó pocas veces el tema taurino. De las 788 pinturas recientemente catalogadas solamente 22 aparece el tema de los toros, contando entre ellas cinco retratos de toreros. No cabe duda de que el Goya «ilustrado» se contiene ante el tema, una contención en la línea del pensamiento de algunos de sus amigos «ilustrados». Pero como hombre de pueblo, Goya fue aficionado a los toros, participó en fiestas y capeas. Y también se contuvo a la hora de criticar, pues en los «Caprichos», obra criticada por excelencia, no aparecen los toros pese a la campaña de Campomanes y de Carlos III, quien llegó a prohibirlos por cierto tiempo. Goya se abstiene.»

Goya viene a representar un caso no muy extraño entre los españoles de pensamiento, dentro del progresismo, de quienes, como intelectuales y avanzados, condenarían la fiesta mientras que como hombres del pueblo asisten a más de una corrida.

¿Y qué significa la «Tauromaquia»? Una obra así importante y amplia debe obedecer a una postura. Gaspar Gómez de la Serna da la clave.

«La Tauromaquia» pertenece a la época triste de 1815, en un Madrid fernandino y absolutista, donde el pintor sale de una depuración por afrancesado, y donde muchos amigos sufren condenas y persecución. Goya hace pintura de evasión, olvida penas realizando el aguafuerte la colección de la «Tauromaquia». En ella se olvida de las tragedias. Goya ve los toros que pinta con continuidad de lo que yo llamo la estética del coraje, la bravura del pueblo, el enfrentamiento del hombre al hombre del hombre al destino. Goya pintaría toros años después, poco antes de morir en Burdeos, ¿por qué? Y Gaspar Gómez de la Serna siguiendo el camino completo de Goya, le sitúa en la ba-

rrera, viendo los toros desde la barrera. «Los toros de Burdeos son un adiós.»

Efectivamente, la conferencia que pronunciará Gómez de la Serna sobre Goya y su Tauromaquia está en línea del libro y viene a ser una ampliación de éste. Son seis capítulos más que pueden añadirse: 1. Goya ilustrador de la historia taurina (siguiendo la famosa carta de Moratín). 2. Toros y toreros: Populismo y neoclasicismo. 3. Toros e ilustración (siguiendo la trayectoria crítica marcada en el escrito de Jovellanos que titula la fiesta de «Funesto espectáculo»). 4. Caprichos sin toros. 5. Toros y desastres, clave histórica de la tauromaquia y 6. Los toros desde el tendido: Burdeos.

La interpretación de la vida de Goya realizada por Gaspar Gómez de la Serna ya ha influido poderosamente en dos obras cinematográficas de reciente ejecución: el Goya que interpreta Francisco Rabal, y el Goya realizado por los socialistas y que ha ganado un importante premio en el último Festival Internacional de Cine de Moscú. Es un Goya hombre-artista de su tiempo que luchó en favor de la avanzada progresista de la ilustración de un pueblo que nacía entonces como protagonista de la Historia.

En momento en que la lucha y pasión taurina perduran en que muchos quieren desmitificar la fiesta, mientras otros la subliman y unos terceros se benefician del espectáculo, la interpretación que Gómez de la Serna difundirá en su conferencia viene a ser la postura normal de un hombre que como ser del pueblo es aficionado a la fiesta y como intelectual ha de estar contra ella. ¿Qué hay que hacer? ¿Lo mismo que hizo Goya? ¿Abstenerse? Quizá más de uno piense que en estos tiempos abstenerse es rendirse, ceder el campo, aceptar la derrota admitir que se diga «es natural», para que todo quede igual, para que nada cambie. Pero, quizá, quien piense así esta tarde ocupe asiento en el tendido.

# ◆ TOROS ◆

## GRAVE COGIDA DE FERMIN MURILLO, EN CALAHORRA

### Siete corridas en la feria de Valladolid con la alternativa de «Luguillano Chico»

Calahorra.- Segunda de feria. Floja entrada. Toros de Manuela Agustina López Flores, de Andújar (Jaén), de gran trapío y peso, de media arrancada y un tanto difíciles. Fermín Murillo, en su primero, ovación, una oreja y vuelta. En el cuarto se lució con el capote. Tras una faena buena se confió, siendo enganchado y volteado. Pasó a la enfermería. Acabó con el toro «El Alba» y la presidencia concedió dos orejas, que «El Alba» llevó a Murillo a la enfermería. Jesús Gómez «El Alba» escuchó aplausos en el segundo y fue premiado con una oreja y vuelta al ruedo en el quinto. Raúl Aranda, triunfó en su primero. Gran ovación, dos orejas, petición de rabo y dos vueltas al ruedo. En el último, un toro muy difícil, se limitó a salir del paso y al final fue aplaudido. En la enfermería se apreció a Fermín Murillo una herida en la cara interna del muslo izquierdo, con dos trayectorias, una ascendente, de unos 18 centímetros, que interesaba piel, tejidos subcutáneos, músculo vasto-interno y desgarraba abductores y parte del recto anterior interesando asimismo gravemente el triángulo de scarpa, contundiendo el paquete vasculo nervioso con sección lateral de la arteria femoral, que sangraba. Presentaba asimismo otra herida en tercio inferior de la masa glútea izquierda, destrozando parcialmente el clático con hemorragia de mediana intensidad, pronóstico muy grave.— (Cifra).

### CORRIDA DE REJONEO EN TOMELLOSO

Tomelloso (Ciudad Real) Media entrada. Corrida de feria. Dos toros para rejones, de la ganadería de Pérez de la Concha, bien presentados, que dieron buen juego. En lidia ordinaria, seis toros del Conde de la Maza, grandes, bien presentados y con casta. El rejoneador Alvaro Domecq, en el que abrió plaza, ovación, dos orejas y vuelta al ruedo. El portugués José Manuel

«Lupi», que actuó en quinto lugar, se lució rejoneando y también fue premiado con las dos orejas y el rabo del astado. En lidia ordinaria, Antonio García «Utrerita», ovación y vuelta en su primero y silencio en el otro. Juan José, ovación, una oreja y vuelta en el tercero y palmas en el séptimo. Rafael Torres, mal en los dos.— (Cifra).

### LOS CARTELES DE LA FERIA VALLISOLETANA

Valladolid (Cifra).— Siete corridas de toros se celebrarán durante las fiestas y ferias de San Mateo, en esta ciudad, según los carteles hechos públicos por la empresa de la plaza vallisoletana.

Los carteles son los siguientes:

Día 19 de Septiembre.— Toros de Ramos Hermanos, de Salamanca, para Raúl Aranda, José María Manzanares y José Luis Galloso.

Día 20.— Toros de Diego Puerta, de Sevilla, para Diego Puerta, Manuel Benítez «El Cordobés» y Juan G. Castro «Luguillano Chico», que tomará la alternativa.

Día 21.— Reses de Juan Mari Pérez-Tabernero, de Salamanca, para Antonio Bienvenida, Luis Miguel «Dominguín» y Sebastián Palomo Linares.

Día 22.— Ganado de María Lourdes Martín de Pérez Tabernero, de Salamanca, para Francisco Rivera «Paquirri», Dámaso González y «Curro» Rivera.

Día 23.— Toros de Joaquín Buendía, de Sevilla, para Paco Camino, Miguel Márquez y «El Puno».

Día 24.— Toros de José Luis Covalada, de Salamanca, para los rejoneadores Angel y Rafael Peralta, Alvaro Domecq y José Manuel Lupi.

Día 26.— Reses de Fermín Bohórquez, de Jerez de la Frontera, para Andrés Vázquez, Sebastián Martín «Chanito» y José Luis Parada.

### LOS CARTELES DE LAS FIESTAS DE LERMA

La empresa Alonso, que lleva en arriendo la plaza de Lerma, ha confeccionado los siguientes carteles para las próximas fiestas patronales de la villa ducal:

Domingo, 5 de Septiembre.— Festival taurino. Cinco novillos de los Hermanos Caminero, de Carrión de los Condes, el primero para la rejoneadora «La Princesa de París» y los cuatro restantes para los matadores de toros Paco Corpas y Juan Antonio «Macareno».

Miércoles, 8.— Seis novillos del mismo hierro, para Carlos Escolar «Frasuelo» y Jesús Alberto Salmi (de Venezuela), que actuarán mano a mano.

Jueves, 9.— Cinco novillos de idéntica ganadería, el primero para el rejoneador Manuel de Córdoba y los cuatro restantes para los novilleros Vicente Segura y Paco Núñez.

Los tres días actuará de sobresaliente, de los espaldas a ple, el diestro Antonio Rodríguez y los fetsesos están anunciados para las cinco y media de la tarde.

### MEJORA

### LA COTIZACION

### DE LA PESETA

(Viene de primera pág.)

mientras que el yen esté flotando.

### «DEVALUACION» DEL RUBLO RESPECTO A CIERTOS PAISES

Moscú (Efe). — El Banco estatal soviético ha comunicado la «devaluación» del rublo frente a diversos países a diversos países países extranjeros, siguiendo igual sin embargo la paridad del dólar y del franco francés. El nuevo cambio es ante todo de importancia para turistas y extranjeros que viven en la URSS y apenas tendrá consecuencias para el comercio exterior. Frente al cambio viejo de 25,97 rublos por 100 marcos alemanes, el nuevo será de 26,63 rublos por 100 marcos.

## Plaza de toros de PALENCIA

GRAN FERIA TAURINA DE SAN ANTOLIN

■ JUEVES día 2 de Septiembre.

6 toros de GARZON, 6, para

Luis Miguel Domingúin

S. M. «El Viti»

Sebastián Palomo Linares

■ VIERNES, día 3.

6 novillos-toros de LACAVE, 6

Dos novillos para

Don Angel y don Rafael Peralta

los cuatro restantes para

ROBERTO PILES

Félix López «EL REGIO»

■ DOMINGO, día 5.

6 novillos-toros

de DON JUAN SANCHEZ Y SANCHEZ, para

Félix López «EL REGIO»

ROBERTO DOMINGUEZ

ANDRES ORTIZ

■ SABADO, día 4

El fabuloso espectáculo cómico-taurino-musical

EL BOMBERO TORERO

CON SUS 8 ENANITOS

Los cuatro espectáculos comenzarán a las CINCO de la tarde.



Wiesbaden (Alemania). — De izquierda a derecha, el general Andrew J. Goodpaster, comandante supremo de las Fuerzas Aliadas en Europa; general John D. Ryal, jefe de las Fuerzas Aéreas de Estados Unidos; el comandante en jefe de las Fuerzas Aéreas USA en Europa (USAFE), y el comandante de la Cuarta Fuerza Aérea Aliada, general Joseph R. Holzapple con su sucesor el general David C. Jones, pasan revista a la guardia de honor cerca de la base aérea de Erbenheim, durante la ceremonia de despedida del general Holza Pple, que se retira después de más de 30 años de servicio activo. — (Telefoto Cifra Gráfica)

## Un dirigente del IRA irlandés marcha a EE. UU. en busca de armas «Seguiré luchando», dice Bernadette Devlin

Belfast (Irlanda del Norte) (Efe). — En un nuevo incidente fronterizo ocurrido esta tarde, un destacamento de soldados británicos ha sido tiroteado desde la línea que separa el Ulster del Eire, ha informado la Policía de Belfast.

El informe de la Policía dice que todavía no se sabe ciertamente si los disparos fueron hechos en territorio del Norte o del Sur.

La versión policial dice que un grupo de soldados británicos estaban construyendo fortificaciones con sacos terreros en torno a la Comisaría de Policía de Forkill, en territorio del Norte, sobre la frontera, cuando unos desconocidos han abierto fuego, haciendo 10 ó 12 disparos que, al parecer, no han causado víctimas.

Forkill está cerca de Crossmaglen, donde el domingo pasado murió un soldado al internarse su patrulla en territorio del Sur.

### EN BUSCA DE ARMAS

Dublín (República de Irlanda) (Efe). — El jefe de los «provisionales» del «IRA» en Belfast, Joe Cahill ha salido hoy del aeropuerto de Dublín con rumbo a Estados Unidos, acompañado del diputado republicano laborista del Parlamento del Ulster, Paddy Kennedy.

El viaje de ambos tiene por objeto reunir armas y dinero con destino al IRA.

Ambos celebraron hace tres semanas una conferencia de Prensa en Belfast, burlando la vigilancia de la soldados, por lo que son buscados por las autoridades británicas.

### DECLARACIONES DE CAHILL

Dublín (Efe). — Joe Cahill, líder de los «provisionales» del IRA, ala extrema del ilegal Ejército Republicano Irlandés, anunció hoy los dos objetivos militares inmediatos de su organización: mata el mayor número posible de soldados británicos y bombardear es-

tablecimientos del Ejército. La campaña de los terroristas está destinada a «lograr la caída del régimen de Belfast» la imposición del Gobierno directo desde Londres y la celebración de una conferencia que decida un acuerdo final a la cuestión de Irlanda» dijo

Cahill es hombre más buscado del Ulster, avisó que cualquier bar, club o restaurante que admitiera a soldados británicos sería considerado como un objetivo legítimo para el ataque.

Cahill dijo «Por nuestra parte, aceptamos lo que han dicho Maudling (ministro británico del Interior) y Tuzo (comandante en jefe de las fuerzas británicas en Irlanda del Norte) que esta es una guerra abierta y total. En las actuales circunstancias aceptamos como inevitable que se produzcan víctimas entre la población civil pero debe decir, sin embargo, que tomamos todas las precauciones posibles para impedir la muerte de personas inocentes».

Cahill hizo esas declaraciones poco antes de iniciar una gira de cuatro semanas por los Estados Unidos con el objetivo de coleccionar dinero para comprar armas y hacer propaganda sobre la causa irlandesa. Más de 50 reporteros le esperaban en el aeropuerto de Dublín, pero logró evadirlos y subir a un «jumbo jet» con destino a Nueva York sin hablar con ellos.

El diputado laborista de la República Paddy Kennedy, que había anunciado su plan de viajar con Cahill, canceló su partida sólo 40 minutos antes del despegue del avión.

### «CONTINUARE LUCHAR» DICE LA DEVLIN

Cookstown (Irlanda del Norte) (Efe). — Bernadette Devlin, que dió a luz una niña el lunes de la semana pasada, piensa continuar en la política activa y volverá

Nuestros teléfonos:  
REDACCION: 201280  
ADMINISTRACION: 207148

rá a presentarse a las elecciones por el distrito de Mid. Ulster en las próximas elecciones generales.

La diputada independiente, que cuenta 24 años de edad, en su primera entrevista desde el nacimiento de su hija, dijo hoy que a pesar de que ella misma criará a la niña, no tenía intención de retirarse de la política.

Bernadette, que concedió la entrevista al reportero de una Agencia local de noticias en la casa de su tío, Dan Devlin, en las afueras de Cookstown, condado Tyrone, donde ha estado escondida desde que abandonó el hospital el pasado viernes, dijo que su hija se llamará Róisín Elizabeth Este el nombre de su fallecida madre y Róisín un nombre que a ella le gustaba.

Preguntada sobre si pensaba educar a su hija en la religión católica, Bernadette dijo: «La educación de mi hija sólo debe importarme a mí» Pero admitió más tarde que la niña sería bautizada próximamente en la iglesia católica de la Trinidad de esta ciudad.

Bernadette, que continúa negándose a revelar el nombre del padre de su hija, explicó que el próximo lunes abandonaría su refugio para volver a trabajar. No viajará a Londres hasta la segunda semana de Septiembre, cuando se reúne el Parlamento, y continuará haciendo campaña en favor de la desobediencia civil en el Norte.

### PERIODISTAS INGLESES EN DUBLIN

Dublín (Efe). — Han llegado a Dublín un grupo de 16 periodistas británicos pertenecientes a los principales diarios y agencias informativas de Gran Bretaña, invitados por el Gobierno de la República del Sur.

El objeto de esta visita será el de informar detalladamente a los periodistas de la situación política y económica por la que atraviesa la República, así como de la política gubernamental; en estos momentos, respecto a la crisis de Irlanda del Norte.

## ¿UN BARCO ABANDONADO?

Santiago de Compostela (Cifra). — Un barco griego lleva más de cuatro meses, exactamente desde el 25 de Abril último atracado en uno de los muelles comerciales del puerto ferrolano, según informa hoy el diario coruñés «El Ideal Gallego». Se trata de buque «María-K», de 566 toneladas de registro bruto que anteriormente debió llamarse «Nascense» según se puede leer todavía en la popa de la nave, matriculado en Rochester.

El «María-K» llegó a este puerto procedente de Las Palmas, con un cargamento de 500 toneladas de algodón, valorado en cincuenta millones de pesetas que todavía se encuentra en sus bodegas y que iban destinados a Londres. Entró en puerto al sufrir averías en la máquina, y, al parecer todavía se están esperando las piezas de repuesto correspondientes para poder hacerse de nuevo a la mar si bien corre el rumor estos días por El Ferrol de que existen divergencias entre los armadores y los propietarios de la mercancía.

El «María-K», da la impresión de ser un buque abandonado en la ría ferrolana, aun cuando se sabe que a bordo del mismo vive un tripulante. En el palo de proa está izada la bandera española y en el de popa la de pabellón griego.

## TE, CAFÉ Y CALMANTES, PARA BRONCEARSE

Milán (Efe). — Actualmente la piel se broncea con mayor facilidad si se hace uso de té, café y calmantes. Estas sustancias favorecerán la actividad de los centros que regulan la formación del pigmento cutáneo, afirma el profesor Sulman, de la Universidad de Jerusalén, en el curso de una conferencia que pronunció anoche en Milán.

El calcio es una sustancia que favorece la pigmentación, agregó el conferencista.

Por su parte el profesor Sirtori, de Génova asegura que un método seguro para adquirir el bronceado es exponerse al sol en zonas muy calurosas con viento.

## AHORA «EL TURISTA MAS JOVEN»

Benidorm (Cifra). — La señora Maureen Herrond, de nacionalidad escocesa, de 28 años de edad esposa del

obrero mecánico Desmond Herrond, ha dado a luz inesperadamente en un hotel de esta localidad.

La madre se encontraba embarazada de algo menos de siete meses y se sintió repentinamente indispueta, por lo que su marido bajó a la recepción para requerir la presencia de un médico. Al regresar a la habitación vio con sorpresa que su mujer había dado a luz un niño.

La madre y el niño han sido trasladados a la clínica «Virgen de Fátima».

El alcalde de Benidorm se ha hecho cargo de los gastos producidos por el alumbramiento y se ha ofrecido a ser padrino del recién nacido, al que ha decidido otorgar las llaves de la villa, por ser el turista más joven.

## SUIZA DECIDE RECONOCER AL GOBIERNO DE VIETNAM DEL NORTE

Berna (Efe - Reuter). — Suiza ha decidido hoy reconocer al Gobierno de Vietnam del Norte, según ha anunciado un portavoz del Gobierno suizo en Berna.

El portavoz no pudo informar exactamente qué forma de reconocimiento se adoptará para el intercambio de representantes diplomáticos.

La decisión se produce tras años de contactos esporádicos entre Berna y Hanoi.

## PERITOS INDUSTRIALES

(O NIVEL DE FORMACION SIMILAR)

precisa empresa de ámbito internacional en plena expansión

Se trata de cubrir puestos de RESPONSABILIDAD en sus diversas factorías de Centro y Norte de España

### EN FABRICACION

Necesitamos hombres de carácter, responsables y con amplia experiencia en mando sobre personal.

### EN MANTENIMIENTO

Con buenos conocimientos sobre trabajos en máquina-herramienta y experiencia en entretenimiento y reparación de maquinaria

### TECNICO EN EMBUTICION

Imprecedible tener amplios conocimientos y experiencia en embutición, procesos de trabajo y utillajes para este tipo de producción.

### LE OFRECEMOS:

- Integración en una Empresa de prestigio internacional.
- Formación dentro de la misma.
- Revisión periódica de las condiciones económicas.
- Si cree que sus conocimientos corresponden a algunos de estos puestos, escribanos con amplios detalles a:

JEFF PERSONAL. Ref. J. I. MICHELIN  
Apartado 301 VITORIA

## Perón insistirá en que se celebren elecciones en su país cuanto antes

### Esta incógnita determinará el futuro diálogo peronista con Buenos Aires

Madrid (Cifra). — Comenzó hoy la segunda etapa de la nueva reunión «cumbre» peronista que se celebra en Madrid, según informaron esta mañana círculos justicialistas de esta capital.

En esta segunda etapa se analiza la situación política argentina la posibilidad de que en dicho país se convoque próximamente elecciones presidenciales, y las razones que hayan podido tener las autoridades de aquel país para no haber dado a conocer todavía la fecha de las mismas.

Los citados círculos reiteran que el expresidente Perón insistirá en que esas elecciones se celebren en 1972 a más tardar y que esta condición determinará el futuro del actual diálogo entre el peronismo y el Gobierno argentino.

La segunda etapa de «cumbre» se dice que será breve, puesto que Perón tiene el propósito de viajar este fin de semana hacia Levante, donde pasará una temporada de descanso.

La primera etapa de la cumbre peronista acabó ayer con la rehabilitación de ocho gremios que habían sido desplazados del sector sindical peronista tenido como ortodoxo y denominado «6. organización».

### LA UNIDAD PERONISTA EL ACUERDO MAS IMPORTANTE

Madrid (Logos). — Hasta ahora las con-

versaciones mantenidas en Madrid entre los dirigentes del peronismo en Argentina con el general don Juan Domingo Perón, se han centrado exclusivamente en lograr la unidad de los sindicatos afectos al movimiento justicialista bajo una misma bandera.

La unión sindical peronista que se ha logrado plenamente según fuentes allegadas a los representantes justicialistas es el acuerdo más importante en que han cristalizado las conversaciones desde el pasado lunes.

Aunque las referidas fuentes no han podido confirmar cuándo arribarán a Madrid los representantes del grupo los «ocho grandes», se espera que lo hagan de una manera inmediata dado el interés y la trascendencia de los temas que se tratarán en los próximos días, en lo que será sometida a estudio la actual situación política por la que atraviesa Argentina.

Por su parte Paladino delegado de Perón en Argentina, mantiene con el expresidente sus habituales contactos. Se sabe que su próximo viaje a Italia, Holanda e Inglaterra, está relacionado con la devolución de los restos de don Eva Duarte, devolución que deberá producirse, según anunció el propio Paladino antes de que finalice el mes de Septiembre.

SIN PAUSA Y SIN PRISA

# NOTAS A LA ACTUALIDAD CULTURAL

Por Guillermo Díaz-PLAJA  
De la Real Academia Española

WALTER SCOTT Y LA "LLIGA"

La obligada "revisión de valores" que orquesta por decirlo así, toda conmemoración centenaria, no creo que conduzca a muchos lectores a un repaso de la obra de Sir Walter Scott. Con todo y que, quien nació hace doscientos años (1771) raramente es el responsable de la aparición —y posterior auge— de la novela histórica, un género que, siguiendo la conocida y honesta definición de Paul van Tieghem, consiste, ni más ni menos, "en inventar una acción que se sitúa en el pasado, darle como marco los hechos, las costumbres, los atavismos del pasado, mezclar a los hechos ficticios figuras reales, ofrecer así el doble interés de la historia y de la novela". Ahora bien esta demora, casi minuciosa, definición, ¿es completa? En el XVII francés, en el XVII inglés (no hay relatos que podrían incluirse en estas coordenadas? Lo que le falta —vayamos al grano— a esta definición es el ingrediente de la "simpatía". Es decir, un grado de "compeneración" ideal entre la época evocada y de la mentalidad del narrador. Digámoslo más concreto: la novela de Walter Scott es inseparable de 1787, es decir, de la fecha en que Escocia deja de ser una nación para integrarse al conjunto polivalente que llamamos Gran Bretaña. Dieciséis años tiene el novelista, cuando este hecho político se produce, y dos siglos después la sutura no se ha cicatrizado, como lo muestran a la vez la historia, el paisaje y la anécdota folklórica. Por eso, la clave de la obra walter-scottiana está en su libro de poemas "Trovas de la frontera escocesa" publicadas en 1802.

Por ello, la escenografía del novelista es, o bien la última Escocia libre del siglo XVII ("Waverley", "El anticuario", "Bob Roy" o la libre Inglaterra medieval, y caballerescas ("Ivanhoe", "Quintín Durward"). En uno y otro caso, la clave de Walter Scott es la nostalgia

Esta es la razón por la que su obra acadilla y orienta toda una fracción del Romanticismo europeo: la medievalizante, que inspirará el "genre troubadour", con la evocación de una época cristiana y la caballerescas, espejo de todas las virtudes, que se contraponen a la imagen bárbara que le asignó el siglo XVIII, durante el cual, por ejemplo, una docta academia de Francia estudió muy seriamente la posibilidad de destruir, por anticléscico, el templo de Nuestra Señora de París.

Este Romanticismo espiritual y tradicional se opone —como es bien sabido— al "otro" movimiento romántico, al progresista revolucionario de lord Byron o de Víctor Hugo. Y de uno y otro —en alternada presencia— se construyó eso que los manuales denominan el Romanticismo Europeo.

El mapa de nuestra península muestra bien este dual polaridad estética. Si la Andalucía liberal de las Cortes de Cádiz fue buena vía de ingreso de la ideología romántica de "izquierdas", cuya cúspide está en el arrebatado declamatorio de Espronceda, la Cataluña de la primera mitad del XIX, fue —a pesar de titular "progresivamente" "El Vapor" su primera gran revista— partidaria del romanticismo medievalizante y cristiano. De ahí que la "nostalgia" walter-scottiana (introducida por mi paisano de Manresa, Ramón López Soler) se aplicara a la conmemoración de la Cataluña medieval, a la evocación de las cortes trovadorescas, a la melancolía (y estimulante) visión del período esplendoroso de la Corona de Aragón. Walter Scott, pues, fue decisivo, en estas tierras, y el estudio detallado de su influencia nos llevaría a hallazgos tan curiosos como el de exigir, en los bailes de máscaras, disfraces de personajes del famoso novelista escocés. La configuración medievalizante del Romanticismo catalán cristianizará, pues, en la idealización de una Cataluña cristiana, en la mente clerical de Torras y Bages, de Collet y de Mosén Cinto. El primer movimiento político de tipo autonomista, la Liga se definió dentro de esta línea de valoración.

Walter Scott tiene la culpa.

## EL ESTILO Y LAS REVISTAS

¡Pobres de tiempo, pobres de nosotros! Durante los meses no estables (no hay más que dos estaciones: el estilo y "lo otro") recibimos los aluviones de papel impreso (capitanados por la "publicidad a domicilio"), de los que vamos extrayendo, claro está, las urgencias del periódico diario, oxígeno absolutamente necesario. Van quedando marginadas las revistas. En grandes pilas: "Revista de Occidente", "El Pont", "Horizonte"... Van quedando "para el verano" y allí van, en el equipaje del reposo que es, naturalmente, el de la actividad lectora...

Observo en la política editorial de las revistas una proclividad hacia lo monográfico, que intenta polarizar el número en torno a un tema. En lo profundo, porque ya no hay tema que no deba ser abordado sin una pluralidad observadora; en lo superficial, porque de este modo se concentra el interés del lector.

Que, en realidad, sin embargo desea la tusilería plural de los temas diversificados, porque ello es consubstancial con este género periodístico, sin perjuicio de unas iniciales afinidades electivas.

Como, por ejemplo las que perfilan las colaboraciones de la revista "Horizonte" tan seductora en torno a lo que pudiéramos llamar lo misterioso mágico. ¿Se lee mucho esta revista? ¿Existen muchos lectores capaces de dejarse prender en este mundo que la razón muchas veces ni comprende? A mí me parece que sus páginas son estimulantes... Pero ¿a cuántos estamos de curiosidad lectora?

## SOBRE LA ESTÉTICA DE ALGUNOS PROGRESISTAS

—Mire usted, mire usted esta playa, abarrotada de gente, aplastada por los rascacielos. ¡No hay derecho!

—¿Cómo resolvería usted la cuestión?, le digo.

—En esta playa, "lo suyo", es una casita blanca, en el centro, edificada en el estilo popular; una casita de pescadores.

Y yo le atajo:

—En la que, naturalmente, quisiera vivir sólo usted.

# Yo he sido caníbal durante cuatro años

- ◆ Mandé matar al cocinero cuando supe que me servía carne humana
- ◆ Entrevista con un patriarca de la Amazonia peruana

Por Roger RUMRRILL

Diego Rivera el celebre muralista mejicano intentó demostrar alguna vez —en una controvertida y memorable apuesta— que la carne humana posee un elevado poder alimenticio.

Para probar su tesis, consumió durante varias semanas succulentos bocados a base de carne humana arrancados a los cadáveres de infortunadas víctimas de accidentes automovilísticos.

Al cabo de muchos días de opíparos banquetes caníbalescos, Rivera subió de peso y dijo encontrarse en mejor estado de salud que antes y con mayor capacidad de trabajo.

En Pucallpa, una polvorienta ciudad de la Amazonia Peruana, vive un hombre que ha batido todos los records de antropología entre la gente civilizada.

Este hombre se llama Pedro Arana. Tiene 108 años de edad. Lee y escribe correctamente sin gafas. Este hombre vivió durante 4 años entre los indios, alimentándose, de tarde y de mañana, con carne humana, pero sin saberlo. Con la historia de Pedro Arana se podría escribir un nuevo capítulo del «Libro de las Tierras Virgenes» de Kipling.

## EL ULTIMO SOBREVIVIENTE

Pedro Arana es el último sobreviviente de una dinastía de aventureros que, a fines del siglo XIX, bajaron desde los pueblos de la Selva Alta del Perú, Moyobamba, Rioja, Saposca, hacia el llano amazónico, en las inmediaciones con la frontera del Brasil.

El fundador de esta dinastía fue Julio-César Arana, tío de Pedro Arana, quien llegó a ser el más importante propietario de cauchales (grandes plantaciones naturales de caucho) que fueron explotados en provecho del imperialismo inglés hasta la primera década de este siglo.

Julio-César Arana fue llamado en su tiempo «El Rey del Caucho». Era dueño de un Banco en Londres y todos sus parientes, incluyendo don Pedro Arana, vivieron derrochando millares de relucientes libras esterlinas en la Europa de la «Belle Époque». De esta familia sólo sobrevive don Pedro Arana y de esta época de abundancia, frenesí y violencia sólo quedan algunos viejos edificios en Iquitos, carcomidos por la sífilis del tiempo.

## CAUTIVO, PERO COMO UN DIOS

Entrevistamos a don Pedro Arana en su casa, en un suburbio de Pucallpa, una ciudad con 70.000 habitantes, a orillas del río Ucayali, uno de los grandes ríos de la Amazonia Peruana.

Es bajo, curvado. Su rostro tiene una piel de higo viejo y arrugado. Pero tiene una excelente memoria y recuerda con fidelidad fechas, acciones, de su larga y aventurera vida.

«Estuve durante cuatro años cautivo entre los indios záparos, en el Alto Marañón. Pero también viví con los indios wítoles del Putumayo y con los aguarunas del Marañón», refiere.

«Un día, mientras explorábamos una orilla del río Marañón buscando manchales de caucho (grandes plantaciones naturales del hebea brasiliensis) fuimos asediados por un numeroso grupo de indios záparos, armados con lanzas y flechas envenenadas. Nosotros éramos

40 y llevábamos carabinas Winchester 44. Hubiéramos podido intentar una resistencia, pero la superioridad numérica de ellos se hubiera impuesto. Así que nos dimos por rendidos. Nos llevaron a la tribu, y allí, abrí varios baúles que siempre cargaba en las expediciones. Baúles repletos de espejitos, collares y otras chucherías que impresionan a los indios. Tan contentos se quedaron que, poco después, me soltaron, pero con la condición de que me quedase a vivir con ellos.

«Me quedé por salvar mi pellejo y llegué a ser caudillo de la tribu», cuenta Pedro Arana.

## LOS POTAJES MAS EXQUISITOS

Por instantes, Pedro Arana cierra los ojos como para ver mejor las escenas de la juventud, los episodios más cruciales de esta película de aventuras de su vida.

«Vivía como un rey en la tribu. Tenía como es costumbre y tradición, un harén de mujeres, escogidas entre las más hermosas y jóvenes de la tribu. Y tarde y mañana, me servían los potajes más exquisitos. Frutas de delicioso sabor; asados de carne suave y deliciosa como nunca había gustado en mi vida civilizada.

## EL GRAN DESCUBRIMIENTO

«Así viví, como cuatro años. Jamás me pregunté qué tipo de carne me servían, porque es costumbre entre los indios comer toda clase de animales silvestres, como monos, venados, aves y teníamos un equipo de cazadores muy hábiles que aprovisionaban a la tribu de todo lo necesario», sigue recordando el centenario Arana.

Se pone de pie, camina, su emotividad ha ido creciendo al compás del relato, luego continúa: «Hasta que un día salí de excursión, a vagar fuera de los linderos del pueblo. Caminando, curioseando, me di de bruces con un enorme hoyo, un gran pozo recubierto con hojas de palma y de donde emergía un fétido olor a carne en descomposición. Levanté las hojas, y cuál no sería mi sorpresa, mi horror, al descubrir un osario con restos humanos, cabezas, miembros y huesos de seres sacrificados. Regresé inmediatamente a la tribu e hice declarar a mi cocinero sobre la procedencia de la carne que me servía todos los días. Confesó que los exquisitos potajes que me servían eran a base de carne humana. «Ordené que le mataran en el acto», dice Pedro Arana, agitando los brazos con energía.

«Se ha puesto casi furioso. Los ojos claros le brillan sibilantemente. Sus ojos, sus manos, sus palabras, reviven el estúpido del descubrimiento de haber sido un antropófago durante 1.500 días.

## LA HUIDA

Se sienta sobre una silla vieja y su mirada se pierde en el remoto paisaje de sus 108 años. «Después de ese día lo único que pensaba era en huir. La experiencia de mi canibalismo involuntario me tenía atormentado. Una media noche, por fin, se presentó la oportunidad. La tribu había bebido mucho masato (chicha de yuca) y borrachos, dormían profundamente. Partí en medio de la oscuridad por el bosque intrincado y no me detuve sino hasta el

día siguiente, a orillas del Marañón, en un poblado de mestizos», dice el viejo aventurero de la Amazonia Peruana.

## GOBERNADOR Y VIAJERO

Pedro Arana cumplió 108 años el pasado 29 de Junio de 1971. «Nació el 23 de Junio de 1862, en Rioja (un pueblo de la Selva Alta del Perú)», recuerda. Luego sigue relatando al cronista que su vida fue intensa hasta los setenta años, edad en que rompió su dorado cautiverio indígena.

Evoca con nostalgia sus periplos viajeros en compañía de su tío Julio-César, por París, Londres, Roma, Madrid y otras grandes ciudades del viejo Mundo.

«Mi tío me entregaba grandes sumas de dinero para derrocharlo, diciéndome: «Sólo podrás contar a tus descendientes lo que ahora estás conociendo». Y él estaba en lo cierto, dice Pedro Arana.

«El viejo oro dice que es la única virtud que conserva la juventud. Pero Arana no solamente fue caudillo caníbal, cauchero y playboy en la belle époque europea, también fue maestro, sargento del ejército, gobernador de Itaya, en Iquitos, la capital de la Amazonia Peruana. Dice que antes era católico. Pero ahora es adventista del séptimo día.

## EL SECRETO DE LA LONGEVIDAD

Si la carne humana es exquisita y, como decía Diego Rivera, con un gran poder nutritivo, sirven para prolongar la vida. Pero creo que el principal secreto de la longevidad reside en no ser borracho; alimentarse a sus horas, y sobre todo, no ser celoso. A mí no me gusta ser celoso con mi mujer ni que ella me celara. Si una mujer era así, no la toleraba y la abandonaba. Porque los celos son una enfermedad...», dice maliciosamente Pedro Arana, sonriendo con todo su rostro de higo seco.

(Es un reportaje especial para Agencia Fiel-PB. — Prohibida la reproducción).



Pedro Arana (sin saberlo) durante mil quinientos días. — (Foto Fiel)

der nutritivo, sirven para prolongar la vida. Pero creo que el principal secreto de la longevidad reside en no ser borracho; alimentarse a sus horas, y sobre todo, no ser celoso. A mí no me gusta ser celoso con mi mujer ni que ella me celara. Si una mujer era así, no la toleraba y la abandonaba. Porque los celos son una enfermedad...», dice maliciosamente Pedro Arana, sonriendo con todo su rostro de higo seco.

(Es un reportaje especial para Agencia Fiel-PB. — Prohibida la reproducción).

# EL HOMBRE Y LA NATURALEZA ALIMENTACION MACROBIOTICA Y NUEVO ESTILO DE VIDA

◆ Por José Luis L. ARANGUREN ◆

QUIZAS ha sido Ortega y Gasset más y mejor que nadie, incluso a través de su expresiva exhortación mostrada el «alejamiento», la "dis-tancianza" del hombre res a la naturaleza: "El hombre no tiene naturaleza...". El hombre no es por su plasticidad infinita y porque, a diferencia de cualquier otro animal, no tiene un ser "dado" ha de dársele él, mediante su "quehacer". El hombre vive es historia, es, cambiante, lo que ha sido y es, y será, nunca una "cosa" de consistencia fija, determinada: es autocreación. "El hombre vive, digamos exageración, "tiene naturaleza" pero lejos de ser algo así como un "producto" de la naturaleza, ésta, para él, es la "materia prima" de su hacer. Con su naturaleza, se hace a sí mismo. Y la naturaleza en general es utilizada como el "material" con el que construir, edificar, fabricar su humanidad. El hombre edifica su casa, fabrica otro abrigo completamente hecho a medida, condimenta sus alimentos —cocidos, asados, fritos—, y, cada vez más, sintetizados, sintéticos. El hombre no reposa "en" el suelo sino "sobre" él. El hombre se protege de la naturaleza por encima de ella. El hombre se ilumina con una luz artificial, el hombre traslada por tierra, por mar, por el aire, mediante vehículos por el mundo este proceso a un extremo tal de devastación de la madre Tierra, que ésta explotando tan implacablemente, que el antiguo equilibrio de la naturaleza, "a un tiempo natural y extranatural, una especie de "media trascendente de ella" —para seguir con palabras orteguianas— ha sido profundamente alterado. El entorno en que el hombre vive, la naturaleza, está cada vez más ensuciado y envenenado. La polución del aire y el agua es un elemento por excelencia purificador, que desprende gases tóxicos. Y, por otro lado, también la de "tierra, cubierta hasta tal punto de desperdicios en los que constituye un grave problema tecnológico.

Mas, curiosamente, la "plasticidad" del hombre es aún mayor de lo que una lectura rápida de Ortega haría pensar. El hombre no sólo se "aleja" de la tierra —y hasta ahora, salvo jueces de la Corte de María Antonieta, especulaciones naturalistas—, sino que se "aleja" de la naturaleza, en la vida en el bosque, al modo del "alejamiento" de Rousseau; o en la civilización occidental alejamiento ha sido inflexible. Mas, por reacción frente a los excesos de la tecnología, la boga de hoy, que para seguir con el lenguaje de Ortega es diferente del orteguiano, de la unidad del hombre y su circunstancia, esta como "environment" —palabra de moda en los Estados Unidos—, o "entorno", es el objetivo actual de un pensamiento muy influido por el orientalismo. Mas, por el otro lado, los principios polares de Yin y Yang, autodominio armonioso, y el intento de recuperación de los potentes rayos del astro solar, todo ello confluyente a esta nueva búsqueda de comunión y purificación.

# CON LA LLEGADA DE CADA OTOÑO, SE INCREMENTAN LOS PROBLEMAS URBANISTICOS DE LAS GRANDES CIUDADES

## Difícil salvar a las metrópolis actuales de el caos y la congestión en un futuro no muy lejano

Opiniones sobre tráfico y urbanismo de varios expertos españoles

Por José M. Iglesias Romero

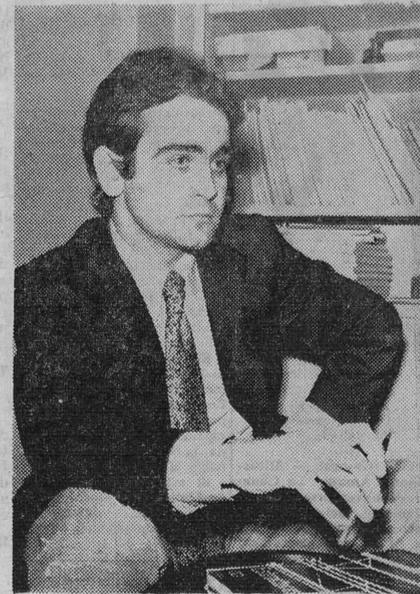
No hay forma humana de resolver en el futuro próximo los graves problemas que la civilización industrial está causando al medio ambiente urbano que hemos creado. Sin resolver están los inconvenientes de la contaminación de atmósfera y aguas; sin resolverse imponen medidas de tránsito rodado en las ciudades desarrolladas; sin solucionar la formación de núcleos-habitación cada vez más inhóspitos y, por supuesto, tampoco es fácil hacer una previsión exacta sobre la ampliación o transformación de la infraestructura en las grandes metrópolis: traída de aguas, alcantarillados, accesos desde el exterior (autopistas, aeropuertos, estaciones ferroviarias).

Es de esperar que el ingenio humano, al borde del caos, el mundo en este sentido, se agudice hasta el extremo que, ayudado por el progreso acelerado en los campos de la técnica y la ciencia, solución a largo plazo el problema.

En este sentido, lo que el hombre no puede hacer sería suicida, es cruciarse de brazos, detener la investigación, ante la inmediatez de soluciones inmediatas. Pero, en vez de ir parcheando chapucemente sobre los rotos grandes concentraciones humanas en Madrid—es igual para todas las capitales— nos hizo olvidar que nos momentáneamente de acción conjunta, basada en estos agobios; aunque el problema siguiera latente. Bueno será recordarlo en esas autorizadas opiniones.

Madrid es una de las ciudades que, en todo el mundo, más rápidamente se ha ido colocando al borde de ese caos temido por supuesto, tampoco es fácil hacer una previsión exacta sobre la ampliación o transformación de la infraestructura en las grandes metrópolis: traída de aguas, alcantarillados, accesos desde el exterior (autopistas, aeropuertos, estaciones ferroviarias).

Es de esperar que el ingenio humano, al borde del caos, el mundo en este sentido, se agudice hasta el extremo que, ayudado por el progreso acelerado en los campos de la técnica y la ciencia, solución a largo plazo el problema.



El ingeniero Valiente Rasines, que opina sobre estos temas en nuestro reportaje. — (Foto Efe)

El ingeniero de Caminos, el doctor F. Javier Valero Calvete, experto en la materia, presentó un tema —muy discutido— al respecto. En su opinión, los usuarios de los transportes públicos pagan —en sentido amplio— las consecuencias de la proliferación de automovilistas propietarios. Defendió la necesidad de una mejor distribución de cargas fiscales en beneficio de un tráfico más fluido, beneficioso para todos. La elevación de tasas sobre los vehículos privados disminuiría el número de éstos en las vías del interior de las ciudades. Unido a esto a mejores servicios colectivos el problema podría paliarse notablemente.

## NECESIDAD DE EXPERTOS

«El gran problema del urbanismo en las grandes ciudades no puede solucionarse a base de parches, de improvisaciones. Debe emprenderse mediante serios estudios en los que han de intervenir auténticos técnicos, cuyos planeamientos sean eficaces, realistas y debidamente apoyados por la Administración», nos han dicho estos dos urbanistas. Realmente se lucha hoy contra la improvisación, tanto de planes y actuaciones —los repetidos "parches"— como técnicos: el intrusismo no deja de ser amplio en estas tareas, encontrándonos a menudo con pseudo-urbanistas carentes de verdadera cualificación profesional. Es otro de los inconvenientes que tropieza esa planificación a largo plazo que ya necesitamos con urgencia para hacer en el futuro medianamente pasable el habitat y la circulación del hombre sobre el planeta. Cada otro que llega nos trae una difícil paleta del haber que los problemas actuales se conviertan en irresolubles en el futuro.

Otros dos expertos urbanistas nos también ingenieros Valiente Rasines y Jiménez Valiente, nos decían con motivo de su triunfo —primer premio— en el concurso de ideas sobre la ordenación de la difícil plaza madrileña de Colón, refiriéndose al futuro: «La población va agrupándose en los núcleos urbanos. El nivel de renta sube y el tiempo de ocio aumenta. Los problemas actuales —tránsito, falta de espacio urbanizado, etcétera—, aumentarán; pero nos encontramos con otros, que entrevemos, como el disfrute de mayor tiempo libre del hombre de mañana». Sobre este último problema opinaban que si ya hoy había dificultades para abandonar las ciudades en los fines de semana, fechas de vacaciones, etc., en el futuro serían mayores, por aumento de los días li-

(Servicios especiales de EFE).

ALFOMBRAS GRAN CALIDAD muebles evelio VITORIA 56 58 60 62

SE VENDE centralita a estrenar, marca ERICSSON con 15 intercomunicadores. Muy barata. Automóvil, S. A. (Teléfono 200843).

## "LA CHUNGA" SE RETIRA



Palamós (Gerona). — Micaela Flores Amaya, "La Chunga", debe retirarse momentáneamente del baile flamenco por prescripción médica. El sábado fue su última gala en la Costa Brava en Estarrit, a la cual corresponde la presente fotografía. (Foto Cifra Gráfica)

## ABANDONA MOSCU EL P. ARRUPE

Su viaje continuará por Indonesia y Filipinas

Moscú (Efe). — Por vía aérea ha salido esta noche con dirección a Indonesia y Filipinas el Rvdo. P. Arrupe, General de la Compañía de Jesús, que acaba de pasar cinco días en la Unión Soviética.

Después de pasar la noche en el monasterio de la Trinidad-San Sergio de la vecina ciudad de Zagorsk, el Padre Arrupe asistió esta mañana a la inauguración del curso del Seminario y Academia Teológica de Moscú allí emplazada.

El Padre Arrupe, que visitó la URSS a invitación del metropolitano Nikodim de Leningrado y Ladoga, expresó en el momento de su partida su gratitud por toda la hospitalidad con que había sido acogido.

El arte de las catedrales de Leningrado, Moscú y Zagorsk —dijo— también le habían impresionado vivamente.

LEA VD. SIEMPRE DIARIO DE BURGOS

# ★ SUCEOS ★

Madrid (Cifra). — Tres personas resultaron muertas y dos heridas de gravedad en los accidentes registrados en las últimas horas.

Córdoba. — Resultó muerto Manuel Lora Hierro, de 31 años aplastado por el tractor que manipulaba en las cercanías de Montalbán.

Villalba (Lugo). — Falleció Helodoro García López, atropellado por un turismo en la carretera Santander - La Coruña, en las inmediaciones de esta localidad.

Poyo (Pontevedra). — Falleció Rafael Parada García, de 19 años y resultaron heridos de gravedad, Javier Freire Carregal y Agustín Pérez López, en accidente de tráfico ocurrido en las inmediaciones de este Municipio.

TIMO ESTAMPITA: ESTA VEZ, 50.000 PESETAS

Bilbao. — Por el procedimiento de la "estampita", Pilar Ramos Arias fue timada en la cantidad de 50.000 pesetas, según denuncia que formó en la Comisaría.

DESVALIJAN A PASAJEROS DE UN AUTOBUS

Buenos Aires (Efe). — Un autobús con 23 pasajeros fue asaltado hoy a pocos kilómetros de esta capital, cuando se dirigía a Mar del Plata. Un joven, esgrimiendo una pistola y otro una ametralladora, inmovilizaron al chófer y al pasaje en plena marcha. Mientras el más joven de ellos vigilaba al conductor, el otro se dedicó a desvalijar a los pasajeros de cuantas prendas de valor llevaban encima y en el equipaje.

Cuando acabaron los asaltantes ordenaron al chófer que detuviera el vehículo en un paraje solitario y se dieron a la fuga en un taxi que les seguía.

DETENCION DE UNA BANDA JUVENIL

Bilbao (Cifra). — Han sido detenidos por la brigada regional de Investigación Criminal, una banda de siete delincuentes compuesta por muchachos cuyas edades oscilan entre los 16 y 20 años de edad.

Los citados siete muchachos se dedicaban a robar coches y efectos del interior de ellos, y en establecimientos comerciales.

En total lograron robar dos coches "Seat 1500", un "Seat 850" y un "Morris 1.100", así como una máquina fotográfica y 27.000 pesetas en metálico de

diversos establecimientos, junto con tabaco de un estanco y varias botellas de licor de un bar.

Toda la banda ha pasado a disposición del Juzgado de guardia.

UNA MUJER DETIENE A UN LADRON

Bilbao (Cifra). — Un individuo que intentó apoderarse, por el procedimiento del "tirón", del bolso de una señora, fue detenido por la propia víctima, que seguidamente avisó a la Policía para que practicara su detención.

El hecho ocurrió en el portal del domicilio de Carmen Zumeda González, que al advertir la sustracción, consiguió aprehender a Miguel Ángel Platero Guisasola, de 27 años de edad, sin profesión ni domicilio, a quien detuvo mientras tanto llegaban los agentes de la autoridad.

CULTIVABAN HACHIS EN LA TERRAZA

Bolonia (Emilia Romagna) (Efe). — Un estudiante de Medicina norteamericano, de 26 años, casado desde hace un año, y sin hijos, ha sido detenido en Bolonia acusado de cultivar plantas de hachis en la terraza de su apartamento y de estar en posesión de otras drogas.

Se trata de Richard Morgese, en cuya casa además de las quince plantas tenía guardados en la nevera, 120 gramos de "dulce a la marihuana", 30 gramos de hachis, casi un kilogramo y medio de "cannabis indica" y 276 gramos de semillas de hachis. En otro lugar del apartamento fueron descubiertas cuatro pipas, usadas para fumar drogas.

La Policía investiga si Morgese está en contacto con alguna organización norteamericana o del Norte de Europa.

Ultimamente según registra su pasaporte ha efectuado varios viajes por numerosos países.

TREINTA CUADROS ROBADOS A UN INDUSTRIAL

Udine (Friuli Venecia Giulia) (Efe). — Treinta cuadros por un valor que asciende a cuarenta millones de liras han sido robados en el apartamento del industrial Alejandro Traino de 34 años, en Udine.

Entre las telas se encuentran obras de Guttuso, Zingaina, Guidi, Morlotti y un pequeño bronce del escultor Marcello Mascherini.

Los ladrones entraron por un balcón y se llevaron todos los cuadros. El robo fue descubierto esta mañana cuando Traino regresó de sus vacaciones.

DESAPARECE DE UNA IGLESIA UN CUADRO

Vélez Málaga (Málaga) (Cifra). — De la parroquia de San Juan de esta localidad, ha sido robado un cuadro de la escuela andaluza del siglo XVII, que representa una cabeza de Cristo.

El cuadro se hallaba en la parte superior del batisterio del templo y mide 35 por 55 centímetros.

El descubrimiento del robo se debe al pintor veleño Francisco Hernández, que nada más llegar a su pueblo para pasar las vacaciones, se dedicó a recorrer los templos donde se encuentran obras de arte de cierto valor y observó la falta del cuadro.

ROB EN UNA IGLESIA

Belluno (Italia). — Un cuadro de Tiziano de valor inestimable que representa una «Sacra Conversazione», y otras valiosísimas telas (trece en total), por un valor global que superaría los mil millones de liras (cien millones de pesetas), fueron robadas anoche en la iglesia parroquial de Piave di Cadore. La tela de Tiziano, de un metro por ochenta centímetros, había sido pintada en 1560. Están representados en ella la Virgen con el Niño, los santos Tiziano y Andrés y un pastor.

Del inventario que obra en poder de la iglesia, resulta que faltan, además del cuadro del Tiziano, otras trece obras, que se encontraban en la sacristía. Según las primeras investigaciones de la Policía, los ladrones parecen haber sido tres, ya que dejaron tres vasos con resto de vino en la sacristía.

GRAVE ACCIDENTE DE CARRETERA

Alicante (Cifra). — Tres muertos y un herido grave ha sido el balance de un accidente ocurrido a las tres de la madrugada en el término de Gata, en la carretera de Alicante a Valencia, al chocar el turismo italiano 1894-80-BG al derrapar en una curva, contra el camión M-661.002, que conducía José Torán Marradí, de 38 años.

El choque fue violentísimo incendiándose el turismo y muriendo carbonizados su conductor, Ottorino Zambelli de 23 años vecino de Bérnago y los ocupantes Victorio Nervosi, de 22 años, también de Bérnago y un joven de 18 años francés del que se sabe se apellida Etienne. Resultó con quemaduras graves y una brecha en la frente, la joven italiana Rosanna Forerti, de 22 años, que fue internada en el Sanatorio «Virgen de Fátima» de Benidorm.

DEVUELVEN LA IMAGEN DE LA VIRGEN DE LOS DOLORES

Gerona (Cifra). — Ha sido entregada al Obispado de Gerona, procedente de Barcelona, la imagen de la Virgen de los Dolores robada hace unos días del templo románico de Porqueras, localidad colindante con el término de Bañolas. La valiosa talla de estilo barroco que se remonta a últimos del siglo 16 o inicios del 17 fue devuelta bajo secreto de confesión por lo que resulta inútil cualquier intento por conocer más detalles del hurto.

Por fortuna la imagen se encuentra en perfectas condiciones y será reintegrada a la parroquia de Porqueras una vez hayan sido tomadas las convenientes medidas para evitar nuevos riesgos en el futuro.

## REPRESALIA DE LA COMPAÑIA PROPIETARIA DEL «HELEANNA»

Ancona (Italia) (Efe - Reuter). — La compañía de navegación «Eftimiades», propietaria del transbordador griego destruido por el fuego, actualmente retenido por las autoridades italianas, ha ordenado a todos sus otros buques que no fondeen en puertos italianos, ha declarado en Ancona esta noche el representante de la Compañía.

Las autoridades italianas en Brindisi, al Sur de Ancona, ordenaron el secuestro del «Heleanna» el domingo después de trágico incendio del día anterior. Unas 24 personas perecieron y más de 1.100 pasajeros se vieron obligados a abandonar el buque.

El capitán, Demetrios Antypas, se encuentra en prisión, acusado de homicidio múltiple.

El coronel Onorio Carlesini, jefe del puerto de Brindisi, dijo, que aún no había sido posible determinar dónde comenzó el fuego.



Madrid (Logos). — Informa el Servicio Meteorológico Nacional que durante el día de hoy el cielo ha estado cubierto en el Cantábrico, nublado en Cataluña y Baleares, despejado o poco nublado en el resto de la Península. Nublado en Canarias. Tiempo probable:

Aumento de la nubosidad con riesgo de algún núcleo tormentoso en Andalucía Occidental. Intervalos nubosos con vientos de Levante en el litoral Sureste. Buen tiempo en el resto. Nubes de evolución diurna en el interior. Ascenso de las temperaturas en el Cantábrico. Temperaturas extremas: Máxima: — 37 grados en Jaén. Mínima: 7 grados en Sevilla.

## Roban la llave de la Casa de los Valles de Andorra

Andorra la Vieja (Efe). — La célebre casa de los Valles de Andorra —Parlamento, Palacio de Justicia y Museo del Principado— se ha quedado sin su característica llave de kilo y medio de peso y cuarenta y cinco centímetros de longitud, que los desconocidos se llevaron en la jornada de ayer.

La desaparición de la llave fue descubierta en las últimas horas de ayer cuando el ordenanza de servicio se disponía a cerrar la puerta principal del edificio. A pesar de las investigaciones ningún resto de la curiosa pieza ha sido hallado hasta el momento.

Las autoridades de Andorra, realistas piensan que la llave se encuentra ya en Francia, en manos de algún coleccionista.

## REFERENDUM ARABE

(Viene de primera página)

tantes según ha informado radio Damasco, que añadió que lo mismo ha ocurrido en Libia.

En Egipto, los colegios cerraron sus puertas a las cinco de la tarde (3,00 h. e.), iniciándose inmediatamente el escrutinio a cargo de 196 comités. De fuente oficial se dice que los resultados del referéndum serán anunciados simultáneamente mañana a mediodía en las capitales de los tres países.

EGIPTO RECOBRA SU ANTIGUO NOMBRE

El Cairo (Efe - Reuter). Egipto, conocido oficialmente durante 13 años como la República Árabe Unida, adoptará nuevamente mañana su antiguo nombre.

El nombre oficial completo del país será el de «República Árabe de Egipto».

Esta acción forma parte de los pasos dados hacia la creación de la federación de Repúblicas Árabes (FAR) que comprende Egipto, Libia y Siria, causa de un referéndum que se celebra hoy en los tres países.

El nombre «República Árabe Unida» fue introducido en 1958 cuando Egipto y Siria formaron una unión. Aproximadamente tres años más tarde el difunto presidente Nasser decidió retener el nombre permanente a pesar del hecho de que Siria se salió de la unión el 28 de Septiembre de 1961 y adoptó el nombre de «República Árabe de Siria».

INTENTO DE ASESINATO DEL PRESIDENTE IRAQUI

Beirut (Efe - Reuter). — El diario pro-egipcio «Al Moharrer» informa hoy que el presidente iraquí, Ahmed Hassán Bakr, fue herido por dos proyectiles en el brazo izquierdo y en el hombro, durante un intento frustrado de asesinato a cargo de un oficial del Ejército.

El diario, refiriéndose a fuentes iraquíes dignas de crédito, dice que el intento de asesinato tuvo lugar

el 26 de Agosto, en una cena que se celebraba en un jardín del palacio de la República para conmemorar la graduación de un grupo de cadetes de la Academia Militar.

El lunes, la Agencia oficial de noticias iraquí afirmaba que el presidente Bakr había sido internado en un hospital de Bagdad para ser sometido a un examen médico tras sufrir una «leve dolencia». El comunicado de las agencias no daba a conocer la enfermedad del presidente iraquí.

Añadía que el estado de Bakr era satisfactorio y que abandonaría el hospital el martes.

Unos 200 oficiales han sido detenidos para la investigación, añade la información del diario citado.

Los interrogatorios se extienden también a los funcionarios palaciegos para descubrir por qué se apagaron las luces tras los disparos, según afirma «Al Moharrer».

LEA VD. SIEMPRE DIARIO DE BURGOS

## HA MUERTO REPENTINAMENTE EN HOLANDA LA «ABUELA VOLADORA»

(Viene de primera página)

viajes y tomaba los aviones sin descanso, siempre en primera clase y casi siempre en la compañía holandesa «KLM».

La idea que ahora tienen las autoridades es que la señora eligió este sistema para mantener a su nieto alejado de la familia. Empleados del hotel del aeropuerto han dicho que tienen el número y dirección de la casa de la señora Krasnoff en sus libros, pero ella les había pedido que no lo divulgaran.

Leonard Gelfand ha confirmado que últimamente tenía un poco de contacto con su hijo, el cual es muy alto y parece de una edad mucho mayor. Ha dicho que la última vez que lo vio fue el 4 de Julio, cuando su abuela y él estaban planeando un viaje a Israel. Al no volver a saber nada de él, Gelfand

llamó a la Policía, pero ésta pudo hacer muy poco en su favor.

El muchacho ha estado tomando sedantes para poder dormir y contrarrestar los efectos de los cambios de horario en sus continuos viajes y por los dos últimos días de absoluta vigilia junto a la cama de su abuela. El padre ha dicho que Mitchell está extenuado y parece que en una noche se ha convertido en un hombre.

El cuerpo de la señora ha sido sacado esta tarde del hotel y mañana volará otra vez hacia América, en el último viaje de los incontables que ha hecho últimamente casi diariamente.

Otro punto oscuro en la historia es la posición económica de la señora Krasnoff, que ha pagado —como se ha dicho— más de 150.000 dólares por los billetes aéreos

y hoteles de ella y su nieto. Tanto la empresa aérea «KLM» como los hoteles usados afirman que la señora pagó siempre sus cuentas al momento, unas veces en metálico y otras mediante cheques que siempre han sido atendidos por los Bancos.

Pero su yerno dice que tanto su familia como ella son pobres. Afirma que la única posibilidad es que un hermano de la señora Krasnoff que murió en el 1965, la hubiera dejado el dinero suficiente para hacer frente a esos grandes gastos.

Durante el maratón aéreo tantas veces como se preguntaba a la señora Krasnoff por qué volaba tanto contestaba: «porque le gusta a mi nieto». Y si le preguntaba al nieto, éste contestaba: «porque le gusta a mi abuela».

# El ministro de Obras Públicas es opuesto a las asociaciones políticas

«Ante todo está la política», afirma Pilar Primo de Rivera

Palma de Mallorca (Cifra). — «Las asociaciones políticas son algo heterogéneo con el sistema español», ha manifestado a «Diario de Mallorca» el ministro de Obras Públicas, Gonzalo Fernández de la Mora, que ayer dio por terminadas sus vacaciones en esta isla.

Respecto al problema del aperturismo, el ministro manifiesta que la evolución ha sido grande y que la madurez alcanzada por el desarrollo institucional ha logrado elevadas cotas.

«Las asociaciones sólo interesan a una minoría —continuó diciendo el señor Fernández de la Mora—, siendo la inquietud de estas minorías la que se ha reflejado en las últimas campañas de Prensa, propugnadoras de un urgente asociacionismo».

«Tres son las finalidades principales —terminó diciendo el ministro— del Estado moderno; orden, justicia y desarrollo, y no las alcanzaremos mejor con las asociaciones. En definitiva, los partidos políticos o sus sucedáneos son incompatibles con el Estado sur-

gido del 18 de Julio y me da la impresión de que se han producido importantes bajas, incluso dentro de esas minorías a que me refiero».

## «ANTE TODO DEBE ESTAR LA POLITICA» AFIRMA PILAR PRIMO DE RIVERA

Barcelona (Cifra). — «Ante todo debe estar la política; es decir la ideología que se considera conveniente para los destinos del propio país y a través de éste, del Mundo entero», ha declarado a la revista barcelonesa «Mundo» la delegada nacional de la Sección Femenina, Pilar Primo de Rivera, en una encuesta sobre «quién es quien en la política española».

Añade Pilar Primo de Rivera que «un técnico sin ideología no debe hacer política, y la política tampoco debe nacer de la técnica, sino al revés, poner la técnica al servicio de una ideología».

Finalmente, la delegada nacional dice: «Creo que el futuro político de España está ya definido en su aspecto principal, como es el de la sucesión, problema al que el Caudillo ha marcado ya cauce. En cuanto a mi aportación personal, después de tantos años de trabajo y de entrega, una y otra aportados con mi mejor voluntad, creo que no será necesaria y que las nuevas generaciones que en estos años se han ido forjando, serán, por razón natural, quienes tomen el relevo, maduras en las muchas y valiosas experiencias que en esta época decisiva de España han podido adquirir».

## MAS INCONVENIENTES QUE VENTAJAS PARA UN MINISTERIO DE SANIDAD

Madrid (Cifra). — «En principio, pienso que un Ministerio de la Sanidad tendría más inconvenientes que ventajas», ha declarado el ministro de la Gobernación, Tomás Garicano Goñi, a un redactor de «Pueblo» y quien, sobre el tema de la unificación de la sanidad, ha mostrado sus dudas sobre el buen resultado de la unificación de dichos servicios.

## FASE ELECTORAL

Madrid (Logos). — Hoy han comenzado a constituirse los colegios electorales en las entidades sindicales nacionales, bajo la dependencia de la Comisión del Comité Ejecutivo del Congreso Sindical, procediéndose seguidamente a la correcta clasificación de las listas de elegibles recibidas de las Juntas provinciales de elecciones. Una vez ordenadas y clasificadas las listas se remitirán a las entidades provinciales que han de tomar parte en la elección.

## INTENTO DE AGRESION CONTRA EL CANTANTE JUANITO VALDERRAMA

Fue cometido por un gitano que pedía vales para asistir gratis al espectáculo

Madrid (Cifra). — Un individuo de raza gitana, que fue detenido posteriormente, organizó un fuerte escándalo en los camerinos de un teatro madrileño en el que actualmente, trabaja una compañía folklórica.

El sujeto en cuestión, poco antes de las once de la noche penetró en la zona de camerinos pretendiendo, al parecer, que le facilitasen vales para asistir gratuitamente al espectáculo. Al no atenderse su pretensión, comenzó a insultar a varios miembros de la compañía e, incluso, parece que llegó a intentar agredir con un bastón estoque al primer actor, el conocido cantante Juan Valderrama Blanca (Juanito Valderrama).

La intervención de varios de los miembros de la compañía evitó que se consumase la agresión y el autor escapó. Se dio aviso a la Policía de lo sucedido y un coche radio-patrulla, dio una batida por la zona, localizando a un grupo de gitanos que, ante la presencia de la Policía, se dieron a la fuga. Tres de los sujetos fueron arrestados, entre ellos el protagonista del altercado que resultó ser Manuel Soto Contreras, de 36 años de edad, sin domicilio conocido.

Este individuo ha sido puesto a disposición de la autoridad competente.

## CONTINUA EN MADRID LA RECLUSION VOLUNTARIA DE VARIOS PSIQUIATRAS

Las asambleas celebradas en tres hospitales se solidarizan con los médicos reclusos

Madrid (Logos). — A los seis médicos reclusos voluntariamente desde esta mañana en las clínicas psiquiátricas de la Ciudad Sanitaria provincial «Francisco Franco» se ha unido el doctor José María Gondra, del servicio de Psicología de las citadas clínicas.

Los médicos reclusos han apuntado que no se trata de una «nueva reclusión», sino que es la misma que continúa, ya que todos estos médicos son los mismos que estaban cuando se iniciaron las gestiones para solucionar los problemas de las clínicas psiquiátricas, y que ahora se encontraban fraccionados a causa del período de vacaciones.

Por su parte, la doctora Fraga, de las mismas clínicas, ha salido hoy mismo con vacaciones, si bien el decano de las clínicas no tenía noticias de dichas vacaciones.

El director de la Ciudad Sanitaria Provincial, doctor Aznar ha mantenido hoy varios contactos con los médicos reclusos, y los mismos señalan que «es la primera vez que una persona responsable de la Ciudad Sanitaria

se interesa por su problema». El mismo doctor Aznar ha consentido en que los médicos expulsados acudan a las clínicas para intentar unas negociaciones.

El doctor Angel Sopena, de la Sociedad Ginecológica Española, se ha dirigido a la Ciudad Sanitaria pidiendo una información «pronta y verídica» sobre la situación. Además, hoy se han celebrado asambleas en los Hospitales Clínico, de Leganés y Clínica de la Concepción, acordándose la solidarización con las propuestas de los médicos reclusos a últimos de Agosto y ahora.

A los médicos reclusos se les han llevado una nota redactada para que la firmen y depongan su actitud, a lo que se han negado rotundamente.

Ante la situación de los acontecimientos, se espera para mañana la celebración de una asamblea general en la Ciudad Sanitaria «Francisco Franco», así como una reunión de la Junta Directiva del Colegio Oficial de Médicos de Madrid, y una nueva reunión de la Mesa Hospitalaria del citado Colegio.

## PREPARATIVOS DE LA ASAMBLEA NACIONAL CONJUNTA DE OBISPOS Y SACERDOTES

Próxima publicación de la modificación del rito de la Confirmación

Madrid (Logos). — Los relatores de las ponencias que se van a discutir en la Asamblea conjunta de obispos y sacerdotes se han reunido en el Secretariado Nacional del Clero para visitar y contrastar las diversas ponencias que van a ser discutidas.

Hoy se ha reunido la Comisión Ejecutiva de la Asamblea conjunta presidida por monseñor Guerra Campos secretario de la Conferencia Episcopal Española. La finalidad de la reunión fue la redacción definitiva del reglamento que regirá las discusiones y trabajos de la Asamblea. Este reglamento definitivo estará redactado sobre la base del que aprobó la Comisión Permanente de obispos, y que ya ha sido editado. Ante la importancia a nivel nacional y para la vida de la Iglesia en España que supone la difusión de los trabajos y ponencias que se discutirán en la Asamblea conjunta obispos-sacerdotes, el Secretariado Nacional del Clero va a dar las máximas facilidades a los informadores que cubran el desarrollo de la Asamblea.

En el Seminario de Madrid se han iniciado los preparativos para albergar a los componentes de la Asamblea nacional conjunta.

## MODIFICACION DEL RITO DE LA CONFIRMACION

Ciudad del Vaticano (Efe). — El próximo 13 de Septiembre será publicada la

constitución apostólica de Pablo VI que modificará el rito del sacramento de la Confirmación.

El documento, anunciado por el Papa el pasado 25 de Julio hablando ante los fieles reunidos en su residencia estival de Castelgandolfo, llevará por título «Divinae confortium naturae». Se trata de una reforma prevista en el Concilio Vaticano II que, en la constitución litúrgica ha afirmado: «El rito de la Confirmación será también reformado para manifestar más claramente el íntimo lazo de este Sacramento con toda la iniciación cristiana».

Desde hace tres años los expertos vaticanos, con la colaboración de obispos y teólogos de distintas partes del Mundo han elaborado la revisión del rito. Aunque no se conocen detalles sobre las nuevas disposiciones, éstas parecen responder a varios problemas presentados por los teólogos. Como es sabido la confirmación «confirma» el cristiano como «adulto» en la fe y tienen que ser impartida después del bautismo en la edad de la razón. Como se suele decir en muchos países católicos, hace del bautizado un soldado de Cristo. Entre los problemas planteados, figura el de la «materia» del Sacramento que hasta ahora estaba constituida por la unción con el «Sagrado Crisma» (óleo mezclado con bálsamo) y también la imposición de las manos.

## RODEO AMERICANO EN HEIDELBERG



En la localidad alemana de Heidelberg se ha celebrado un auténtico rodeo americano, en el que han participado soldados procedentes de las bases norteamericanas en el Sur de Alemania occidental. Los espectadores se divertieron mucho e, incluso, hubo algunos que intentaron, sin conseguirlo, ganar el premio de 300 dólares para la persona que se mantuviera sobre el toro y lo derribara. El premio quedó desierto por falta de méritos de los concursantes.

(Foto FIEL)

## Nuevo paso adelante en el proceso de integración de Turquía con la CEE

Un «acuerdo interino» anticipa las previsiones comerciales de la fase transitoria prevista en la asociación

Bruselas (Efe). — El acuerdo interino entre la Comunidad Económica Europea y Turquía, que anticipa el contenido comercial de la fase transitoria del acuerdo de asociación entre las dos partes y que constituye el primer paso fundamental hacia la realización progresiva de la unión aduanera entre la C. E. E. y Turquía, entró en vigor hoy con validez máxima hasta el 30 de Septiembre de 1972.

La finalidad de este acuerdo interino es permitir aplicar las disposiciones comerciales del protocolo adicional del acuerdo de Ankara sin esperar a que concluyan las ratificaciones parlamentarias del citado protocolo adicional, el cual permitirá que el acuerdo de asociación C. E. E. - Turquía entre en la «fase transitoria».

Turquía se beneficia, a partir de hoy y para sus exportaciones de productos industriales hacia C. E. E. de la suspensión completa de aranceles y contingentes cuantitativos. Sin embargo, para los productos petrolíferos sólo disfrutará de un contingente de 200.000 toneladas a derechos nulos. Para sus productos textiles y, concretamente, para los tapices mecánicos, hilos de algodón y otros tejidos de algodón, el arancel de la C. E. E. sólo será reducido en un 25 por 100. Para los hilos y tejidos de algodón la reducción es del 75 por 100, en el marco de contingentes anuales de 300 toneladas y 1.000 toneladas respectivamente. Para estos dos últimos productos y de manera autónoma, los «seis» conceden a Turquía la suspensión completa de aranceles para un contingente anual de 500 toneladas.

En el sector agrícola, Turquía se beneficia de las ventajas previstas en el protocolo adicional del acuerdo de Ankara para sus exportaciones de tabaco, nueces, uvas, higos secos, agrios, aceite de oliva, trigo duro, cebada y ciertos frutos y legumbres.

La C. E. E., por su parte, se beneficiará en sus exportaciones a Turquía de una reducción tarifaria, en el sector industrial, del 10 por 100, que será del 5 por 100 para aquellos productos cuyo ritmo de desmovilización es de 22 años.

Por último, las dos partes han previsto una cláusula general de salvaguarda recíproca.

## TRABAJOS DE CALIDAD EN

# Talleres Gráficos

## «Diario de Burgos»

SAN PEDRO DE CARDEÑA, 34

# Anuncios por PALABRAS

Estos anuncios se reciben en nuestra Administración (Calle San Pedro Cardena, 34; teléfono 207148 y delegación, Vitoria 13) de NUEVE de la mañana a UNA Y MEDIA de la tarde y de CUATRO a SEIS Y MEDIA de la tarde, así como en todas las agencias de publicidad

PRECIO: 20 pesetas hasta diez palabras Cada palabra más 2 pesetas

## Alquileres

**SE ARRIENDA** piso Informes, Teléf 207734 Horas oficina

**ALQUILO** piso, calle Carmen 4. Informes teléfono 208724

**SE ALQUILA** piso céntrico, amueblado Telé- fono: 203285

**SE ALQUILA** o se vende un piso en calle Melchor Prieto, 16, 4.º, H Para tratar porteria

**ALQUILO** piso amueblado, Fernán González. Informes: Clunia, 6 5.º, C.

**ALQUILO** piso centri- quísimo, siete habita- ciones, teléfono, etc. Teléfono: 205514

**ALQUILO** piso Cons- trucciones Ponce y Alonso, Gamonal 1.800 Teléfono: 207187.

**PISO** alquiler. Reyes Católicos, F. 4. Razón: porteria.

**SE ALQUILA** piso cén- trico, todas comodida- des. Calle Martín An- toñín, 12, 4.º. A. Ra- zón de 1 - 3

**ALQUILO** oficina, en calle Miranda, 17, 1.º. Informes, porteria, o teléfono 208722

**ALQUILANSE:** 3.500 vivienda siete habita- ciones, centricísima; locales, comercio, indus- tria. 204021.

**PISOS** en alquiler, 1.750 Ptas., en Carre- tera de Villimar, núme- ro 18. Informes: porte- ria.

**ALQUILO** bonito piso amueblado, todas com- odidades. Sanz Pastor, 6, 2.º, Dcha. Telf 201130

**EN VILLIMAR** alquil- o local. Tratar: Estan- islas Mata.

**SE ARRIENDA** piso céntrico, con muebles o sin muebles. Plaza San Agustín. Telf. 207484.

**ARRIENDO** piso amue- blado, soleado. Calle 3, 33 5.º, C. Gamonal.

**SE ALQUILA** aparta- mento amueblado. Aven- ida Reyes Católicos Teléfono: 207589.

**PISO** alquiler, calle Se- dano (esquina Avenida Cid), núm. 2, 3.º, iz- quierda. Tardes de 4 a 7.

**ALQUILO** piso amue- blado, tres habitacio- nes. Teléfono 202083.

**ALQUILO** piso, tres ha- bitaciones. Teléfono: 202083.

**ALQUILO** piso econó- mico en Francisco Sali- nas. Informes: Plaza San Agustín, núm 1, 7.º, C.

**ALQUILO** o vendo piso amueblado o sin amue- blar, céntrico. Teléfono 206470.

**ALQUILO** piso amue- blado, todo confort, me- jor zona Burgos. Telé- fono: 208400.

**PISO** amueblado. Teso- rera, 6, 3.º, Dcha. De 9 a 5

**SE ALQUILA** piso amueblado, confortable. Teléfono 202163.

**SE ALQUILA** piso amueblado, tres habita- ciones. Vitoria, 105. Ra- zón, porteria.

**SE ALQUILA** piso amueblado, con telé- fono, zona tranquila y céntrica. Telf. 205993.

**ALQUILO** piso amue- blado, nuevo, céntrico, agua caliente, calefaca- ción, centrales. Burgen- se, 22, 6.º C. Razón por- teria.

**ALQUILO** piso muy céntrico, 5 habitaciones, calefacción, teléfono. Razón: teléfono 206758.

**SE ALQUILA** ático, tres habitaciones, cocina, baño, amplia terra- za, calefacción central calle San Bruno, 5. In- formes: portero o telé- fono 206496.

**SE ARRIENDA** piso. San Lorenzo. Informes: Vega, 10, 3.º.

**SE ALQUILA** piso amueblado, muy céntri- co. Informes esta Ad- ministración

**SE ALQUILAN** oficinas en edificios Monasterio.

**ALQUILO** o vendo pi- so y bohardilla San Juan, 42, 2.º, Dcha

**SE ALQUILA** piso amueblado. Pisones, 15, 2.º, Dcha.

**ALQUILO** piso amue- blado, muy céntrico, 5 habitaciones, calefaca- ción, teléfono. Razón: Teléfono 206758.

**ALQUILO** piso amue- blado, estrenar, a seño- ritas. Teléfono: 204678.

**SE ALQUILA** o vende piso bajo, amueblado. General Mola, 32.

**ALQUILO** amplio local explotación ganadera, dos naves, 240 m<sup>2</sup>, patio, molino y báscula. Huelgas, 27. Telf. 202288.

**ALQUILO** vivienda. Pi- sones, 20. Informes: Ga- raje Pisones.

## Automóviles y accesorios

**ALQUILER** sin conduc- tor, nuevos: Seat 1430, 1500, 124, 850 600-E y R-8; Morris 1300. M-G «Serv. Auto» Sanjurjo 9. Teléfono 207716

**AUTOS** alquiler sin conductor «Blanco»: 600-D, 850 coupé 124, nuevos Barriada Ille- ra, B, 69 Telf 205638

**AUTOMOVILES** alquiler sin con- ductor, todas mar- cas «Autos FLEN» Avenida General Vígón Edificio Otamendi Telé- fono 208072

**GAMONAL 228** - Ven- do varios 600-D 850 Cp., 124, 1500, R-8 4-L, 4-F varios Simcas 1000 L-L, Citroen AK y berlinas Facilidades y revisados

**VENDEMOS** Seat 600 Seat 1500, Simca 1000, Renault 4-L, Renault R-8, Dodge Dart, fur- goneta Citroen Formi- cheta Totalmente rev- isados Facilidades de pago Talleres Pedro Vitoria 105 Teléfono 206361 y Carretera Ma- drid Irún kilómetro 247 Teléfono 219111.

**VENDEMOS** cochea R-8 y 4-L Servicio Re- nault Gamonal

**FILTROS** aceite, aire y gas-oil, para marcas nacionales, e importación Continental Auto. S A - Crucetas trans- misión, gran surtil- lo. Continental Au- to. S A

**VENDO** camión con trabajo fijo Teléfono: 208578

**ADQUIERA** su auto- móvil nuevo y páguelo en cómodos plazos de 100 meses.- AUTOMO- VILES INAKI San Pe- dro Cardena 90 Telé- fono 207753

**SE VENDEN** Merce- des 280 S; Mercedes 250 SE, Mercedes 2205; Mercedes 190 D; Peug- eot 404, Dodge Dart varios. Seat 1500 gaso- lina y gasoil varios; M.G.B 1800; Simca 1000 varios; Seat 124; M.G. 100; MG 1300, berlina Citroen varias, fur- gonetas 4-L y 4-F va- rias; Seat 850 coupé Seat 850 normal; Mini- cooper 1301; Seat 600-D, furgón DKW Merce- des; furgón Mercedes; Camiones Ebro y Avia

**UTOMOVILES INA** K1 San Pedro Cardena, 90 teléfono 207753 Sábados tarde abierto

**OCASION** Citroen 2 CV., Seat 600 y Dauphi- ne, en 9.000 Ptas San Julián, núm 3

**EXCURSIONES**, viajes Microbuses Europa Co- ches hasta 25 plazas Teléfono 208551

**VENDO** motor 1500 a estrenar. Parada Gran Turismo

**VENDO** camión Avia- 4.000 o cambio por 2.500 y furgoneta Cit- roen Aka, ambos co- mo nuevos. Interesados llamar al teléfono 450, de Santo Domingo de la Calzada (Logroño).

**SE VENDEN** Seat 600-D y 4-F. Salas, 16. Tal- ler Eléctrico.

**VENDO** Lambretta 150 como nueva y barata. Barriada Illera. Calle Pozanos, 34.

**VENDO** varios 600-D 850, 850 coupé 124-L, 1500 gasoil y gasolina, 1500 familiar, R-8 nor- mal, 4-L super, Simca 1000 varios; Morris 1300 varios; MG 1100 varios; Mercedes 190 de gasoil; Opel 1700 Record; Volk- swagen Dodge Breaux, berlinas y furgonetas, 2 CV AK 400 kilos, DKW gasoil gasolina; ca- miones Avia, revisados Grandes facilidades Vi- sitenos sin compromi- so. Sábados tarde abier- to. Madrid, 40, y Alhón- diga, 2 Teléfono 209691

**SE NECESITA** cocine- ro Hostal Moderno (R O C. 1.026)

**MUCHACHA** para matrimonio con hi- jos. Se necesita Buena retribución Informes: Cafete- ría «Isla»

**EMPLEADA** de hogar con informes, se nece- sita para señor solo hay compañera Apari- cio y Ruiz 18 abita- ción 2

**RESTAURANTE** Rin- cón de España se pre- cisa señora de limpie- za y pinche de cocina (R O C. 1.090)

**SE NECESITAN** chéte- res para autobuses de líneas regulares Telé- fono: 208622 (R O. C. 1.02)

**FIN** de verano ¿Necesita dinero para gas- tos de Colegio? Avón le ofrece señora o se- ñorita la oportunidad de ganar ingresos ex- tras en horas libres Para mayor informa- ción, llame al teléfono 205840 extensión 478 de Argos, o escriba al Apartado 14.875 de Ma- drid, sin compromiso.

**PRECISASE** camare- ra. Restaurante «Me- sones Nacionales». Dato, 29 Teléfono: 212111 Vito- ria.

**SEÑORA** o chica ser- vicio, poca familia Te- léfono 206184

**SE OFRECE** encarga- do de obras Informes esta Administración

**NECESITO** chico para mostrador Razón Bar Ambos Mundos Plaza de Vega 25 (R O C 1.133)

**SE NECESITAN** chica- de 14 a 16 años tempo- reras. Especies Bur- galesa Francisco Sati- nas, 57 (R O C 1.025)

**CHICA** se necesita pa- ra Madrid con infor- mes, verano en Burgos buen sueldo Santander, 19, 4.º Dcha

**SE NECESITA** chica, buen sueldo. Conde Jor- dana, 3, 5.º Izqda. Telé- fono 207517.

**SE NECESITAN** oficiales torneros Talleres Ferarios Calle Madrid 75

**NECESITO** chico de 14 a 16 años Bar La Solera. (R. O. C. 1.136).

**SE NECESITA** cocine- ra y doncella con informes, para Madrid, sueldo a convenir. ve- rano en Burgos. Ra- zón: Villa Rosario La Castellana

**NECESITO** chico para mostrador Razón: Bar Garilleti San Lesmes 2 (R O C 1.151)

**EMPRESA** transportes necesita conductores para camiones Pegaso Trailers y 4 ejes No interesa medianías In- formarán teléfonos: 232540 y 238264 Valla- didad.

**NECESITO** muchacha para Madrid verano Burgos para dos seño- ras Avenida del Gene- ralísimo 7 1.º derecha

**SE NECESITA** chica fija buen sueldo Paseo de la Isla Edificios Beyre, 10, 9.º

**SE NECESITA** chica para cocina, Paseo de la Isla Edificio Beyre, portal 10, 1.º, C.

**SE NECESITA** chica servicio Trinas, 10, 5.º Dcha Telf 203126

**SE NECESITA** asisten- ta, matrimonio solo. In- formes: Telf. 202913. De 9 a 12

**SE NECESITA** chica Tiene compañera Seño- ras de Giménez Gene- ralísimo, 14, 1.º

**SE NECESITA** chica sepa cocina, poca familia Todo electrificado Telé- fono 201685 Sa- jurjo 15 10 C

**NECESITO** empleada hogar con informes, de familia Sanjurjo 11 10.º, Izqda

**NECESITO** conductor autocar Avda del Cid 6 bis 2.º E

**SE NECESITAN** oficiales chapistas del automóvil. Tal- leres Mena Villa- fría de Burgos (R. O. C. 1.167).

**NECESITO** dos depen- dientes para Restau- rante Iruñako, Villafra- ja. (R. O. C. 1.120).

**NECESITO** tapicero oficial Razón: Torre- sandino Teófilo Santa- maria (R. O. C. 1.172)

**COSTURERAS** para coser guantes a mano, con práctica, se nece- sitan en «Fábrica de guantes, Emanse» Aven- ida Reyes Católicos 35, (R O C. 1.168).

**SE NECESITA** oficiala peluquera señoras. Lla- mar teléfono 989, Aran- da de Duero

**SE NECESITA** chica para comedor y chico para mostrador. Bar Rincón de la Llana de Adentro

**JDE**, proporciona em- pleos fijos de hogar pa- ra cocineras, doncellas, cuerpos casa, etc.

**CODE** Hogar de las empleadas.

**CODE**. Consigue mayo- res sueldos.

**CODE**. Sólo pide seriedad. Los servicios de Code son gratuitos.

**CODE**. Envía infor- mación detallada a jó- venes de provincias. Pe- diría a:

**CODE**. Carretas, 14, Madrid (12).

**CODE**. Canuda, 20, Barcelona (2).

**PARA** diplomático es- pañol se necesita chica bien informada, con ex- periencia de labores do- mésticas. Buen sueldo. Residencia en Bruselas. Razón: Hotel Con- destable, de 10 a 12 de la mañana.

**SE NECESITA** chica Calle Miranda, 3, 4.º

**SEÑORA** para ayudar cocina Bodega Riojana, y chica para domicilio (R. O. C. 1.173)

**SE NECESITA** mecá- nico con carnet espe- cial Razón: Autobuses Amaya Plaza Vega 36 (R. O. C. 1.121).

**MECANICO** oficial pri- mera para camiones, se necesita Razón: Telé- fono 209725 (R. O. C. 1.163).

**SE NECESITA** chica interna externa Huer- to del Rey, 8, 3.º Dcha

**EMPLEADA** de hogar necesita Hostal Turis Vitoria 29.

**PARA** Bilbao, ni- ñera mayor de 30 años para dos ni- ños Razón: Hotel España, habitación 20

**SEÑORA** sola necesita muchacha inviernos Madrid Informes: Vito- ria 28, 7.º, Izqda.

**NECESITASE** asisten- ta dos horas mañana. Moia, 18, 1.º.

**SE NECESITAN** apreñ- dizas para manipulados de cartón. Razón: Je- sús María Ordoño, 4. (R. O. C. 1.164).

**SE NECESITA** barman Teléfono: 209692 (R. O. C. 1.000).

**NECESITO** chico para tienda de ultramarinos. Razón: Aparicio y Ruiz, 18 (R O C 1.140)

**SE NECESITA** señora para fregadero y limpie- za en Cafetería Es- polón. (R. O. C. núme- ro 1.099).

**NECESITO** señora o chica de servicio. In- formes: calle Vitoria, 115, nueva ampliación, 1.º derecha.

**NECESITO** chica o se- ñora para dos personas General Sanjurjo, 39, 2.º, Izqda.

**PRECISO** dos señoritas para doncellas, piso zona residencial en Ma- drid Hay más servicio 4.500 Héroes División Azul, 3 5.º, C. 6 a 8 tardes.

**NECESITO** chica exter- na. San Pablo, número 22, 4.º, C.

**NECESITO** barman con experiencia, capaci- dad. Bar Bambú. (R. O. C. 1.183).

**SE NECESITA** auxiliar administrativo, servicio militar cumplido, con conocimientos de conta- bilidad y mecanografía. Informes, Oficina de Colocación.

**NECESITO** barman co- mo encargado general. Bar acreditado. Ofertas por escrito: número 3. DIARIO. (R.O.C. 1.183)

**SE NECESITA** chica. Vitoria, 15, 1.º.

**SE NECESITA** chica, buen sueldo. Conde Jor- dana, 3, 5.º, Izqda. Telé- fono 207517.

**SE NECESITAN** oficia- les fontaneros. Avella- nos, núm. 10. (R. O. C. 1.180).

**EMPLEADA** de hogar necesito, sabiendo sus obligaciones y con in- formes. Sueldo 4.000. Presentarse en Espolón, 2, 3.º, Dcha. Por las tardes.

**SE NECESITA** mucha- cha para Bilbao con in- formes. Razón: Plaza de Logroño, núm 2, 5.º, Izqda. Telf. 208606.

**SE PRECISA** aprendiz 14-16 años. Informes es- ta Administración. (R. O. C. 1.176).

**NECESITAMOS** forra- doras guantes piel, nue- vos precios. Epifanio. (R. O. C. 1.137).

**NECESITO** chica de servicio, bien pagada. Telf. 204130.

**NECESITO** chica. Ge- neral Sanjurjo, 38, 10.º, 1. Teléfono: 202880.

## Compras y ventas

**OCASION** Vendo má- quinas usadas de escri- bir sumar y calcular procedimientos de cambios por nuevas De la Vega Madrid 2 Burgos

**COMPRO** zona vieja Avenida del Cid Telé- fono 208239

**ARMADURA** medieval, imitación espléndida. Directamente Escriba- nos: Apartado 716 San Sebastián

**SE VENDE** torno pa- ralelo de 2 m entre punto Teléfono 209063

**VENDO** «parque infan- til» nuevo. Avda del Cid, 37. Miguélez

**VENDO** dos prensas hidráulicas, con su com- presor. Otra manual, varios moldes para fa- bricación de mosaicos y terrazos, muy barato, en Lerma Ricardo Ló- pez.

**COMPRO** torno de al- farero. Llamar teléfono: 204621.

**SE VENDE** mostrador con cámara Informes en Calzadas, 12-14 6.º B

**COMPRARIA** camitas niqueladas, también consola lujo. Ofertas: Llamar al Telf: 208399

## Enseñanzas

**TECNICO** de grado me- dio, se ofrece para dar clases particulares Lla- mar al teléfono 200898.

**INGLES** hablado y es- crito, garantizado con profesor carrera uni- versitaria experimenta- do enseñanza. Grupos reducidos. Carretera Logroño, 19 Preguntar porteria

## Fincas

**CONSTRUCCIONES** González Alonso Venta de viviendas llave en mano Exentas Entregas total 50.000 pesetas cesto diez años, loca- les comerciales Oficina calle Vitoria 115

**VENTA** de pisos y lon- jas en Via de Empalme. Construcciones Serrano

**CONSTRUCCIO- NES «BU EL»** Venta pisos llave en mano y pisos en fase de construc- ción La mejor si- tuación de calle Vitoria Mínima en- trega inicial resto a convenir Gran- des facilidades In- formes Calle Vi- toria 175 1.º C

**VENDO** pabellón 1.900 metros cua- drados con ofic- nas viviendas al- macén Situado ca- rretera general Madrid Irún pro- pio cualquier nego- cio Informes telé- fono 201312

**VENDO** piso Aparte- do y Ruiz 7 2.º Teléfo- no 204521

**AGENCIA FIRO- GA** Pisos loca- les alquileres tras- pasos Oficinas Vitoria 59 Teléfo- nos 206746 205271

**MASEGOSA** Pisos pa- ra habitar y próxima entrega cuatro habita- ciones exteriores solea- dísimo Mínima entra- da Facilidades diez años Informes calle toria 142 Telf 209333

**VENDO** piso en Laio Calvo 28 metros bien soleado para cualquier industria Telf 201183

**SE VENDEN** dos pisos 250.000 pesetas a estrenar exento facilida- des 4 habitaciones, despensa baño, ter- raza mucho sol. Obra Galindo Ca- rretera Arcos (fren- te Barriada Ferro- viarios última pa- rada autobús Pison- es) Informes en obra de 11 a 1 y de 4 a 8, y domín- gos de 11 a 1

**CENTRICO** piso, vendo, nuevo 97 m<sup>2</sup> zona Los Vadillos o cambio por local Telf 209518

**VENDO** lonja comer- cial, varios negocios, exento facilidades. Es- quina Avda Eladio Per- lado Gamonal 209691

**VENDO** piso estrenar, exento facilidades en Plaza San Agustín. 209691

**VENDO** piso estrenar, exento 5 habitaciones exteriores y servicios, con garaje particular. Doña Berenguela 3, 5.º, 209691

**VENDO** piso primero, dos manos, 18 habita- ciones Verlo; San Juan, 37, 1.º

**SE VENDE** perro caza 3 años elegante perdi- guero Burgos, Santa Clara núm 42, 7.º B.

**SI CONSIDERA** que nuestros pisos son muy buenos, cómprelos con facilidades de pago pe- ro después de verlos completamente termi- nados en la Avenida de Gamonal frente a Ba- rriada Inmaculada Pon- ce y Alonso

**URGE** vender piso Aparte Ruiz, 7 6.º, de- recha Enseña portero Exponga precio y con- diciones de pago a se- ñor Abia Telf 255283 de Valladolid

# REVISTA DE PRENSA

UN AVISO DESDE EL ESTE TRASVASE, NO. «La PORTICO. «Pueblo». (Pá- Verdad (Murcia), 28-VIII- gina 3). Coment. de Ser- 71. Edit.

No tenemos por el momento nada que objetar al hecho de que altos funcionarios de la Administración sean candidatos en las próximas elecciones. Nuestra legalidad no lo prohíbe. Pero ello obliga a estos altos funcionarios a olvidarse en el tiempo electoral del privilegio de presión o de influencia de que gozan, y comparecer como un candidato más. Cualquier sospecha en este orden echaría abajo el prestigio y la autoridad de un sistema político como el español, que está necesitado de refrescar en la práctica o en los hechos cotidianos las bondades que tiene sobre los textos y los principios.

A estos efectos no se puede bajo ningún pretexto, presentar a un director general que aspira a ser candidato por una provincia, mediante una carta a algunos alcaldes, firmada por su ministro, en la que les dice: «Como una prueba más de mi interés por esa provincia y en un afán de conocer mejor las necesidades que esa ciudad tiene respecto a este Ministerio he decidido que fulano de tal, paisano suyo, le visite para que examinen conjuntamente aquéllas y me preparen un «dossier», que será examinado por mí en un próximo viaje...». La carta es correcta en cualquier tiempo menos en uno, en el tiempo de elecciones y cuando el director general ha hecho manifestaciones de sus pretensiones electorales.

El presidente de la Diputación de Murcia ha dimi- tido para presentarse a pro- curador en Cortes por re- presentación familiar. Nos preocupa este trasvase de hombres que tienen ya su cauce de posible acceso a las Cortes a través de la Administración Local, hacia otro cauce de muy distinta representación, como es el familiar, que tiene, sobre todo, la característica de ser el de elección más amplia, más directa, más democrática. Los hombres de la Administración Local le deben el cargo al Gobierno; son hombres absolutamente vinculados a los miembros del Banco azul. Con vinculación personal, de afectos, trato y gratitudes, que es lo que permanece aun después de una posible dimisión. Es- caso servicio se haría a España si se generalizase este criterio de ir a engrosar el cauce de representación familiar con hombres que son y están marcados por su vinculación al Gobierno. Sus puestos en las alcaldías y diputaciones serán ocupados por otros «designados» por un ministro. Y éstos, a su vez, tendrán la oportunidad de ocupar escaños en las Cortes por el cauce de la

representación de las enti- dades locales.

Si en nuestras Cortes es evidente que están excesivamente vencidas hacia el lado del Gobierno, con demasiados nombres vinculados a la Administración, sería lamentable que aún se reforzara más esta tendencia. Pensamos que sería más útil que quienes estando en el cauce de la Administración Local, quisieran ser procuradores en Cortes, no se saliesen de él, y dejasen el cauce más amplio y libre de la representación familiar para que accedan a las Cortes hombres nuevos, con unas ideas, un estilo y una independencia que el país necesita a todas luces.

A VUELTAS CON EL TRI- GO. «La Vanguardia Es- pañola» (Barcelona), 29- VIII-71. (Pág. 5). Edit.

El problema de los excedentes y el precio político vigente aconsejan una decidida revisión de nuestra política triguera. No puede decirse que no se intenta una revisión, aunque tampoco puede afirmarse que ésta sea la más deseable y eficaz. La existencia de muchos cultivadores de cereales en tierras pobres de escaso rendimiento y el paso de siete años sin tocar la cotiza- ción del trigo —mientras que

los costes de producción su- bían— justifican el aumento de retribución. Nada hay que reprochar a esta actuali- zación de la protección es- tatal. Ahora bien, al no su- bir igualmente los costes para otras explotaciones en las que, por su extensión y calidad, cabe una mayor me- canización y rendimiento es muy posible que la subida del precio signifique un re- galo a algunos agricultores que, por otra parte, son los que más cantidades de grano proporcionan al Servicio Nacional de Cereales. Sería lamentable que una subida general calculada como un mínimo seguro para aliviar

la suerte de muchos agricul- tores agobiados, pueda con- vertirse para otros en ins- trumento de mayor enrique- cimiento a costa del dinero de todos los españoles.

LA PESETA HA SE- GUIR LA CORRIENTE DEL RESTO DE LAS DI- VISAS DE EUROPA OC- CIDENTAL

No obstante, estos momen- tos se presentan favorables para la negociación bilateral con los Estados Unidos a fin de conseguir un trato preferencial a cambio del apoyo que España, dentro de su capacidad, pueda proporci- onar con sus reservas exte- riores. Sería este un ejem- plo de clara armonización de las políticas económicas de ambos países que, a escala mundial, serviría de lección ejemplar, y especialmente, ante la propia Comunidad Económica Europea. (Anto- nio del Olmo Parra, en «El Alcázar»).

EL AUTOR TEATRAL, DON LAURO OLMO, expuso en el curso dedicado a «La problemática del teatro de hoy» las dificultades con que se encuentran los au- tores renovadores y van- guardistas de nuestro país, por la intransigencia de ciertos grupos de la sociedad es- pañola. Mostró su discon- formidad hacia toda forma de censura y manifestó su protesta porque se represen- tan obras extranjeras que si hubieran sido escritas por españoles estarían proscritas. Al extranjero, dijo, se le consenten cosas prohibi- das al nativo. (M. V., en «Alerta», Santander).

EL MATRIMONIO CIVIL DE LOS ESPAÑOL EN EL EXTRANJERO CREA PROBLEMAS

El «Boletín de Informa- ción» del Ministerio de Jus- ticia incluye, en su número de 15 de Agosto, una comu- nicación de la Dirección Ge- neral del Registro Civil: Si el matrimonio ha sido con- traído en el extranjero y uno de los dos es español ya hay obligación de inscribirse en el Registro Civil Español Y, entre otros requisitos, hay que acreditar que ambos contrayentes no profesaban el catolicismo en el momen- to de la boda; para ello no basta una simple declaración en el momento de inscrip- ción en el Registro. En el caso que se haya celebrado el matrimonio según formas civiles extranjeras que allí tengan validez canónica, bastará la copia auténtica del acta matrimonial para inscribirse en el Registro Ci- vil Español, aún en el caso de que uno de los contrayen- tes sea católico (P. A.).

Dr. I. A. Ledo Pozueta

Trastornos circulatorios de ríñones - Cirugía vascular  
3 Ulefonos 3 2' Tf 237974  
"ALLADOLID"

## VENDO

Bulldozer usado, marca Deutz, modelo DR-75, con garantía Razón: Desiderio García Rodríguez: calle Vitoria, 107. Tfno. 208594 y 205496.

## 180 plazas - Desde 18 años - Título elemental - Más de 120.000 Ptas.

Convocadas Oposiciones LIBRES para cubrir un mínimo de 180 plazas de AUXILIARES DE LA ADMINISTRACION DE JUSTICIA. Desde 18 años sin límite máximo de edad. Título, Bachiller Elemental o equivalente. Destinos en Tribunal Supremo, Audiencias y Juzgados 1.ª Instancia. Pida urgentemente (antes del día diez) Programa, impreso de instancia para rellenar, instrucciones, CUADRO DE EQUIVALENCIA DE TITULOS y otros amplios detalles, acompañando quince pesetas en sellos de Correos. (En la última Oposición obtuvimos 107 plazas) Diríjase a JURISPERICIA, Academia-Editorial, Iardines, 3. MADRID-14.

## Anuncios por PALABRAS

Estos anuncios se reciben en nuestra Administración (Calle San Pedro Cardena, 34, teléfono 207148 y delegación, Vitoria, 13) de NUEVE de la mañana a UNA Y MEDIA de la tarde y de CUATRO a SEIS Y MEDIA de la tarde, así como en todas las agencias de publicidad.

PRECIO: 20 pesetas hasta diez palabras. Cada palabra más, 2 pesetas.

ARRANZ ACINAS está especializado en la construcción de viviendas de protección oficial (Renta Limitada, Subvencionadas y Grupo 1.º) de excelente calidad e inmejorable terminación. Ofrecemos las mayores garantías y facilidades de pago. Información y ventas Carretera de Logroño núm 15

PISOS y locales en la zona de más por venir de Burgos. Venta directa llave en mano. Exentas. Facilidades de pago diez años. Desde 240.000 pesetas. Para más información calle Madrid 11 tienda y Telfs 206544-5-6

VENDO local octavo apropiado para delineante pintores fotografía etc. Calle Trinas número 10. Informes portería

VENDO o traspaso negocio en marcha vivienda con muchas comodidades. Felipe Mariscal Cañizar de Argañu.

VENDO casa indicada bar restaurante hotel o comercio con piso confortable. Teléfono 191 Salas Infantés

VENDO piso Calle De Heias 6 3.º Izqda. puerta 13

SE VENDE piso Informes: Legión Española 12 4.º A Tardes

VENDO piso, calle Enrique III portal E 4.º C. Informes en el mismo

SE VENDE piso Mechor Prieto, 2, 5.º Izquierda Telf 200744

VENDO nave cualquier uso. Entrada dos calles. Informes: Avda del Cid 49 1.º

PISO 3 habitaciones 230.000 Ptas. Facilidades. Ver de 10 a 4 y de 8 a 10 Enrique III F. 4.º D

SE VENDE en Burgos casa con planta y piso, sótano huerta y cuartos. Precio: 750.000 pesetas. Facilidades. Informes: Telf 208237

SE VENDE piso de construcción moderna, sol todo el día y una gran terraza. Informes: Avda Crucero San Julián, 1, 6.º D. Teléfono 208237

VIVIENDAS Castilla venta directa de pisos y locales comerciales, exentos en carreteras de Villimar y calle Vitoria, núm 247. Muchas facilidades. Informes: Calle Vitoria, núm 245 portería y Telf 200523

PISO amplio, muy céntrico, vendo. Almirante Bonifaz 24. 1.º Mañanas

JPOR"UNIDAD. Vendo piso calefacción, exterior. Parque las Avenidas Vigón Cid, portal núm 4. Razón: portería.

VENDO lonja, estupenda para bar. Razón: Avda Cid 90, 9.º, D.

VENDO pisos terminados, con exenciones, desde 300.000. Muchas facilidades. Informes: Garaje Pisonos 18 y 20. Teléfono 204385

VENDO alquiler, piso amueblado, junto La Salle, propio para estudiantes. Informes: Delicias, núm. 6, 5.º. Teléfono: 202436.

SE VENDE casa grande con agua, patio y cochera en Sarracín, a 9 Kms. de Burgos. Informes: Telf. 202769.

URGE vender o cambiar piso céntrico, grande, por pequeño. Informes: San Francisco, 36, primero.

GRAN ocasión. En Alar del Rey se vende amplia y modernísima cafetería italiana. Teléfono 20.

### Ganados y aperos

VENDO vaca segundo parto, recién parida. Silvano Escribano Pedrosa del Príncipe

### Huéspedes

DOY pension completa a dos chicos o chicas. Santa Ana 31 2.º habitación 5

PENSION completa o sólo dormir. Plaza Vega, 27, entresuelo Izquierda

DOY pension céntrica. Teléfono: 208119

DOY pensión o dormir. Doña Berenguela 6, 2.º A.

CEDO habitación señoras, vivir como solas. Avda del Cid 37. Mi- guélez.

SE ALQUILAN dos camas, económicas. Calle Vitoria, núm 175 2.º C

DOY cama señorita sola. San Lorenzo 8, 2.º

DOY pensión completa, trato familiar, todas comodidades. Avda del Cid, 75, 2.º. Telf. 201883

SE ADMITEN dos chicos o chicas a dormir o pensión completa, muy económico. San Francisco, 42, 3.º. Izqda.

SE OFRECE pensión familiar a personas for- males. Teléfono 204756

HABITACION dos camas, dormir o pensión. Calle Vitoria, 58, 5.º, izquierda.

### Muebles

POR cambio domicilio vendo dormitorio y armario comedor. Alonso Cartagena 7 1.º

SE VENDE dormitorio dos camas seminuevo. Madrid 42 6.º habitación 22

SE VENDE comedor roble, excelente estado. Razón: Martín Antolínez, 10 4.º B. De 4 a 6 tarde

VENDO dormitorio seminuevo, perfecto estado, completo, y otros muebles. Padre Silverio 3, 1.º C.

VENDO comedor y cama plegable. Avda. Cid, 6 bis, 2.º, B.

VENDO sillería y otros muebles. Informes en esta Administración.

VENDO muebles usados. San Francisco, 145, 1.º, F. De 4 a 6 tarde.

### Pérdidas

PERDIDA gafas graduadas, calles San José, Martínez Zatorre. San Pedro Cardena. Se gratificará esta Administración o San Pedro Cardena 34 segundo.

### Traspasos

LOCAL o carnicería, en marcha se traspasa. Prigo. Moneda 13

SE TRASPASA bar y barbería junto o separado. Calle la Victoria, número 30. Teléfono 374727 Baracaldo

URGE traspaso bar y tienda de comestibles en vivienda. Informes esta Administración

TRASPASO ocasión, céntrico, bar restaurante con vivienda, por enfermedad. Llamar al 205906.

TRASPASO vendo bar restaurante. Iturriaga, 96. Bilbao. Telf 337657

TRASPASO tienda de comestibles, renta baja. Para informes: Teléfono 207800.

### Televisores

REPARACION televisores todas marcas. Servicio urgente a domicilio. Teléfono 201986

REPARACIONES garantizadas televisores magnetofones antenas colectivas Radio Tudanca Avellano. Teléfono 205652

TELEVISORES 19" último modelo extraplano UHF licencia americana con voltímetro y mesa todo 16.000 pesetas. Diez días prueba sin compromiso. Ventas a plazos. Garantía absoluta seis meses. Comercio Vela-Moto. Carrera núm 10

REPARACION televisores todas marcas. Servicio urgente. Antenas. Servicio técnico. Marconi Radio TV. Carracas Calzadas 18. Teléfono 206529

REPARACION inmediata Televisors Radio Tocariscos «Rica» Lain Calvo, 37, 200344

### Varios

SEGURO obligatorio de accidentes de trabajo. Mutua Patronal Española 20. Burgos

SE BORDAN a mano letras en pañuelos y camisetas. Se pegan puntillas a máquina. Santa Ana 31, 2.º, habitación 5.

POR su lana usada le entregamos un Flex.

Colchonería Enrique. San Juan de Ortega, 20 Capiscol

### Offset

y toda clase de trabajos tipográficos. en TALLERES GRAFICOS «Diarío de Burgos». Calle San Pedro Cardena, 34 (teléfono 207358 y «Papelería Tagra», calle Vitoria 13 teléfono 202852

IMPRESOS comerciales cartas timbradas tarjetas de visita invitaciones prospectos de propaganda etc. TALLERES GRAFICOS «Diario de Burgos» Calle San Pedro Cardena 34. Teléfono 207358 «Papelería Tagra» calle Vitoria 13 teléfono 202852

Nuestros teléfonos: Redacción 201280 Admón 207148-49

## ARANDA

## Comienzan las obras de construcción de la gran Clínica de Allendeduero

No hace mucho, nos ocupábamos en estas columnas del proyecto de construcción de una gran Clínica en terrenos del Polígono Residencial Allendeduero e incluso también publicábamos una fotografía del boceto de lo que iba a ser mentado Centro benéfico.

Tras esa publicación, silenciamos la marcha de este asunto, quizá por delicadeza y hasta tanto se ultimasen las autorizaciones relacionadas con el tema que nos ocupa.

Hoy nos complacemos en comunicar a nuestros lectores, que las obras de construcción de la nueva Clínica, ya han dado comienzo con excavaciones para la cimentación del nuevo edificio que convertirá a la Clínica en uno de los centros asistenciales más modernos y mejor dotados, en todos los aspectos, de nuestra nación.

Al parecer, los trabajos se van a efectuar a gran ritmo con la finalidad de que, en el plazo previsto, que creemos no excederá de los diez meses, se pueda inaugurar esta nueva Clínica, no sólo para las atenciones locales, sino también para un gran sector de los pueblos comarcanos, aparte de los servicios que pueda prestar a la carretera general.

### LA FESTIVIDAD DE SAN GIL

Con gran solemnidad se ha celebrado en nuestra villa la festividad de San Gil, habiéndose volcado su cofradía en los actos religiosos y también ha exteriorizado su entusiasmo con gran profusión de cohetes, tanto en las visperas como en el día de la fiesta principal, antes de la misa, durante la procesión y finalizados esos actos religiosos.

### SIN NOVEDAD EN LOS SERVICIOS DE AUTOBUSES URBANOS

Continuamos careciendo de noticias sobre la ins-

talación de los servicios de autobuses urbanos, lo que nos inclina a creer que como el cantar "de lo dicho no hay nada".

En verdad que es una lástima que tras las gestiones, subasta, adjudicación y demás, a estas alturas se carezca de noticias respecto a la instalación de estos servicios tan necesarios.

Consideramos que de no establecerse, más hubiera valido no hablar de ello, ya que muchos creyeron en la efectividad de su instalación y ahora el desengaño es mucho mayor, salvo que la tramitación se lleve con cierto secreto y de la noche a la mañana nos encontremos con este servicio en funcionamiento, de lo que nos alegraríamos sobremanera y con nosotros muchos residentes en nuestra villa que reconocen la falta de estos servicios urbanos.

### CONCURSO INFANTIL DE PINTURA Y DIBUJO AL AIRE LIBRE

Uno de los actos más simpáticos de nuestro programa de fiestas es sin duda el que como otros tantos, se ha dedicado a los niños, y esta vez ha sido en una reunión cultural, bajo los árboles de los paseos de la plaza del Caudillo, que se celebrará el viernes, día 17, a las once de la mañana, con el fin de competir en el arte de la pintura y el dibujo, en ese concurso que ha sido organizado por el Ilustre Ayuntamiento y patrocinado por la Caja de Ahorros Municipal de Burgos.

En esta cita infantil, están presentes los niños que tienen aptitudes para el dibujo y la pintura, y decimos esto, porque otros años, ha sido un verdadero acontecimiento de fiestas, contemplar a los pequeños en sus pupitres, mirada atenta al boceto o motivo y llevar a cabo sus obras de arte que mos-

traban orgullosos al jurado calificador del concurso.

Este año, el escenario ha cambiado, porque este concurso de pintura y dibujo al aire libre, no se celebrará en los jardines de la plaza de Primo de Rivera, sino en la plaza del Caudillo, tal como lo hemos publicado y guiados siempre por el programa que ha confeccionado con verdadero acierto la Comisión de festejos, pudiéndolo calificar ya, como en años anteriores, de verdadero éxito.

### SOBRE EL DESFILE DE CUADRILLAS ATAVIADAS

El día 4 del actual termina el plazo de inscripción de cuadrillas ataviadas, que habrán de realizar su primer desfile el día 8 en la explanada de la Virgen de las Viñas, con motivo de la romería y ofrenda de flores a partir de las seis de la tarde. Se pone en conocimiento de todas aquellas cuadrillas que aún no hayan hecho la inscripción en la Secretaría de festejos del Ayuntamiento, pueden hacerlo hasta las dos y media de la tarde del citado día 4, pues de lo contrario, aunque participen en

los actos y desfiles, no podrán optar a los importantes premios que para estos festejos tiene establecidos dicha Comisión.

Por la marcha que llevan las inscripciones, parece ser, según nos han informado, que este año las cuadrillas que participen, son en mayor número que en años anteriores.

A lo que se ve, este número del programa festivo que, al principio, según publicamos, no había despertado el debido in-

terés entre la juventud, parece que la golosina de los premios ha servido de acicate para que inscribiéndose las cuadrillas, se estén preparando activamente éstas como el adorno de carrozas para participar en este interesante concurso que puede ser uno de los primordiales éxitos de nuestro programa festivo.

Si el programa de este año se caracteriza por los actos y competiciones deportivas en sus diferentes aspectos, es de esperar

que la organización de las mismas se cuiden con un esmerado cuidado para que el público tanto residente como visitante, no resulte defraudado.

### FARMACIA DE GUARDA

Mira Castro, plaza del Caudillo, 18.

### OTRAS NOTICIAS

La abundancia de concursantes en la subasta de los terrenos del real de la feria, cuyas pujas, elevaron de tipo de licitación considerablemente, no ha sido obstáculo para que algunos feriantes rezagados o que no se enteraron con precisión del día de la subasta de mentados terrenos, se hayan presentado con posterioridad interesando terrenos para instalar sus carruseles o casetas.

—Sigue sin limpiarse, ni urbanizarse, lo que antes fue cauce del río La Nava, ignorando el motivo.

En verdad que hay que reconocer que Aranda goza de inmunidad contra enfermedades. ¿Verdad que sí?

—Al igual que lo que decíamos más arriba, sucede con las lagunas del barrio de Allendeduero, cuyas aguas siguen estancadas y de un color verdoso.

## EMPRESA DEL POLO NECESITA

- ☆ Oficiales caldereros y soldadores
- ☆ Peones especialistas
- ☆ Aprendices

Dirigirse al apartado de Correos 307.

(Sección de Personal)

(ROC. Núm. 1.175)

## EL MUNICIPIO Y LA FIESTA MAYOR

Virger de Manciles, en Lerma  
Virgen de las Viñas, en Aranda de Duero  
Virgen de Escuderos, en Santa María del Campo.

La palabra mayor conviene a plaza calle y fiesta, tres nombres de naturaleza municipal. La calle mayor y la plaza mayor son los marcos insustituibles del maravilloso cuadro pictórico que es la fiesta mayor del municipio. Era éste sólo plaza o sólo calle, o a lo sumo, plaza y calle. Creció. Surgieron más zonas urbanizadas, que fueron adscritas al servicio de otras manifestaciones folklóricas y, excepcionalmente, grandes avenidas, llenas de colorido y de belleza en determinados actos festivos, los que también aumentaron. Pero ni el goyo ni el velázquez de la fiesta mayor se dieron en los escenarios de las nuevas calles, plazas o avenidas, sino que, con renovada ilusión, les seguimos admirando año tras año allí donde se dan, en la plaza mayor y en la calle mayor, junto a la casa del Santo o de la Virgen, bajo cuyas advocaciones el pueblo dialoga con el Altísimo, cerca, igualmente de la casa consistorial o ayuntamiento, que celosamente prepara los momentos de júbilo popular de su fiesta mayor.

La programación de la fiesta es labor netamente municipal y es arte, muy específico por cierto tanto que es cometido superior a las posibilidades de la Comisión de festejos y aun a las del propio Ayuntamiento y requiere de la cooperación del vecindario, del comercio, del obrero artesano, del artista y del poeta. Precisa de créditos mayores a los consignados en el presupuesto municipal: de estudio detenido, consciente, abundante en la psicología popular; de artística publicación; de buen preludeo y de feliz término. Ha de atenderse a la costumbre local, como a la introducción a manera de ensayo de actos dirigidos preferentemente a la exaltación de los valores del espíritu. No en balde la fiesta mayor es contenido que nos legaron y que hemos de enriquecer; tradición, que se perpetúa y se perfecciona con la noble idea de continuar la historia; es historia, y como protagonista único el pueblo. Fieles a la costumbre la fiesta mayor de cada municipio sigue siendo en esencia una exteriorización periódica de alegría, de cultura de gratitud, de fe, en conjunción armónica la plegaria y la poesía profana, que no son incompatibles, sino consustanciales con la manera de ser del pueblo y con su forma de proyectarse. Fiesta mayor que nace con el municipio, que cuenta con la misma existencia que sus piedras vetustas, que tuvo y tiene por límites los del corazón del propio ente local, que es estampa real, plétorica de luz y de color, y que es alma, con toda una rica gama de matices para ser aprehendidos por la habilidad del pincel o por la maestría de la pluma. Quisiera idealizarte, oh fiesta mayor de mi municipio. Pero sólo sé vivir-vivirte porque tú me has hecho sentir como nada y como nadie mi primera naturaleza. Interiormente evoco tus vicencias, y desde el corazón te gozo, recreándome en estos preludios, superiores a la propia fiesta. Y al evocarte a ti, mi fiesta querida, dedico un recuerdo a todas las fiestas mayores de los municipios hermanos.

Un año más. Otro eslabón en la cadena ininterrumpida e histórica. De nuevo está el trigo en el granero y, mientras madura el fruto de la vid, que es sol atesorado, tendrán lugar en un sin fin de municipios otras tantas fiestas mayores. Nos hallamos en los preliminares, y un noble deseo de disponerlo todo bien, vibra en el ambiente.

Es el afán por el buen resultado de la propia empresa y, a la vez, el éxito por la misión común. Se repite cada año el bello intento de honrar a la ya proverbial hospitalidad, por lo que nos disponemos prestos a la limpieza de manos y, sobre todo de corazón. En breve recibiremos al amigo, o mejor al hermano y como nobleza obliga y de esto andamos aturados, le devolveremos el casto abrazo que guardamos desde su fiesta mayor. Nos disponemos a reír al unísono del que a nosotros venga, de donde quiera que fuere, gozará cuando él goce, un tanto por el placer en sí, como por agradar más y mejor. Programamos pensando en los demás, en la posible y loable emulación de las otras fiestas. ¡Por qué no será siempre fiesta vispera de fiesta! Por qué. Será, acaso, porque el trabajo. Pero, no. Sin trabajo previo no hay fiestas. Las fiestas son precisamente el premio al trabajo, la recompensa al quehacer cotidiano. Será, más bien porque la distribución de la renta del trabajo... O, mejor aún, obedecerá a la dualidad que hay en todo ser. Quizás.

Y tras de los preliminares serenos, reflexivos y esperanzadores del bien obrar que se acerca después del comportamiento al igual que en nuestro lugar lo harían quienes nos precedieron —procede que es la auténtica tradición— irá el bullicio alegre en calles y en plazas, especialmente en la calle mayor y en la plaza mayor, hasta que por fin el cohete anunciador de la fiesta rasgue la atmósfera diáfana, seguido del pregón oficial que canta a los valores históricos culturales y económicos del pueblo, pregón dicho desde el balcón del Ayuntamiento, muy próximo a la morada del Santo o de la Patrona, y se cantará el himno del municipio, muy profundamente expresado, muy sentido. Aquí, he visto llorar. Eran hombres, muy hombres. Y crecía la algazara, impetuosamente, estrepitosa, casi. Es el estallido elocuente y bullanguero de la fiesta.

En tanto que se disfruta con los toros y con las verbenas, con los fuegos de artificio, con las competiciones deportivas y culturales, y llega el cansancio propio de la noble expansión, arróbome y quedo absorto en la contemplación y en el deleite que origina el cielo eternamente azul, que es el techo de mi municipio en fiestas y de las fiestas de los demás municipios, levemente lastimado por la ráfaga de humo del disparo prendido por las gentiles manos de la reina de las fiestas. Y sólo al final, cuando sobre las andas vuelva la imagen venerada al santuario repetiré la salve, formando en el gran orfeón popular a la vez que diré con el poeta:

Sube el romero del poblado a las viñas rezando  
Torna el romero de las viñas al poblado cantando  
Y del romero y el peregrino y las flores del camino y el lirio que abre —del poblado a las viñas de las viñas al poblado— a Ti, con amor, dicen: Patrona y Madre.

Octavio MERINO VALERO

## PEÑARANDA DE DUERO

### Visita del ilustre pintor D. José Vela Zanetti

Hacia tiempo que esperábamos la visita del genial artista José Vela Zanetti, y hoy, en esta tarde agostea de soles fuertes y brisas rizadas hemos visto su figura venerable recortada a contra luz en la plaza porticada de Peñaranda, marco magnífico para este hombre de fuerte temple castellano que sopor- ta sobre sus hombros angulares cabeza de encrespada cabellera, con barba gris de profeta, de apóstol o de sabio, pudiendo aquí glosar la frase de San Clemente de Alejandría: "La barba contribuye a la dignidad del hombre, como el cabello a la belleza de la mujer".

Vela Zanetti, apoyado en su fuerte cachaba andariega recorre y admira los bellos monumentos de la villa llegando en final de jornada turística a la puerta de mi museo de farmacia donde recibo con verdadera emoción al amigo, al pintor, al castellano de pro que va dejando la impronta de su ge-

nio artístico por los caminos de todo el Mundo.

Acompaño al querido visitante por las diferentes salas del museo, que serenamente, calladamente va contemplando; su retina vivaz va recogiendo sus impresiones reflejadas al final de la visita en el libro de firmas del Museo:

"Me siento reconciliado con la vida, cuando veo la obra de sensible amor del Sr. Ximeno".

D. José Vela Zanetti nos despide con abrazo cariñoso, y ya caída la tarde, abandona la antañona villa de Peñaranda que por unas horas ha retenido como huésped de honor a este varón magnífico, gloria de Burgos y de España entera y que hoy pinta sus maravillosos murales en su casa de Milagros afanado en dar parra la ciudad de Burgos los "fechos granados" del Conde de Castilla, Fernán González.

Domingo XIMENO

## Atendiendo a numerosas peticiones el Burgos habilitará dos nuevos días para la admisión de socios

Hoy tomará el Sr. Preciado posesión de su cargo en la Federación Oeste y se formalizará la inscripción de Benegas

Ya hemos registrado con suficiente detalle las cosas que durante el pasado lunes y martes, se han venido produciendo ante el domicilio social del Burgos por parte de personas que aspiraban a causar alta, como socios del primer Club local. El pasado martes, al tratarse del último día habilitado al efecto, los servidores del Burgos realizaron un esfuerzo y estuvieron trabajando hasta muy cerca de la medianoche para atender las peticiones planteadas.

Sin embargo, a pesar de que ayer estaba oficialmente cerrado el plazo por razones reglamentarias y de obligado orden que se exige para preparar los taquillajes ante los organismos que ejercen control sobre los mismos, fueron muy numerosos los aspirantes a socios que se acercaron al domicilio social. Su presencia en éste alcanzó caracteres un tanto multitudinarios, como en las dos jornadas últimas.

A la vista de estos deseos y circunstancias, la Junta Directiva del Burgos ha acordado habilitar dos nuevos días para atender tales solicitudes. Estos días no podrán disponerse más que una vez después de haber preparado el taquillaje para el partido con el Real Madrid. Por tanto en la semana próxima serán designadas esas dos jornadas, dispuestas para dicho fin y las cuales se anunciarán oportunamente para que puedan hacer uso de esas últimas facilidades por los rezagados de "última hora".

El Burgos es equipo de actualidad, por muchos y muy diversos motivos, aparte de haber supuesto la novedad absoluta de cuantos se han incorporado este año a Primera División. A lo largo de estos meses de verano hemos asistido a una gran atención por parte de los más diversos medios de información, entre los que no ha constituido excepción Televisión Española.

Asimismo en la mañana de hoy comparecerán los equipos gráficos y de periodistas de "La Actualidad Española".

## Victoria del Rayo Vallecano sobre Unión Española

Madrid (Alfil). — El Rayo Vallecano venció por dos goles a cero a la Unión Española de Chile, en partido internacional amistoso jugado esta noche en el estadio de Vallecas, de esta capital.

Al medio minuto de la segunda parte, Felices anota el primer gol del Rayo. Un minuto después, Benito, a pase de Felices consigue el segundo.

Un minuto y medio fue suficiente para que el Rayo se alzase con la victoria sobre Unión Española. Resultado que no se preveía al finalizar los primeros 45 minutos, en los que ambos equipos mantuvieron un igualado toma y daca Fútbol más técnico y vistoso en Unión Española, con el grave defecto de que sus jugadores en punta apenas remataron, al que respondió el Rayo con velocidad

a fin de realizar diversos reportajes.

Hoy se trasladará el presidente del Burgos a Valladolid, al objeto de posesionarse del cargo para el cual fue elegido recientemente, como representante en el seno de la Federación Oeste.

El viaje tendrá asimismo otro objeto, cual es la de formalizar la inscripción de Benegas como jugador del Burgos, una vez obtenida la cesión oficial del Atlético de Madrid.

El Burgos viene intensifi-

ARQUERO

## PARECE QUE BONAVERA PELEARÁ CON CASSIUS CLAY

Pero esta vez sería en Buenos Aires

Buenos Aires (Alfil). — Retornó al entrenamiento en el gimnasio del Luna Park el púgil Oscar Bonavena, quien combatirá el día 2 del mes próximo con un rival entre los primeros del ranking mundial, el cual podría ser Cassius Clay.

Según fuentes llegadas a la empresa del Luna Park, Bonavena pesó cien kilos y los promotores le exigieron que se entrene en forma intensiva

cando sus entrenamientos con vistas a su presentación en la Primera División, la cual tendrá lugar el próximo domingo en el "Sánchez Pizjuán" sevillista.

Hoy es muy posible que quede ya perfilada la formación definitiva que tendrá a su cargo esa misión, innegablemente histórica, que supone afrontar la presentación en la División de Honor. Según parece, Mariano Moreno tiene una o dos incógnitas, que quizá hoy queden desveladas.

para cuando llegue la hora del combate, en que no deberá exceder de los 95 kilos.

El boxeador utilizó la mano izquierda —la que tenía lesionada— y no acusó problema alguno y aunque no hubo información oficial acerca de quién sería el rival con quien se enfrentaría Bonavena en el citado estadio argentino, versiones circulantes en medios boxísticos insisten en afirmar que se trataría de Cassius Clay.

## MONTAÑISMO

### ENCUENTRO CON MARRUECOS

Una selección rusa de estudiantes actuará este mes, en Madrid

Madrid (Logos). — Los días 4 y 5 del presente mes la selección española de atletismo disputará diversas pruebas frente a la de Marruecos, en Rabat. El equipo español estará compuesto por los siguientes hombres:

- 100 metros. Carda y Segurado
- 200 metros. García López y Casto Avila.
- 400 metros. Santisteban y Valles.
- 800 metros. Esteban y Barrio
- 1.500 metros. José María y Jorge González Amo.
- 5.000 metros. Arcones y José María Morera
- 10.000 metros. Hidalgo y García Caro
- 100 metros vallas. Solórzano y Domínguez.
- 3.000 metros obstáculos. Gude y Egido
- Altura. Marqueta y Ocio
- Pértiga. Hernández y Cobo.
- Longitud. Pérez Crespo y Castrillo
- Triple. Suárez de Centi y Santamaría
- Peso. Ruiz Pajarón y González Eguiluz

**SELECCION SOVIETICA A MADRID**  
Moscú (Alfil). — Una selección de atletismo de estudiantes soviéticos, de la sociedad «Bourestnik» viajará a Madrid para participar en los próximos juegos para estudiantes que se celebrarán los días 10, 11 y 12 de este mes.

La expedición soviética estará formada por 30 personas y será dirigida por Víctor

Ivinine, vicepresidente de los deportes de aquel país.

Entre los atletas que se desplazarán a Madrid figura el campeón soviético de salto de altura de 1970, Serge Boulatov, de Moscú, que el pasado domingo consiguió la marca de dos metros y veintidós centímetros.

## ALPINISMO

### HAZAÑAS ALPINISTAS DE ESPAÑOLES EN EL ORIENTE MEDIO

Irán (Alfil). — La expedición española "Oriente Medio 71", que está formada por miembros del Centro Excursionista "Comarc de Vagués" de Manresa, ha realizado una importante conquista al escalar, por vez primera en la historia el monte Finger Solerman de 4.485 metros.

Aparte de esta escalada que entraña una gran dificultad la expedición ha conquistado otras cimas notables como lo son la de la arista Norte del Demaden, de 5.671 metros, y del Culuar Taht, también perteneciente al grupo Solerman de 4.750 metros.

LEA VD. SIEMPRE

DIARIO DE BURGOS

## Lluvia de jugadores oriundos sobre el fútbol español

Dos ficharán por el Mallorca y otros por el Valladolid  
Ramoní ha suscrito compromiso con el Sevilla

Montevideo (Alfil). — Un futbolista español, otro argentino y cuatro uruguayos, que jugaban actualmente los campeonatos oficiales de Uruguay y viajaron en las últimas horas hacia España para enrolarse, antes del próximo viernes, en distintos clubs hispanos.

Carlos Tizón, oriundo de Galicia, militaba en el club «Racing» de Primera División, y se desconoce su futuro destino en España ya que su pase lo compró un intermediario. Igual situación ocurre respecto a su destino con Ángel Ferreira, delantero uruguayo del equipo de Primera División «Huracán Buceo».

El más destacado del grupo es el argentino Luis «Chango» Díaz, actual goleador del campeonato uruguayo. En sus dos años de actuación en Montevideo, Díaz sobresalió siempre por sus condiciones realizadoras del Suramérica, de la Primera División, pasará al Mallorca.

A este equipo irá también el uruguayo Gerardo Rodríguez, defensa del «Danubio», uno de los punteros del torneo de Liga.

Por último, Voltaire García del River Plate, José Fernández de Fénix, de Segunda División, ambos uruguayos, jugarán en el Valladolid.

Hace dos días viajó asimismo Jorge Tizón, hermano de Carlos y también gallego, para fichar por el Deportivo Español. En Uruguay defendió con éxito como delantero centro los colores del «Wanderers» de Segunda División.

Eugenio Figueredo, presidente del club «Huracán Buceo», acompaña a los futbolistas para ultimar en representación de todas las instituciones uruguayas interesadas en las operaciones, los detalles finales de incorporación al fútbol español, aunque no se sabe si todos quedarán enrolados o si algunos serán rehusados.

## DOS ORIUNDOS PARA EL MALLORCA

Palma de Mallorca (Alfil). — Presentes ya en Palma de Mallorca los cuatro jugadores uruguayos oriundos, traídos por José Luis Saso, que son

Chango Díaz, Doval, Carballo y Errandonea, la decisión final de la directiva del Mallorca, después del partido jugado contra el Atlético Baleares, ha sido la de fichar únicamente a Chango Díaz, máximo goleador actual de la Liga uruguaya y a Doval. Hoy en Madrid la directiva mallorquinista habrá presentado en la Federación la documentación exigida para poder ultimar esta operación de refuerzo del Mallorca.

## DOS JUGADORES DE URUGUAY AL VALLADOLID

Valladolid (Alfil). — El Rea. Valladolid ha fichado hoy a dos jóvenes jugadores, que vienen de Uruguay. Se trata de Voltaire García y José Fernández, que vienen avalados por José Luis Saso.

Mañana tomarán parte en el primer entrenamiento del once pucelano. García, tiene 20 años, es nacido en Uruguay, hijo de españoles. Jugaba de interior en el River Plate, de la Primera División uruguaya.

Fernández es nacido en Lugo. Emigró con sus padres a Uruguay a la edad de 9 años. Jugaba de defensa en el Fénix, de la Segunda División.

## RAMONÍ FICHA POR EL SEVILLA

Sevilla (Alfil). — Ha suscrito contrato con el Sevilla en la tarde de hoy, el jugador Ramoní, de 25 años de edad, que procede del Barcelona, y que con anterioridad actuó en las filas del Español de Barcelona y el Granada.

Ramón Díaz «Ramoní» llegó esta mañana a Sevilla con la carta de libertad del último de los clubs donde estuvo, el Barcelona, sometiéndose al reconocimiento médico correspondiente. Más tarde estampó su firma por el Sevilla, con cuyo club queda ligado por una temporada. Ramoní juega de medio de cierre o defensa central.

## CESIONES DEL VALENCIA AL MESTALLA

Valencia (Alfil). — El Valencia va a ceder a su filial el Mestalla varios jugadores con los que reforzar su plantilla ante su actuación en el campeonato de Segunda División. Estos jugadores son el defensa Loren y los delanteros Esteve, Carbonell y Nebot. Probablemente estos cuatro jugadores actuarán ya con el Mestalla en el primer partido de Liga que ha de jugar el domingo próxima en Madrid contra el Rayo Vallecano.

## EXPECTACION EN TORNO A QUINO

Valencia (Alfil). — Quino, el nuevo jugador valencianista, cuyo traspaso desde el Betis se formalizó ayer, ha realizado hoy su primer entrenamiento con el Valencia que tuvo lugar esta mañana en las instalaciones del estadio Luis Casanova. Había ipusitada expectación, que se ha producido en la presencia de varios millares de espectadores en los graderíos del campo, interesados en ver sus primeras evoluciones con la camiseta blanca. El entrenamiento duró cerca de dos horas y Quino mostró hallarse en buenas condiciones físicas si bien todavía faltó de entrenamiento. Mañana jueves habrá una nueva sesión

tras la cual el equipo valencianista será concentrado en visperas de los partidos en casa. De todas maneras parece bien segura la actuación en este primer partido de Liga que se jugará el sábado contra el Español, del nuevo jugador Quino.

## Nuestros teléfonos

Redacción 201280

Administración 207148.

## TRASPASO LOCAL

COMERCIAL  
200 m.<sup>2</sup>  
Razón 200605

## ESPAÑOLES

Y EXTRANJEROS

LA LEGION

OS ESPERA!!

## PARA LOS TERCIOS SAHARIANOS:

Con el servicio militar cumplido. Haber mínimo diario, en mano, sesenta pesetas aumentando por años de servicio. Dos pagas extraordinarias al año del sueldo y premios de permanencia. Elevados pluses por destacamento y nomadeo. Primas de enganche: Por tres años 2.000 pesetas; por cuatro años 2.800 pesetas y por cinco años 3.800 pesetas. Masita para vestuario y primas de reenganche anuales. Gratificaciones de especialidad técnica.

## PARA LOS TERCIOS DEI NORTE DE AFRICA:

Con el servicio militar cumplido. Haber mínimo diario, en mano de treinta y seis pesetas aumentando por años de servicio. Dos pagas extraordinarias al año. Prima de enganche masita para vestuario y primas de reenganche anuales.

Acudid a alistaros al banderín de enganche instalado en el Gobierno militar de la provincia con la documentación siguiente:

Mayores de edad. Los que manifiesten ser mayores de edad no precisan documentación alguna.

Menores de edad. Consentimiento paterno materno o tutores.

Condiciones. Edad, 18 a 35 años. Ser soltero o viudo sin hijos.

Tropa en filas. Pueden ingresar en la Legión por 18 meses de más años, con haberes legionarios solicitándolo por instancia del general subinspector de la Legión.

Extranjeros. En iguales condiciones se admiten de todas las nacionalidades. Informaros en los Ayuntamientos y puestos de la Guardia Civil.

## HOMENAJE A GENTO, EN PALENCIA Y PARTIDO CON EL REAL MADRID

### Venció éste al cuadro local por dos a uno El Sevilla fue derrotado en Linares por dos-cero

Palencia (Alfil). — Con el resultado de Real Madrid 2, Palencia C. F. 1, finalizó el partido amistoso de homenaje a Francisco Gento organizado por dicho club local y patrocinado por el Ayuntamiento de la ciudad con motivo de las fiestas patronales de San Antolín.

El campo de "La Balastera" registró una gran entrada.

Los dos equipos salieron a la vez al campo, con el equipo arbitral y Paco Gento en medio, saludando en el centro del campo y recibiendo grandes aplausos del público. Seguidamente el presidente del Palencia, Aguayo, entregó a Gento un obsequio con una cotidiana inscripción grabada en él y un artístico banderín ambos donación del club. También recibieron el trofeo al mayor goleador del Palencia en la pasada temporada Julio Gento, hermano del ex internacional homenajeado, y al trofeo a la regularidad el también jugador local Márquez.

El encuentro resultó entretenido en la primera parte, en la que se hizo un juego rápido y de mucha calidad por ambos bandos cuyos respectivos marcos atravesaron ocasiones de peligro que dieron emoción al juego y entusiasmaron al público y más cuando el Palencia inauguraba el marcador.

En la segunda parte los dos equipos acusaron el esfuerzo hecho en la primera y el calor reinante, decayendo algo su ritmo.

Los tantos se marcaron de la siguiente forma: a los ocho minutos marcó por el Palencia Julio Gento en gran jugada personal, con tiro durísimo por bajo que batió a Corral. El gol del empate lo consiguió Fleitas a los treinta minutos de esta primera parte con un centro medido a media altura de Marañón, que Fleitas remató habilidosamente desde cerca de la red.

El segundo gol madrileño llegó a los cuarenta y cuatro minutos del segundo tiempo en otra jugada por la izquierda del delantero centro Marañón, muy bullidor toda la tarde que centró cerrado para rematar a bocajarro Tasio a la red.

Real Madrid. — Corales; Sánchez Sanz, De Felipe, Zuzunegui; González, Villa; Ortuño, Fleitas, Marañón, Grande y Miguel Pérez.

Al final de la primera parte Miguel Pérez fue sustituido a causa de lesión, por Riquelme.

#### EL SEVILLA, VENCIDO EN LINARES

Linares (Alfil). — En partido amistoso de fútbol con motivo de la feria de San Agustín, el equipo local venció al Sevilla que presentó su alineación de gala por dos goles contra cero.

La primera parte terminó con el resultado de dos goles a cero a favor del Linares.

18 minutos. — Un magnífico remate del centro delantero Soto, bate al portero sevillista (1-0).

43 minutos. — Un impresionante remate desde fuera del área de Asenjo, se cue la imparablemente en la meta defendida por Bonillas (2-0).

A las órdenes del colegia-

do andaluz, señor Lupiáñez, que estuvo acertado, los equipos presentaron las siguientes alineaciones:

Linares. — Panchi; Juan Manuel, Fernando, Suárez; Armas, Calto; Vélez, Tarrino, Soto, Sáez y Asenjo.

Sevilla. — Bonilla; Toni, Pazos, Hita; Eloy, Lora; Juan Antonio, Acosta, Bermejo y Manolín Bueno.

El encuentro fue seguido con gran interés por los numerosos espectadores que colmaban las instalaciones. El equipo local jugando un sensacional encuentro venció a un Sevilla que estaba integrado por casi los jugadores que habrán de ser titulares del primer equipo VICTORIA DE LA REAL SOCIEDAD Baracaldo (Vizcaya) (Al-

#### DEPENDIENTAS

con experiencia, se precisan para nuevo establecimiento dedicado a decoración Bien retribuidas. Interesadas, escribir a la referencia "Dependientes". Apartado 140. Burgos.

(R. O. C. núm. 1.169)

fil). — El Baracaldo perdió la mínima (1-0) ante la Real Sociedad, en el partido de homenaje al jugador Méndez, que lleva doce años visitando la camiseta gualdinera, el primer tiempo concluyó con empate a cero.

Partido de regular calidad. La Real Sociedad, a raíz de su gol, al comienzo de la segunda mitad, practicó un "cerrojo", evitando así el empate.

El tanto realista llegó en el minuto dos de la continuación, en un avance blanquiazul, cortado por Méndez. Este dejó la pelota corta a Irigoyen, oportunista, la recogió y tiró fuerte y colocado batiendo al portero fabril.

En el minuto 45 del primer tiempo fue anulado al Baracaldo un gol. Nando tiró desde fuera del área marcando, pero el árbitro, Fernando (vizcaíno), recién ascendido a Segunda División, lo anuló por fuera de juego de Uriona. A los 12 de la segunda parte, fue anulado otro gol a los locales, esta vez en centro de Víctor que Uriona remató de cabeza a la red. Inexplicable la decisión arbitral.

## ITALIA SIENTE ESCASO INTERES POR LOS MUNDIALES DE CICLISMO

### Moderado optimismo entre los españoles

#### Hoy se disputa la prueba contra reloj (aficionados)

Lugano (De nuestro enviado especial par télex, Angel M. De Pablos).

Mauricio conduce un taxi en medio de la selva de circulación que son las calles de Milán.

Me habla del escaso interés que en Italia han despertado los campeonatos del Mundo de ciclismo pese a que se celebran ahí, a la vuelta de la esquina.

—Eso no importa. Lo que interesa son victorias. Gente que pueda ganar. Victorias. Y este año, no hay nadie...

Italia está, de cara a los mundiales, un poco apagada, pero sólo por fuera. Porque la fogosidad va por dentro y, aún cuando la disimulan, sale a relucir por lo más mínimo. Tan sólo por una sencilla alusión a los ferrocarriles suizos...

Cuando dejé España la indiferencia era similar. Sólo que a nosotros no nos sale ninguna fogosidad interior porque, en cuestiones de ciclismo creo que no la tenemos. Al menos, a un nivel tan popular, sen-

cillo, simpático y espontáneo, como el de Mauricio mi buen amigo taxista en Milán.

Sin embargo, los españoles que están aquí, viven de esperanzas. Se hallan dispuestos a lo que ellos dicen «armarla». Y bien dispuestos. Mendiburu, sin embargo, es más prudente:

—Tenemos muchas ilusiones, pero ya sabes. Los mundiales son una prueba de un solo día y, a una carta, con el permiso de la buena o de la mala fortuna, nos jugamos muchas cosas y un prestigio de todo el año.

—¿Pesimista?

—No, al contrario. Sólo quiero paliarte un poco la impresión desbordada que te hayan podido dar los chicos.

—¿No hay novedad?

—Ninguna. Están bien de fuerzas y bien de forma. El resto, la carrera lo dirá.

Ahí sí que no se encuentran controversias. Mañana, jueves, en la prueba contra reloj por equipos, el conjunto de España estará formado por José Luis Viejo, Carlos Mello, Javier Elorriaga y el catalán Tena. Cuatro corredores fuertes, en un momento de forma admirable. Creo que para una prueba así, tan dura y sacrificada como la de los cien kilómetros contra el cronómetro son los ideales. Ahora bien, no vaya nadie a prejulgar que por ser los mejores vayan a serlo también delante de los demás equipos en competencia. Hay escuadras aquí, «amateurs» sí, como los nuestros, con mucho aire de profesionalismo. Y los equipos del Norte, los del otro lado del telón de acero, dan la impresión de paternidad al lado de los españoles, jóvenes, con una edad media de veintidós años.

El circuito es llano, con algunas ondulaciones pero no suficientes para los nuestros. Los rodadores puros, natos, se encuentren en su paraíso. Ellos, los rodadores, serán quienes lleven mañana las de ganar y, en la lista de pronósticos, sin despreciar a Italia que trae una buena «escuadra» aficionada, cuentan sobre todo los daneses, los belgas, los checoslovacos y, tal vez, de nuevo los suecos.

De todas las maneras, el primer «round» de los mundiales no será muy favorable a los colores españoles. Vaya esto por delante para que, en caso contrario, la sorpresa sea agradable. Pero vaya también el aviso de que nunca nuestros hombres han destacado en esta especialidad, en la que últimamente se hacen muchos progresos pero no a la altura de los demás.

Será pues, la de mañana, una jornada para abrir el fuego, para comprobar formas, para estudiar rivales y, sobre todo, para nosotros los españoles, para mantener la espera ante la carrera de línea que es donde, en verdad, puede estar nuestra «chance».

Lo mismo en «amateur» como en aficionados.

La propaganda es el todo.

### Diario de Burgos



garantiza la eficacia de su anuncio, por la gran difusión de nuestro periódico.

## ECHEVARRIA CONTRA URTAIN EN BILBAO CON EL TITULO NACIONAL EN JUEGO

★ «He adelgazado 25 kilos y estoy en forma», nos dice Echevarría

★ «Lo único que supo decir Benito Canal frente a Urtain fue: «mamá, pupa»

Madrid (De nuestra Redacción). — El día 10 disputarán en Bilbao el título de los pesados Mariano Echevarría y Urtain. ¿Se repetirá lo que sucedió con Benito Canal? Echevarría, ocho veces campeón de España, no está dispuesto a que suceda lo mismo. Ha sido sometido en Madrid a cuidadoso examen médico y el púgil de Abadiano se encuentra en forma para hacer frente a Urtain.

—¿Por qué, pregunto a Echevarría, vive ahora en Baracaldo y puedo entrenar a gusto?

—¿Está Mariano realmente en forma?

—Muy en forma. Peseo 92 kilos, lo cual quiere decir que he adelgazado 25 kilos. Y en Bilbao daré 89 más o menos. Llegaré a Bilbao el día 7, según hemos convenido en el contrato. Me llevaré de aquí a Trujillo como "sparring". Es campeón de España de los semipesados.

—¿Cuánto calcula que va a obtener por su combate con Urtain?

—Unas trescientas mil pesetas.

#### SU MERITO

—¿Ha sido difícil llegar a organizar ese combate entre Urtain y usted?

—Hace ya tiempo que estuvimos a punto de concertar la pelea. Pero por unas y otras razones se fue aplazando.

—¿No llega el combate un poco tarde para Echevarría?

—Estoy aún entero para el boxeo y mi experiencia cuenta mucho.

—Eso dicen todos, pero luego...

—Mire lo que sucedió con Cooper. Decían que si estaba acabado pero en el ring se rió de Urtain. Reconozco que Urtain estuvo valiente, pero no tuvo nada que hacer.

—Usted Echevarría ¿es de los que han hablado mal de Urtain?

—Yo lo único que he dicho es que ha recibido una gran ayuda y que tiene su mérito.

—No faltan ya los que dicen que Echevarría está acabado, que en consecuencia el combate no debiera celebrarse...

—Yo he peleado con gente mejor que Urtain. Patterson, Moraes, Milderberg; sí, después alguien ha dicho de mí que estoy acabado, pero ahí tiene usted mi combate con Tarzán. Dijeron que iba a cazarme, pero luego en el combate tuve que frenarme, sí no...

—¿Qué le pareció lo de Benito Canal contra Urtain?

—Canal habló mucho, demasiado, que no esperen que yo me dedique a hablar.

#### SANISIMO

—¿Qué sucedería si derrota al de Cestona?

—De eso prefiero no hablar hasta que termine la pelea. Lo único que voy a decir es que cuando Caballero me comunicó que el combate era un hecho me llevé una gran alegría. Ya casi no lo esperaba. El examen médico de la Federación ha demostrado que estoy sanísimo y que puedo dar mucha guerra todavía.

—O sea que no quiere decir que va a ganar Urtain...

—Mire, para mí Urtain es un fenómeno especial. Ha tenido el valor de prosperar en el boxeo partiendo de cero. Eso tiene su mérito y yo no se lo quito.

—Pero la gente habla abiertamente de tongo, al referirse a los combates de Urtain.

—Si ha habido tongo no es culpa de Urtain. El no habrá sabido nunca si sus combates estaban preparados, si es que de verdad lo estaban. Por eso pienso que hay que respetar a Urtain.

—¿Cree usted, Mariano, que su pelea con Urtain llegará al límite de los doce asaltos?

—Urtain ha llegado a los quince asaltos en su pelea con Blin, por ejemplo. A trancas y barrancas pero llegó. Yo estoy muy bien de fondo. He cuidado en mis entrenamientos el fondo, además de la forma de estar, de la estabilidad.

—¿Qué espera Echevarría del público de Bilbao?

—Espero que se porte bien conmigo porque nunca le he jugado una mala pasada. Si alguna vez he defraudado a mis paisanos ha sido por culpa de las lesiones.

—Pero muchos piensan que ya se va a repetir el día 10, el Canal-Urtain, que va a durar usted muy poco en posición vertical...

—Lo único que supo decir Benito es "mamá, pupa", conmigo no va a suceder lo mismo.

Pedro Caballero es optimista sobre las posibilidades de su pupilo. "Nunca le han vencido por 'K. O.' y no es aún viejo para el boxeo. Tiene experiencia y hará sin duda un buen combate" Miguel Hernández, campeón de Europa de los superwelters, hace guantes con Mariano Echevarría en el gimnasio barcelonés. También Hernández piensa que Mariano Echevarría subirá en gran forma al cuadrilátero el día 10 en Bilbao.

—¿Y su combate con el franco-armenio Kechichian?

—Me entreno a fondo. El combate se celebrará seguramente en Octubre o Noviembre en París o en Barcelona.

—Son otra vez buenas sus relaciones con Pedro Caballero, Hernández?, preguntó al púgil sordomudo.

—Sí, sí, estupendas, mejor que nunca.

Pedro Caballero asiente: "Empezó su por mal camino y le dije que eligiera entre sus amigos y yo. Ha vuelto al redil, y todo va bien entre nosotros. Este chico es el mejor boxeador de Europa de su categoría. Yo creo que Kechichian le durará muy poco".

LUIS BOLLAR

## LUIS SUAREZ ANUNCIA SU RETIRADA DEL FUTBOL



decir adiós, de retirarme definitivamente», ha manifestado el famoso jugador de fútbol Luis Suárez al corresponsal del diario «As» en Barcelona.

«Que conste —añade el que fue jugador barcelonista— que aún podría seguir jugando algunas temporadas más. Me conservo en buena forma física. Pero ya está bien. Es mejor marcharse uno y no esperar que le retiren».

Al ser preguntado sobre la posibilidad de enrolarse en el Deportivo de La Coruña para jugar allí su último año deportivo, Luis Suárez declaró: «Por mi cabeza llegó a pasar, sí. Por un lado me hubiera gustado. Pero ya he prolongado bastante mi vida deportiva, y ahora, cuando acabe mi contrato con el Sempdoria, dejaré completamente el fútbol activo».

Luis Suárez marchó a Italia en 1961, hace ahora diez años, y su fichaje por el Inter de Milán costó entonces veinticinco millones de pesetas.

Madrid (Logos). — «Son ya muchos años y aunque el fútbol continúa siendo un veneno para mí, considero que ya ha llegado el momento de

## POR 2-0 PERDIO EL SAN JUAN MARVI CON EL ALMAZAN

Tal como informamos a nuestros lectores, el San Juan Marvi se desplazó el domingo a Almazán, para contender en partido amistoso con el equipo titular de aquella localidad, que, según nos dijeron, cuenta con ocho mil habitantes, de los cuales mil doscientos son socios de este club de fútbol.

Las alineaciones presentadas por ambos conjuntos fueron las siguientes: C. D. Almazán.— González; Gallego, Gamarra Rafael; Gañán, Marco; Manresa, Baltasar, Hernández, Vila, Sanz.

San Juan Marvi.— Berrocal; Che, Goyo, Zorrilla (Víctor), Alejandro, Mijangos, Cipri, Ibáñez (Calvo), Pipo (Cefe), Chino (Martínez), Montes, (Acinas II).

Las sustituciones señaladas entre paréntesis fueron efectuadas a lo largo del segundo tiempo.

En los primeros veinte minutos, el juego estuvo bastante equilibrado, imponiéndose a partir de ese momento el conjunto local, que a los 27 minutos conseguía anotarse el primer gol, al rematar Hernández, con la cabeza, un córner lanzado contra la portería defendida por Berrocal. No se registraron más variaciones hasta el descanso.

A los seis minutos de la segunda parte, Che intenta un despeje, obstaculi-

zando por un contrario y ello motiva que termine marcando en propia meta, con lo que quedaba establecido el dos a cero que sería definitivo. En el minuto 30 de esta segunda mitad, el San Juan Marvi fue sancionado con penalti. Le ejecutó Manresa, deteniendo bien Berrocal.

En este período, el juego volvió a estar más nivelado, si bien los sanjuanistas carecieron de mordiente en el ataque.

### Representante

Solicita importante empresa reactivos análisis clínicos Indica Curriculum Vitae teléfono a Sr. Cornet Buenavista, 23 BARCELONA-12

## Horarios de partidos en I y II División

Madrid (Alfil). — Los horarios de los partidos de Primera y Segunda Divisiones para el próximo domingo, día 5 de Septiembre, son los siguientes:

Oviedo Jerez, a las 17,30.  
Elche Zaragoza, a las 17,45.  
Santander Pontevedra, a las 18.  
Castellón Tenerife, a las 17,30

### PRIMERA DIVISION:

Sevilla Burgos, 21,30.  
Coruña Córdoba, a las 17.  
Granada Málaga, a las 18,30.  
Barcelona R. Sociedad, a las 18.  
Valencia Español, a las 22,30 (día 4).  
At. de Bilbao Las Palmas a las 19,45 (día 4).  
Sabadell Gijón, a las 16,30.  
Celtic At. de Madrid, a las 16,30.  
Real Madrid Betis, a las 21

### SEGUNDA DIVISION:

Logroñés Villarreal, a las 17,30.  
Valladolid Hércules, a las 17,30.  
Cádiz Ferrol, a las 22,15 (día 4).  
Leonesa Langreo, a las 17,30.  
Mallorca San Andrés, a las 22,30 (día 4).  
Rayo Vallecano Mestalla, a las 11,30

CON PAPELES PINIADOS  
DECORI SU HOGAR  
muebles  
**evelio**

SE VENDE  
magnífica nave industrial, de 500 metros cuadrados. Informes, teléfono 208903.

## TELEDEPORTE

Sábado y domingo, los mundiales de ciclismo, en directo

Madrid (Logos). — Televisión Española transmitirá en directo las siguientes competiciones deportivas:

Sábado 5, desde Mendrisio (Suiza): campeonatos del Mundo de ciclismo amateur.

Domingo 5, Campeonatos mundiales de ciclismo. Carreras de caballos desde el hipódromo de Lasarte. Concurso hípico internacional de Penina. Encuentro de voleibol entre España y Dinamarca.

## CATARROSOS, BRONQUITICOS, ASMATICOS, ENFISEMATOSOS

y propensos a enfermedades del aparato respiratorio. Podéis aliviar y curar estas dolencias acudiendo al tratamiento de las aguas minero medicinales de la

### FUENTE SANTA DE LIERGANES

Moderna y magnífica instalación climatizada. Millares de referencias de la sorprendente eficacia de este antiguo balneario que permanece abierto hasta el día 30 de Octubre. Tratamiento especial de sordera rinógena. Hotel 2 estrellas parque magnífico Liérganes Santander. Teléfonos 3 y 74.

### LIERGANES CURA

# ★ GUIA FACULTATIVA ★

### José Luis Rica Rica

TOCOGINECOLOGO  
Consulta, de 12 a 2 y de 4 a 6  
Vitoria 21 1.º  
Teléfono 201865

### S. IÑIGO

OCULISTA  
Consulta, de 11 a 2 y de 6 a 1  
Lain Calvo 17 1.º Tf 209923

### Dr. BAÑUELOS

OCULISTA  
Plaza Mayor 2 Tf 201066

### Alonso Bañuelos

OFTALMOLOGO  
Espolón 2 - Teléfono 209344

### I. M. MOVILLA CUADRADO

NEUROPSIQUIATRIA  
Electroencefalólogo  
Concepción 17  
Horas de consulta: Llamad al teléfono 200914 (de 12 a 4 de la tarde) Los sábados no hay consulta

### R. PLASENCIA

OFTALMOLOGO  
Consulta, de 1 a 2 y de 5 a 1  
Vitoria 30 - Teléf 206591

### Ramón Llorente

TRAUMATOLOGIA HUESOS y ARTICULACIONES  
Consulta de 12,30 a 2,30  
Quelp de Llano 2 4º Izq.  
Frente a Establecimiento campo Pls 203900 204781

### José Llorente

ESPECIALISTA EN NIÑOS  
Pediatria y Puericultura  
Calle Sanjurjo 39 1.º C  
Consulta de 5 a 7 y horas a convenir - Teléf 203900

### MIGUEL CAMPO

TOCOGINECOLOGIA  
Del Iguatortio Médico Colegia  
Edificio EDINCO Despacho 406 - Vitoria 17 Tf 205207

### V. Mateos Otero

CIRUGIA GENERAL  
Traumatología y ortopedia  
Consulta de 4 a 6 Horas concertadas Excepto sábados - Avenida del Cid 2.º - Teléfono 206453

### Dr. V. BEATO

PARTOS y GINECOLOGIA  
General Sanjurjo. 15 3.º A  
Teléfono 201423

### A. LOPEZ GOMEZ

GARGANTA NARIZ y OIDOS  
Espolón 28 - Téf 203577

### Benigno Andrade Loma

MEDICO  
ANALISIS CLINICOS  
Plaza Calvo Sotelo 9  
Teléfono 205545

### J. M. FRANCES

Medicina Interna Rayos X  
Consulta  
de 10 a 1 y de 5 a 6,30  
Plaza de Vega Tf 205446

### J. MARTIN PARDO

PULMON y CORAZON  
Héroes de la División Azul  
3, 1.º D. - Telf. 204166

### S. LECHUGA SERANTES

OCULISTA  
Consulta diaria  
Avenida de Cid 6, 3.º  
Teléfono 204452

### F. Infante Abajo

MEDICO DENTISTA  
Sanz Pastor 14, 2.º Deha  
Teléfono 208617

### A. Benito Bravo

Del Iguatortio Médico Colegia  
MEDICO DENTISTA  
Burgense 22  
Teléfono 202971

### M. Calvo Pinillos

Aparato respiratorio - Co razón - Bronquios - Electrocardiografía - Espirografía - Ventiloterapia y Rayos X  
Vitoria 27 - Teléf 200212

### M. Sánchez Dueñas

Medicina y Cirugía del Sistema cervicocervical y Columna vertebral Electroencefalografía  
C/ Calatravas 3 1.º Deha  
Consulta de 4 a 6, excepto sábados

### J. Villaquirán García

MEDICO ESTOMATOLOGO  
Del Hospital Militar  
Consulta, de 1 a 2 y de 4 a 6  
San Pablo 20, 1.º  
Teléfono 206593

### Jerónimo Iglesias

MEDICO DENTISTA  
RAYOS X  
Vitoria 141 1.º Juan XXIII

### Arias Martínez Mata

CARDIOLOGO  
Alonso Martínez 1  
Teléfono 200393

### JOSE MUÑOZ AVILA

RIÑON PIEL y VIAS URINARIAS  
Almirante Bonifaz 12 1.º  
Teléfono 201539

### Máximo Ortiz Pérez

CIRUGIA y TRAUMATOLOGIA  
Consulta de 10 a 2  
Calle Madrid 10 1.º  
Teléfonos 205469 y 205001

### José M. Alvarez Iovar

MEDICO DENTISTA  
San Cesmes - Principal Izquierda  
Teléfono 202793  
Consulta, de 10 a 1 y de 4 a 6

### JOSE A. NAVARRO

ESPECIALISTA EN NIÑOS  
RAYOS X - Consulta de 6 a 7 y horas concertadas  
Teléfono 200611  
Barriada Juan XXIII 16

### AGUSTIN RIVAS

PARTOS ENFERMEDADES y CIRUGIA DE LA MUJER  
Avenida del Cid 6, 5.º A  
Teléfono 203832

### GAFAS SOL GRADUADAS

CUIDARAN SUS OJOS

## OPTICA IZAMIL

LAIN CALVO, 28

### F. J. SANZ ALVAREZ

PUERICULTOR RAYOS X ESPECIALISTA EN NIÑOS  
Consulta de 11 a 2 y horas concertadas  
Avenida del Cid 36 3.º

### M. PILAR SIMON DE BLANCO

MEDICO ANALISTA  
Consulta de 10 a 1 diaria, excepto sábados  
Vitoria, 25, principal Deha.

### Jesús Buitrago Morote

CARDIOLOGO  
Calle Fernando Alvarez, 3 (Junto a la Audiencia)  
Teléf 209212

### V. Ojeda Carcedo

APARATO DIGESTIVO y NUTRICION Metabolimétrica  
Consulta, de 10 a 1 y de 4 a 6  
Análisis clínicos Rayos X  
Vitoria 20 1.º - Telf 203667

## DOBLE COLUMNA

## LOS JUEVES, PRONOSTICOS DE KARAG

Por ARQUERO

### SOCIOS

Las previsiones se han visto rebasadas en este orden. En principio, la meta había quedado fijada entre seis mil y siete mil socios y la cuenta se cierra con más de ocho mil. Si los resultados deportivos del equipo se producen en idéntica forma y progresión, habrá motivos más que suficientes para sentirse satisfechos al final de la campaña que está a punto de comenzar.

Queda por conocer —y el tiempo actuará al respecto como elocuente revelador— si esa adhesión popular es consecuencia de un cálido fenómeno de vehemente reacción momentánea o si el hecho tiene mayor arraigo.

Los ocho mil socios, vistos y analizados con el prisma de otras ciudades situadas en Primera División, aparecen como cifra un tanto reducida. Sin embargo, referida a Burgos no puede negarse que tiene un mérito y valor indiscutible. Supone que el quince por ciento de la población total de la capital, está inscrita en calidad de socio en torno al primer club de la ciudad.

Tal como hemos señalado anteriormente queda ahora por ver cuál es el grado de firmeza que ofrece ese aluvión de nuevos socios. La euforia les ha traído y confiamos que la decepción no se les lleve. Estamos ante un Burgos que estrena situación y dimensiones. Su presencia en Primera División era objetivo apenas imaginable —aún para los más optimistas— hace tan sólo dos años; el censo de ocho mil socios, era meta remota y apenas soñada. Hoy son hechos que estamos viviendo, sostenidos por una carga de ilusiones, que confiamos no se vean defraudados. Y si algún revés se produce esperemos que sepa ser deportivamente encajado.

### EL VALENCIA

El Valencia, con su título liguero a cuestas, quiere hacer honor al mismo, no sólo manteniéndose en posición de hegemonía en las competiciones nacionales, sino en las internacionales a que está obligado a concurrir, por su condición de campeón de la Liga española. Por cierto que el sorteo de la Copa de Europa le ha llevado a enfrentarse, en primer lugar, con el modesto representante de Luxemburgo, cuya superación no ha revestido dificultades mayores, pero la segunda tanda le situará ante el campeón yugoslavo. Un hueso duro de roer, pues sabido es cómo pesa y cuánto significa actualmente ese fútbol.

Lo cierto es que el Valencia se ha convertido este año en el equipo español que mayores más notables esfuerzos ha realizado para reforzar su cuadro. Ha incorporado al "oriundo" Adorno, precedido de gran fama, aunque con el grave "handicap" de haberse declarado el propio interesado como ro goleador; a Lico y por último a Quino, hombre que vuelve así a la actividad futbolística, después de haberse mantenido un año en rebeldía, frente a su anterior club, el Betis.

Ningún otro de los "grandes" españoles ha logrado fichajes tan relevantes. El Madrid ha optado por inclinarse hacia promesas, más que a valores cuajados, quizá con la idea de adaptarlas a su estilo y peculiaridades; el Barcelona no ha hecho nada, pues su gestión anticipó a temporadas anteriores con contratación de jugadores diversos y el Atlético de Madrid, ante la parquedad y carestía del panorama nacional, orientó sus gestiones hacia allende los océanos, buscando en el campo de los oriundos.

No hay duda, de que esta batalla incruenta del reforzamiento, ha sido ganada por el Valencia. Al menos, sobre el papel. Veremos lo que posteriormente sucede en los campos de juego.

### ECOS

En Valladolid no ha gustado el Burgos. Y no sólo esto, sino que todos los cronistas de la vecina capital han recargado un poco las tintas a la hora de describirnos el porvenir que nos espera en Primera División. Nos le pintan oscuro, tirando más bien a negro. Se muestran unánimes en reconocer más méritos a la Cultural Leonesa y negar el pan y la sal de nuestro representativo. Menos mal que no hay objeción a los dos goles, que son los que, en definitiva, sentenciaron el encuentro y dieron paso a la victoria.

Pero por lo demás, dejan a los burgaleses "pingando". Les atribuyen la dureza imperante en el partido y no nos conceden posibilidades, de cara a nueva categoría.

Esto es negativo; pero también tiene su aspecto positivo. Y es que el Burgos tiene por norma llevar la contraria a los augures. Eso es lo que nos hace confiar, ante la difícil y problemática temporada que está ya a punto de comenzar.

## DESPUES DE MEDIO SIGLO DE EXISTENCIA EL BURGOS CLUB DE FUTBOL JUEGA POR PRIMERA VEZ EN LA DIVISION DE HONOR

- En las probabilidades de los distintos equipos dominan casi todos los locales
- El más incierto es el de Los Cármes, porque el equipo visitante, el Málaga, es ligeramente superior al Granada
- Otro partido difícil es el del Celta que jugará contra el Atlético de Madrid

- En la Segunda División, es lógico que se destaque el encuentro entre los dos que descendieron Elche y Zaragoza
- En los restantes nueve partidos tienen mayores probabilidades de éxito todos los equipos locales
- Entre los clubs que acaban de ascender sobresalen los partidos de la Cultural Deportiva Leonesa y del Valladolid

El próximo domingo se jugarán los partidos que se indican a continuación, correspondientes a las dos primeras Divisiones:

#### PRIMERA DIVISION

ATLETICO DE BILBAO - Las Palmas. (1-1, 1-0, 2-1).  
 BARCELONA - Real Sociedad. (0-1, 4-0, 4-1).  
 CELTA - Atlético de Madrid. (1-3, 3-2, 4-5).  
 CORUÑA - Córdoba. (1-0, 1-1, 2-1).  
 GRANADA - Málaga. (1-1, 0-1, 1-2).  
 REAL MADRID - Betis.  
 SABADELL - Gijón. (2-3, 2-1, 4-4).  
 SEVILLA - Burgos.  
 VALENCIA - Español. (2-1, 0-1, 2-2).

#### SEGUNDA DIVISION

CADIZ - Ferrol. (1-0, 0-0, 1-0).  
 CASTELLON - Tenerife.  
 ELCHE - Zaragoza. (1-1, 2-1, 3-2).  
 LEONESA - Langreo.  
 LOGRONES - Villarreal. (0-2, 3-0, 3-2).  
 MALLORCA - San Andrés. (1-1, 0-0, 1-1).  
 OVIEDO - Jerez.  
 RAYO VALLECANO - Mestalla.  
 SANTANDER - Pontevedra. (2-0, 0-1, 2-1).  
 VALLADOLID - Hércules.

Todos los partidos se jugarán en los campos de los clubs citados en primer lugar. Los nombres en mayúsculas son los favoritos; cuando aparecen con los mismos caracteres quiere decir que lo más probable es un empate. Las cifras entre paréntesis indican los resultados de la pasada temporada.

#### IMPRESIONES Y COMENTARIOS

Después de un breve descanso, de apenas dos meses, tenemos a la vista la nueva temporada futbolística, por lo que estamos de nuevo ante las cuartillas para estudiar los méritos de unos 500 jugadores, que forman los 38 equipos de las dos primeras Divisiones. Redondeamos y reducimos la cifra, al límite, pues, es fácil suponer que son muchos más (unos 700 con los suplentes), los que forman los cuadros de esos equipos. Conocidos esos méritos individuales no es difícil deducir la valía y la forma, y condición en último término, de esos 38 clubs.

Claro está, son necesarios y son buenos datos sus respectivas actuaciones de la pasada temporada.

Dejando a un lado los 40 partidos de la Tercera División tenemos un partido más con la ampliación a 18 clubs de la Primera División.

Creemos que puede interesar, sobre todo para los nuevos aficionados, un brevísimo resumen.

Esta competición lleva 43 años de existencia, pero no se disputaron más que 40 a causa de la guerra civil. Para empezar, participaron 10 equipos 12 en 1934, 14 en 1941 y 16 desde 1950 hasta la pasada temporada.

Y a partir de 1971, un total de 18 clubs. Sólo tres equipos no descendieron nunca, y son Madrid, Barcelona y Atlético de Bilbao, que conquistaron el título 14, 8 y 6 veces, respectivamente. Son los equipos clásicos.

Triunfó el Atlético de Madrid en 6 ocasiones, el Valencia en 4, y una vez cada uno de los dos equipos sevillanos. Betis y Sevilla.

En su historial, con 118 clubs de categoría nacional, no han actuado más que 42 equipos entre los que ya incluimos al Burgos Club de Fútbol que en esta temporada juega por primera vez en la División de Honor, a través de medio siglo de existencia, con exactitud, 49 años. Se anticiparon equipos más jóvenes como son el Celta, Granada, Málaga, Las Palmas, Córdoba, y de Divisiones inferiores, el Oviedo, Zaragoza, Valladolid, Elche, Pontevedra, Alcoyano y Leonesa.

Enhorabuena. Y vamos a ver si San Bruno Hugo, patrón de los futbolistas concede al Burgos una permanencia definitiva. Su imagen se venera en la Cartuja de Miraflores, sólo a tres kilómetros de la calle de la Sombriera, sede del Burgos C. F., de modo que parece obligada una visita de todos los jugadores, así como la directiva en pleno el equipo técnico representantes de Prensa, aficionados y socios del club, al estilo del Atlético Club de Bilbao ante la Virgen de Begoña. Y no hace falta la comida, sino que basta una merienda de

hermandad en el merendero del Prior, junto a la Cartuja, al final de la cual, su presidente, don José Luis Preciado, deberá dirigir unas breves y sencillas palabras de estímulo y agradecimiento a jugadores técnicos y representantes de los medios informativos.

Pasemos a los comentarios. De nueve encuentros de Primera no hay ninguno llamativo pero sobresalen Valencia-Español y Barcelona-Real Sociedad por sus anteriores resultados.

Por su novedad tenemos otros dos partidos, que son el Madrid-Betis y el Sevilla-Burgos. Madridistas y beticistas jugaron por última vez en la temporada de 1967-68; y en cuanto a los sevillistas y burgaleses es la primera vez que se enfrentan oficialmente en Primera División.

En términos generales deben triunfar casi todos los equipos locales, con la excepción del partido de Los Cármes, porque el Málaga parece que es ligeramente superior al Granada, pero que el terreno debe nivelar la contienda, y del que se jugará en Balaidos, ya que los madrileños tienen un índice de actuación superior de 1,63, que deberá ser compensado por el campo. No pocos pensarán en el triunfo del equipo visitante.

Corufeses y cordobeses son antiguos conocidos. Por último, los encuentros del Atlético de Bilbao y del Sabadell se presentan fáciles.

#### SEGUNDA DIVISION

Pasemos a la Segunda División, donde tenemos siete nuevos elementos: Elche, Zaragoza, Tenerife, Leonesa, Jerez, Mestalla y Valladolid.

Con la excepción del Jerez y del Mestalla, todos han pertenecido a la Primera División.

Se enfrentan precisamente para empezar, los dos clubs que descendieron, Elche y Zaragoza. El descenso es explicable hasta cierto punto para el Elche, que ya debió ocurrir hace dos temporadas y que le salvó el Barcelona, in extremis. En cambio, nadie debió esperar, y menos en Zaragoza, el merecimiento del club titular, porque en realidad contaba con aceptables jugadores y había hasta tres o cuatro equipos menos buenos. Al parecer, directivos, periodistas y aficionados no apoyaron debidamente a su club. Cuando en la actualidad se cuenta con una nueva directiva, hay que admitir el fallo. No nos explicamos lo de los periodistas; tal vez no señalaron los fallos de unos y otros, para su debida corrección.

Algunos directivos se quejaron de los periodistas y uno de ellos ha propuesto que fuera presidente un periodista. No es buena controversia.

En poco tiempo los zaragocistas cambiaron varias veces de entrenador. Y opinamos que no se puede cambiar de entrenador como de camisa. Entre unos y otros no hay grandes diferencias; lo malo es que el nuevo tiene que empezar por estudiar la clase y forma de sus nuevos jugadores y su debido acoplamiento, que no es tarea de un mes o de cuatro partidos frente a diferentes equipos.

En cuanto al público, en los partidos delicados sólo asistieron unos cuatro o cinco mil espectadores, que son pocos para dar el máximo apoyo. Con estos detalles es muy difícil la salvación.

Por su novedad siguen en interés los partidos de La Puentecilla y de Zorrilla, en los que deben triunfar los nuevos elementos, por su campo y por ser sobre el papel, ligeramente superiores.

El Tenerife como el Jerez y el Mestalla, no deben sorprender al Castellón, Oviedo y Rayo Vallecano, respectivamente.

En Cádiz, Logroño y Santander son de esperar los resultados de la pasada temporada. Y el Mallorca debe superar el resultado del partido jugado en su campo el año pasado.

Leonesa y Valladolid pertenecieron a la Primera División, distinguiéndose el Valladolid porque en ella jugó más tiempo, con un total de 14 temporadas. Había ascendido en 1948 para descender en 1958. Volvió en 1959 para bajar nuevamente en 1961, ascendiendo otra vez en 1962, en cuya temporada desempeñó un buen papel, y definitivamente descendiéndolo en 1964.

A estas alturas, en su decimoquinta campaña, cabe esperar una destacada actuación. Que así sea!

En cuanto a la Cultural Deportiva Leonesa tuvo un paso fugaz, nada más que en la temporada de 1955-56.

(Servicios especial de EFE)

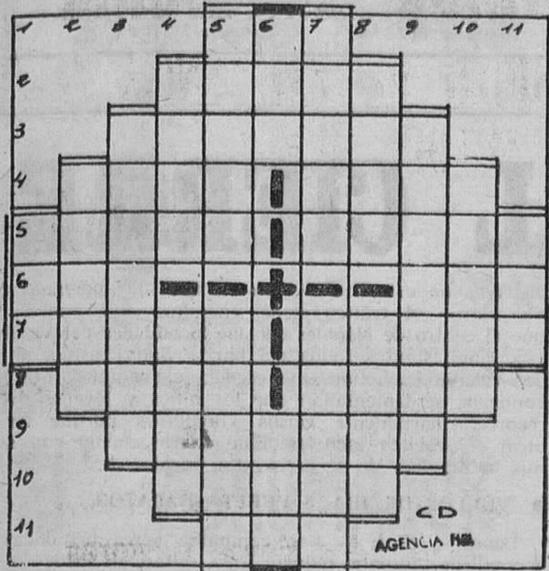
Para La Coruña  
**SE PRECISAN SEÑORITAS**  
 para trabajar en Cafetería

Sueldo de 10.000 a 15.000 Ptas.

Interesadas llamar al teléfono 255735, de 6 a 8 ó bien escriban a: Cafetería «EL DAG-MAS» Calle Agra del Orzán, 11. — La Coruña.

# Pasando el rato

## CRUCIGRAMA



**HORIZONTALES.** - 1. - Arte de pesca. 2. - Apuntes. 3. - Negligencia. 4. - Desafío. De palabra. 5. - Canapé ancho y cómodo (pl.). Sensación en el sentido del gusto. 6. - Adverbio de modo. Utilizo. 7. - Extraño. Escasas. 8. - Chupar suavemente un jugo. Aires populares de Canarias. 9. - Cerrar con una pared delgada. 10. - Poner fecha a un documento. 11. - Tienda de bebidas.

**VERTICALES.** - 1. - Sacerdote guerrillero y ayudante de Palafox. 2. - Arbusto de jardín de bellas flores. 3. - Descubierta bancario. 4. - Pura, sin mezclas. Superior de un monasterio. 5. - Encarnado muy vivo (pl.). Gobernador de provincia en la India. 6. - Letra griega. Indígena de los montes filipinos. 7. - Juego de azar. Causar escozor. 8. - Espuerta grande. Te atreves. 9. - Resolver un líquido. 10. - Sepulturas. 11. - Chacó de fieltro.

Solución al anterior:

**HORIZONTALES.** - 1. - Lavas Lemas. 2. - Avidez Nava. 3. - Mil Tac. Sin. 4. - Eo Moros. So. 5. - Sas Lamas. 6. - Del. Ter. 7. - Dudar. Vas. 8. - Oc. Retén. Mi. 9. - Lar. Sar. Roy. 10. - Adán. Nadará. 11. - Rodas Zotes.

**VERTICALES.** - 1. - Lamer. Dólar. 2. - Ávico. Ducado. 3. - Vil. Sed. Red. 4. - Ad. Malar. Na. 5. - Setos. Res. 6. - Zar. Tan. 7. - Col. Veraz. 8. - En. Satán. Do. 9. - Mas. Mes. Rat. 10. - Avisar. More. 11. - Sarnos. Misas.



## Y VA DE CUENTO...

Cuando las cabezas de los seres humanos no se lucen a la intemperie, resulta que acaba de inventarse el "sombrero-ducha" que permite soportar mejor la canícula. Alrededor del ala se constituye un pequeño depósito de agua, en el cual pueden depositarse partículas de hielo. Luego, tirando de una cinta, el contenido que se reparte por la testa merced a pequeños agujeros. Puede utilizarse como una docena de veces durante la jornada.

Una agencia matrimonial italiana ha lanzado este slogan: "Señoritas, no obstinaros en buscar el

### JEROGLIFICO



¿Quién actuó en la fiesta?

Al je oglifico:

Repita si lo desea

### ADMINISTRATIVA

o. experiencia en trabajos de oficina, dominio de mecanografía, amplios conocimientos de contabilidad habituada a hablar por teléfono, se precisa para trabajar en oficina en el centro de Burgos Edad 20 a 35 años Remuneración 100.000 Ptas. liquidas anuales Interesadas escribir a mano al apartado número 92 de Bilbao exponiendo 'currículum vitae'.

Los muebles más lujosos y actualizados para cada hogar al precio más justo

muebles **evelio**  
VITORIA 96 58.10.62

hombre ideal. Un buen marido es más fácil encontrar".

Los enfermos son pesimistas inveterados —decía Marcel Achard—, lo que les tranquiliza no es un médico que les diga: "Eso va mejor", sino un médico que les diga: "Eso no va peor".

Georges Simenon, el conocido autor de novelas policíacas, viajero impetuoso en busca de escenarios pintorescos para sus libros, no ha encontrado el palacio ideal que, según él, debiera estar sujeto a esta fórmula: "El personal debería ser ruso; la dirección, suiza; el cocinero jefe, francés; el jardinero, inglés, y las instalaciones sanitarias, norteamericanas".

Opinaba Sócrates: "En cualquier caso, cásele usted. Si le resulta bien, será dichoso. Si resulta lo contrario, se hará un filósofo, lo que siempre es excelente para el hombre".

Un espectador se cayó a una fosa de serpientes venenosas que presentaban en la feria de Sidney (Australia). Un indígena se lanzó en su socorro, logrando salvarle. Ninguno de los dos fue picado por los reptiles, cosa inaudita.

Una de las mujeres más ricas de Detroit (USA), Marian Peck-Mile, ha muerto a los 44 años, por haber querido no engordar. Desde que alcanzó los 60 kilos, practicó ayunos prolongados que la agotaron hasta tal punto, que sucumbió a los cincuenta y cuatro días de tan riguroso régimen.

El pintor Lorient, que posee una finca cerca de Blois, furioso porque los cazadores invaden todos los domingos su soledad, ha cargado una escopeta con sal gruesa y ha colocado en sitio visible este cartel: "Rigurosamente prohibidas la caza y la pesca. Los supervivientes serán perseguidos".

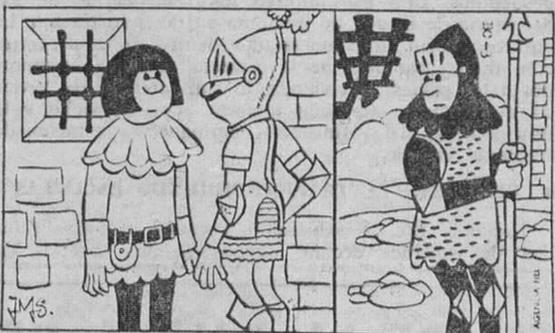
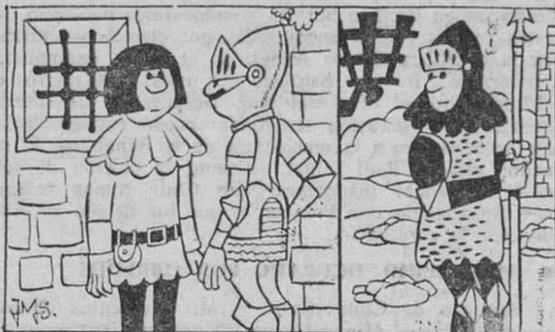
"Hay epidemias de todas clases —decía Jean Graudoux— el deporte es una epidemia de salud".

## ¿VD NO CONOCE LOS PISOS DE PONCE Y ALONSO?

¡Vea veatos inmediatamente y se convencera de su calidad!

Venta con facilidades en Avenida Casa la Vega frente Barriada Inmaculada

## DIBUJOS CON SIETE ERRORES



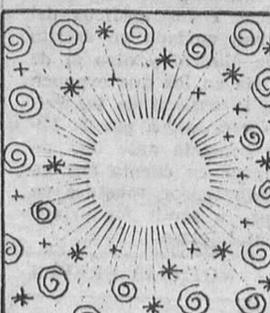
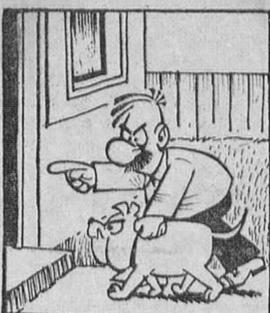
Estos dos dibujos son aparentemente iguales. Siete diferencias les separan. Si es usted buen observador debe descubrirlos antes de cinco minutos.

Solución al anterior:

1. - Cuello de la señorita. 2. - Carpeta. 3. - Ladriño. 4. - Piedra. 5. - Rama de árbol. 6. - Persona. 7. - Escalera.

## DON CELES

## Por OLMO



## Carta de MADRID

Por TACHIN

### SIGUE EL "BOLLO" PSIQUIATRICO SURGIDO EN LA CIUDAD SANITARIA DE MADRID

#### Normal desarrollo de la «operación retorno»

**MADRID.** Se acabó Agosto, y, con él, las vacaciones de miles y miles de vecinos de Madrid que habían elegido el fenecido mes para disfrutar —es un decir— del permiso. Se acabaron así mismo los famosos «cerrado hasta Septiembre». Hoy se levantarán en Madrid infinitos cierres. Permanecerán únicamente los también muchísimos «cerrado por vacaciones», más cómodamente inconcretos. Hoy aumentará la inquietud de los infinitos «cateados» ante la llegada, para ellos increíblemente «sorpresiva», del mes fatídico y tantas veces expulsado de la mente desde el día del «cate». Hoy se abrirán todos los estancos y casi todos los restaurantes. Hoy se volcará sobre Madrid lo que queda, que es mucho aún, del aluvión veraniego. Pero intensificaremos, noblemente, la felicidad, si les queda alguna, de los que todavía no han regresado, informándoles de que por aquí hace calor. Ha vuelto, sin duda contagiado del éxito de la «operación retorno».

#### INSISTENCIA

Si. Es preciso seguir aludiendo a la citada «operación», que se desarrolla con completa normalidad, gracias a la forma escalonada en que, casualmente —sábado, domingo y lunes— se ha producido. Un «puente» que, esta vez, ha sido eficazísimo, y eso que por las carreteras nacionales el paso de vehículos era de seiscientos a seiscientos cuarenta por hora. Y terminó la «operación retorno». Este año «sólo ha costado cuarenta y siete muertos».

#### PASADO

Pues parece ser que tenía razón Jorge Manrique cuando, en sus famosas coplas paternas, afirmaba que fue mejor el tiempo pretérito. Las pruebas de tal afirmación, con algunas asquerositas excepciones, son diarias y constantes. Los sueldos, los trajes, los ajos... En su edición de «hace medio siglo» el «ABC» cuenta que las gestiones del gobernador civil, marqués de la Frontera, «marchan por muy buen camino» y que tras varias conferencias con los talajeros, se ha llegado a un acuerdo respecto al abaratamiento de la carne, la cual, dentro de unos días, experimentará una baja de una peseta en kilo. La noticia está titulada con estas hoy insólitas palabras: «Se abarata la carne».

#### MEDICOS

Continúa el bollo psiquiátrico surgido en la Ciudad Sanitaria «Francisco Franco» y engrosan por momentos las partes contendientes. Si el pleno de la Diputación se ha identificado, por unanimidad, con las medidas adoptadas y considera debidamente atendidos los servicios psiquiátricos, de otro lado la mesa de hospitales del Colegio de Médicos ha pedido la reintegración a sus puestos de los psiquiatras expulsados, y ciento nueve médicos de la Ciudad Sanitaria se han solidarizado con las peticiones de sus colegas y acusado de inhibición al jefe de la división psiquiátrica. Y los médicos del Hospital Psiquiátrico de Oviedo han enviado un escrito al presidente de la Diputación de Madrid y otro al de la Asociación Mundial de Psiquiatría en los que exponen su criterio en el sentido de que la actitud de los médicos que se recluyeron y fueron expulsados por la Policía fue la única posibilidad de protesta ante una reorganización que se realizó sin tener en cuenta sus indicaciones, que en ningún momento fueron tomadas en consideración. El cronista comienza a sentir los primeros síntomas de enajenación mental, claro.

#### NOTICIAS BREVES

Nueva redada entre traficantes y consumidores de drogas.

— Parece que pronto logrará España autoabastecerse de azúcar. Lo sentimos por don Fidel.

— Tiempo espléndido.

## NOTICIAS AL CIERRE

### • DISPOSICIONES OFICIALES

Madrid. — El «B. O. del Estado» publicará mañana, entre otras, las siguientes disposiciones: Hacienda, corrección de errores del decreto 1779/1971 de 8 de Julio, por el que se aprueba el Reglamento de la producción de seguros privados, Comercio, Decreto por el que se suspende parcialmente la aplicación de derechos arancelarios a la importación del algodón sin cardar ni peinar (P. A. 55.01), durante tres meses contados a partir de la fecha de su publicación.

### • EMIGRANTES, TURISTAS EN AGOSTO: 275.000

Madrid (Logos). — Entre los millares de turistas que cruzan las fronteras para abandonar España después de pasar las vacaciones, figuran en el pasado mes de Agosto cerca de 275.000 españoles residentes en el extranjero. Es el mes que registra el mayor número de llegadas de estos veraneantes que trabajan fuera de su país. El pasado año, cerca de millón y medio de españoles residentes en el extranjero —1.448.000— vinieron a pasar las vacaciones en España.

### • CONTRATO EN LIBIA

Trípoli (Efe). — Toda la Prensa de esta capital recoge de forma destacada la firma de un contrato entre la fábrica de ladrillos «Bengasi» y una empresa española, por un valor de millón y medio de dinares libios. El diario «Thaura» precisa que la fábrica «Bengasi» es la más importante y moderna del próximo Oriente y tiene una producción anual de 60.000 toneladas. Será dotada de los más modernos procedimientos de automatización. El diario libio señala, asimismo que el programa de formación profesional de los técnicos libios correrá a cargo de la empresa española.

### • CENIZAS RADIOACTIVAS «FRANCESAS» EN CHILE

Santiago de Chile (Efe). — En medio de un impresionante silencio, el senador de la izquierda cristiana, Alberto Jerez, presentó ante el Senado de la República las cenizas radioactivas encontradas en la cordillera frente a esta capital procedentes de las explosiones atómicas francesas en Pacífico Sur. El senador Jerez denunció que estas cenizas fueron encontradas por científicos chilenos en la cordillera de los Andes, en el sector denominado «Infiernillo», frente a Santiago y a unos 3.000 metros de altitud sobre el nivel del mar. Después de un intenso debate, la corporación senatorial acordó entregar todos los antecedentes a la presidencia de la República. El senador radical, Raúl Juiliet, presentó la moción de solicitar al primer mandatario que Chile rompa relaciones diplomáticas con Francia, lo que fue dejado en estudio por la corporación.

### • MINISTERIO, OCUPADO POR OBREROS

Santiago de Chile (Efe). — Mil doscientos obreros ocuparon hoy el Ministerio de Vivienda y Urbanismo como otras dependencias de la corporación de obras urbanas de su dependencia, en protesta por haber sido despedidos. Con este motivo los funcionarios de esta Secretaría de Estado no pudieron entrar a su trabajo. Los obreros habían sido contratados dentro de la programación de la absorción de la cesantía obrera e incorporados a los planes de vivienda. El subsecretario de Vivienda y urbanismo no pudo ingresar en su despacho y los funcionarios del Ministerio permanecieron estacionados frente al edificio.

### • BLOQUEAN EL TRAFICO PIDIENDO ESCUELAS

Nápoles (Efe). — «Queremos escuelas, estamos cansados de esperar» decían algunos de los carteles que

enarbolaban esta mañana unas trescientas personas que bloquearon el tráfico en el empalme del camino que une el centro de Nápoles con las localidades del Vesubio. Los manifestantes todos del barrio San Erasmo, al pie del Vesubio, solicitan una escuela elemental y otra secundaria, se lamentaban que los niños y jóvenes deben recorrer diariamente varios kilómetros porque en el lugar no existen escuelas. Este barrio cuenta con doce mil habitantes. No se registraron incidentes.

### • VUELOS DE IDA Y VUELTA BARATOS

Londres (Efe). — Una compañía aérea británica independiente intenta reducir a la mitad el costo de un viaje en autocar y avión desde Londres a París, según fue anunciado ayer. Si el plan es aprobado por la Cámara de licencias de transporte aéreo «Skyways International» cobrará a partir del 1.º de Noviembre próximo nueve libras (1.470 pesetas) por el billete de ida y vuelta a los pasajeros que lo adquieran después de las seis de la tarde del día anterior a su viaje. El nuevo sistema asegurará a la compañía que sus aviones no llevarán asientos vacíos.

### • EXPULSAN DE TUNEZ A 48 «HIPPIES»

Túnez (Efe-UPI). — Las autoridades tuncinas han expulsado esta semana del país a 48 jóvenes turistas extranjeros por vestir ropas inadecuadas o no llevar suficiente dinero ha comunicado hoy la agencia de noticias de Túnez. La Policía cortó también el pelo a varios jóvenes al juzgar que éste «era demasiado largo y sucio», añade dicha agencia. Túnez ha declarado la guerra a los llamados «hippies» «para preservar a la sociedad de la depravación moral y de la indecencia en el vestir», señala la agencia. Fuentes del Gobierno ha declarado que las autoridades actúan contra la entrada de estupefacientes en Túnez.

## COSAS VEREDAS

### BOMBEROS CONTRA A'ISPAS

Sao Paulo (Efe). — Dos guarniciones de bomberos de Sao Paulo han luchado hoy durante cerca de tres horas para liberar a todo un poblado de la invasión de un enjambre de avispas que, afortunadamente no produjeron víctimas.

Los terribles insectos asaltaron en horas de la mañana una gran plantación en Itaim, en el distrito de Sao Miguel (Estado de Sao Paulo), y un matrimonio de campesinos avisó telefónicamente a Sao Paulo, pidiendo ayuda. El pánico cundió entre los labradores que se dieron a la fuga llevando consigo a los pequeños penosamente.

A lo que parece el enjam-

bre estaba constituido por millares de avispas que debieron ser alejadas con humo y agua.

### SE FUGA CON 62.000 DOLARES

Tucumán, Argentina (Efe). — El jefe administrativo de la Compañía Argentina de Teléfonos, Jorge Luis Bedico, se fugó hoy con 30.800.000 pesos (más de 43 millones de pesetas), que estaban destinados al pago de sueldos del personal de la empresa.

El alto funcionario, que gozaba de absoluta confianza ante los directivos máximos de la empresa recibió del camión blindado el maletín conteniendo el dinero en vez de dirigirse, como de costumbre, a su oficina para distribuir los sueldos. Se marchó al garaje y allí se perdió todo rastro de él.

Bedico había iniciado trámites de separación de su mujer, de profesión odontóloga y profesora de la Universidad nacional de Tucumán.

La Policía ha cerrado todas las salidas de los límites provinciales, a la vez que investiga en hoteles y lugares donde se supone haya podido ocultarse.

### RECLAMAN 29 MILLONES DE DOLARES!

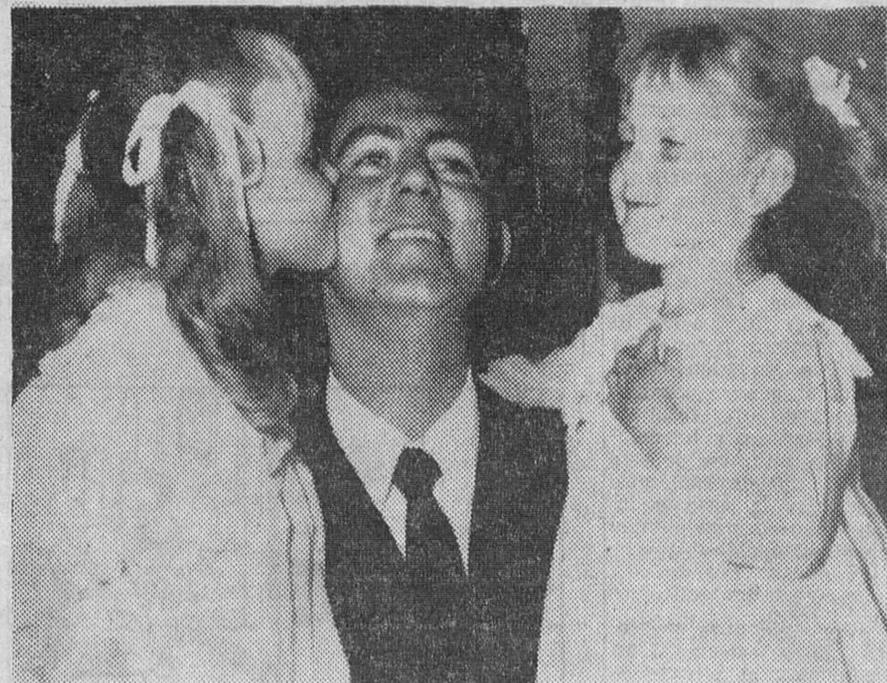
Nueva York (Efe). — El grupo musical «rock» «The Rolling Stones», presentó hoy una demanda judicial por valor de 29 millones de dólares contra su ex-director artístico Allen Klein.

Según la demanda, presentada ante un juzgado de Manhattan, Klein actuó maliciosamente «para dañar el prestigio del grupo musical británico».

Los «Rolling Stones» acusan a Klein de haberse enriquecido a su costa durante los años que fue su representante, a mediados de la década de los sesenta.

Klein fue también el representante del grupo británico «The Beatles» hasta que este conjunto artístico se separó, pero continúa siéndolo de John Lennon.

## JEFE DE LA POLICIA NEONYORKINA



Nueva York. El inspector Donald F. Cawley, de 41 años, es felicitado por sus hijas Jane y Pattie, de 4 y 3 años de edad respectivamente, después de su designación como jefe de Patrulla de la Policía de Nueva York. Cawley sucede en el mismo cargo a Elmer C. Cone. — (Telefoto Cifra Gráfica)